

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás

Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Посібник користувача

Lavender i-Size

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobilinė kėdutė

Dětská autosedačka

Baba autósülés

Scaun auto pentru bebeluși

Bilbarnstol

Bilsete

Autostol

Auton turvaistuín

Cadeira auto

Παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου

Auto turvatool

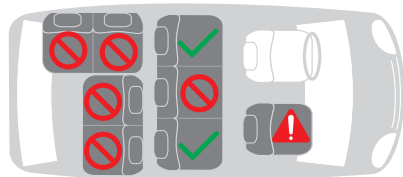
Auto sēdeklītis

Автокрісло для дитини

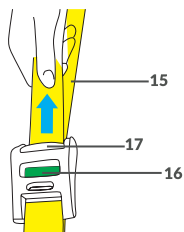
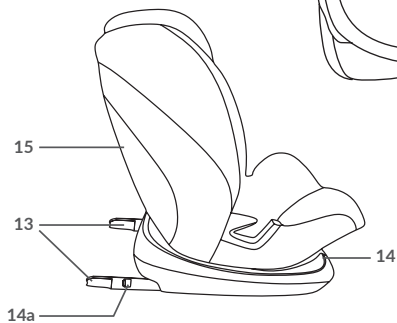
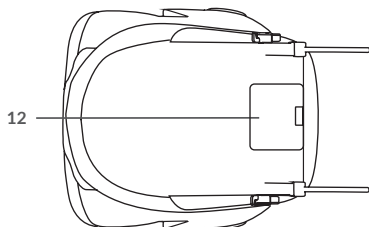
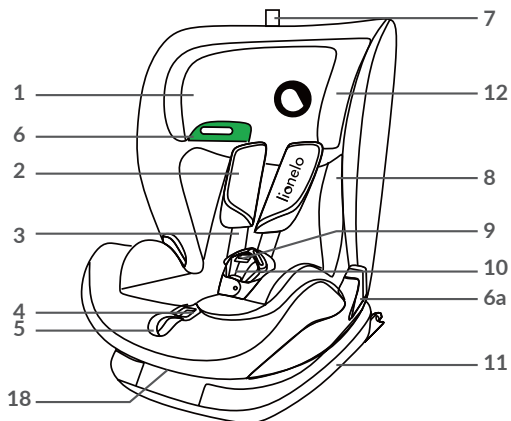


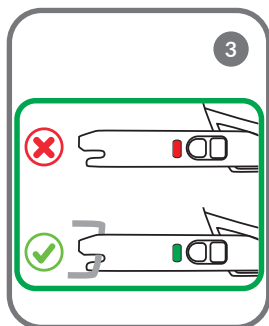
www.lionelo.com

A

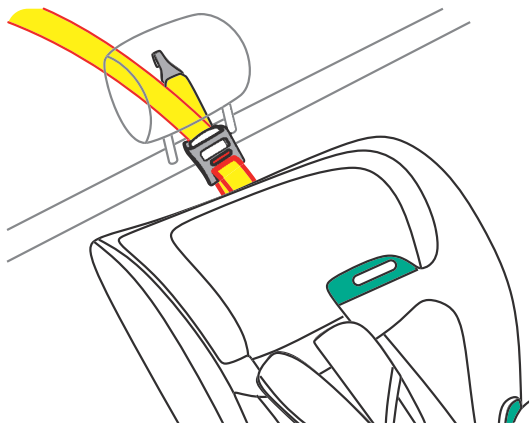


B

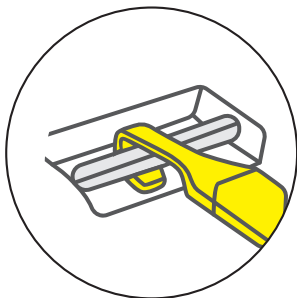




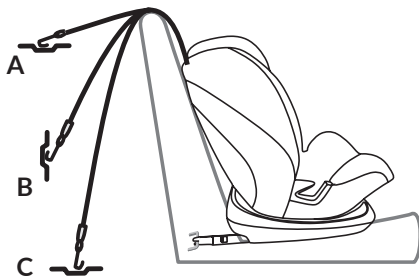
4



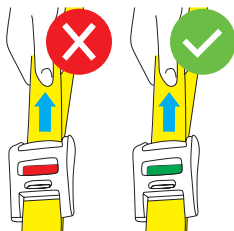
5



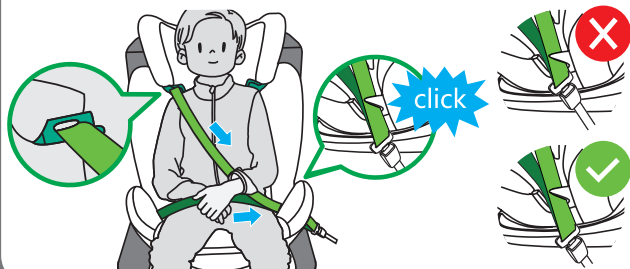
6



7



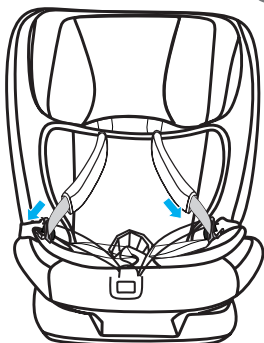
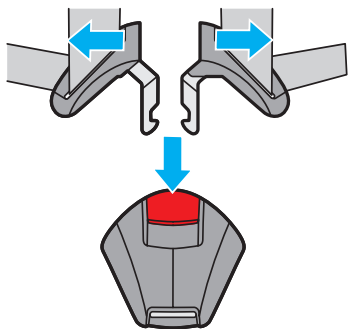
8



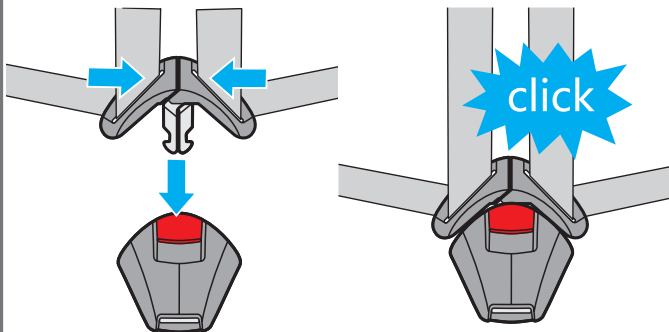
9



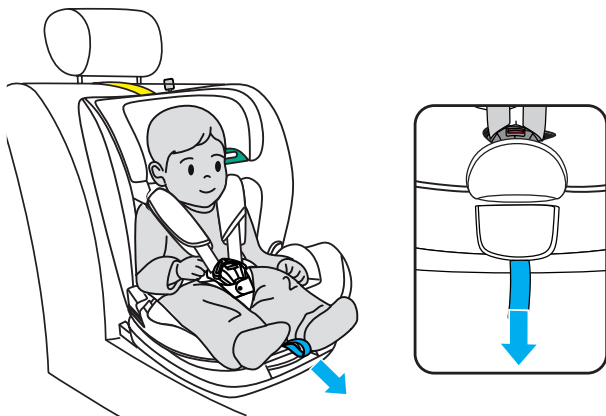
10



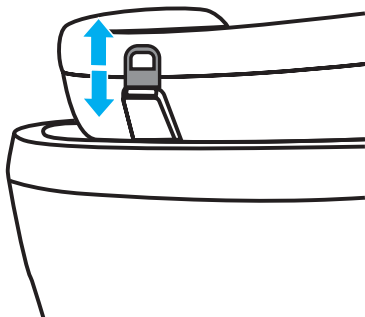
11



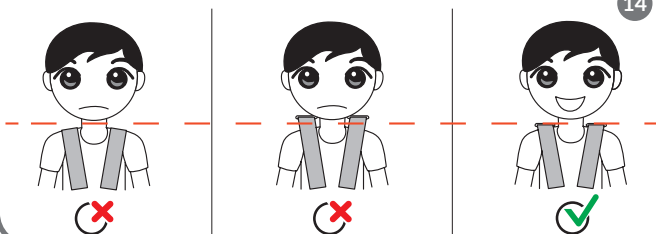
12



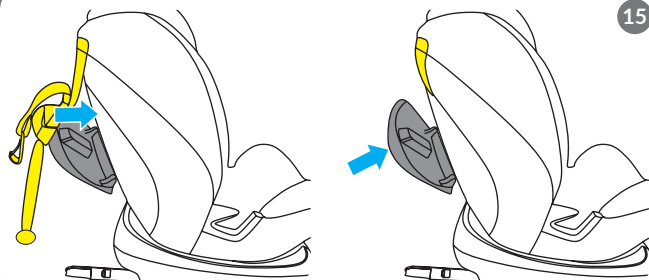
13



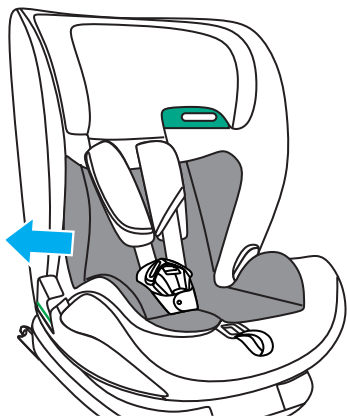
14



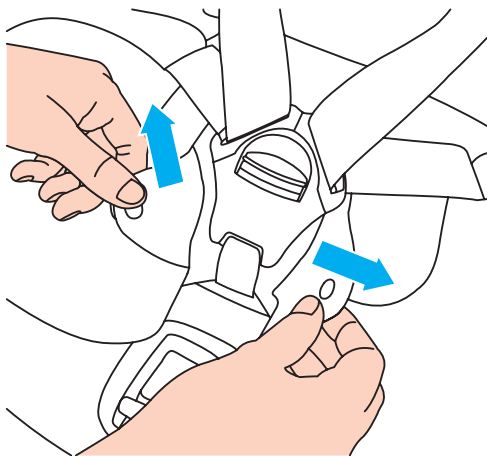
15



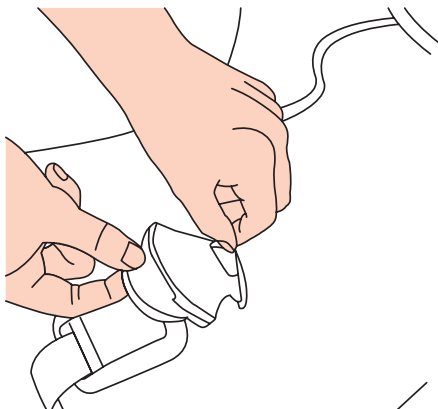
16



17

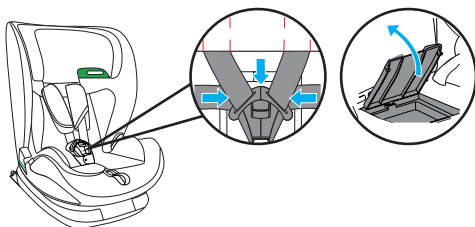


18

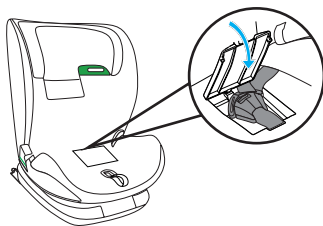


19

A



B



Dear customer!

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: help@lionelo.com

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

The product meets the requirements of the standard: R129/03.**Information for the 76 to 105 cm height group****NOTE**

This is an improved child restraint system for the "i-Size" category. It has been approved, in accordance with UN Regulation 129, for use in seating positions of the "i-Size" category as indicated by the vehicle manufacturers in the vehicle owner's manual.

If in doubt, consult the manufacturer or retailer of the enhanced child restraint system.

Information for the 100 to 150 cm height group**NOTE**

This is an improved child restraint system of the "i-Size category booster seat" type. It has been approved in accordance with UN Regulation No. 129, for use primarily in the seating positions for "i-Size" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle owner's manual.

If in doubt, consult the manufacturer or retailer of the enhanced child restraint system.

The product is only suitable for installation on the locations marked with the symbol

✓ in fig. A, marked i-Size.

The product is only suitable for installation in the seat marked with the symbol ✗ in fig. A forward-facing and with the airbag deactivated. It is recommended that the seat should only be installed in the rear seats of the car.

WARNINGS:

1. The product is designed for children between 76 and 150 cm in height.
2. Important! Do not use the seat if your child's age is less than 15 months.
3. The hard parts and plastic parts of the child restraint must be positioned and

installed in such a way that they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door under normal vehicle operating conditions.

4. Any child restraint belts must be snugly fitted to the size of the child. Belts must not be twisted.
5. The straps securing the restraint to the vehicle must be tight.
6. Ensure lap belts run low to adequately secure the pelvis.
7. If the product has been exposed to strong factors (such as impact), it must be replaced.
8. Do not make any changes to the seat or add any new components without the approval of the approval authority. To ensure maximum safety for your child, the equipment must be secured and used as recommended in the instruction manual.
9. The plastic parts of this seat can heat up in the sun and cause burns on the child's skin.
10. Never leave a child alone in a seat in a vehicle.
11. Luggage and other similar items should be secured so that they do not cause any injury in a collision situation.
12. Do not use the seat without its fabric cover.
13. The cover cannot be replaced with an item from another set. It is an integral part of the set and affects the operation of the restraint system.
14. Always carry this instruction manual with you.
15. Refer to the vehicle manufacturer's owner's manual.

PARTS LIST (FIG. B)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Headrest | 10. Buckle cover |
| 2. Protective cushions for the seat belts | 11. Base |
| 3. Seat shoulder belts | 12. Instruction manual compartment |
| 4. Belt tension adjustment button | 13. ISOFIX connectors |
| 5. Seat belt adjustment strap | 14. ISOFIX lever |
| 6. Shoulder belt guide | 14a. ISOFIX removal button |
| 6a. Lap belt guide | 15. Top Tether belt |
| 7. Headrest adjustment lever | 16. Top Tether indicator |
| 8. Reduction pad | 17. Top Tether belt length adjuster |
| 9. Seat belt buckle | 18. Backrest tilt adjustment lever |

INSTALLATION IN THE CAR

Seat installation	Seat orientation	Seat position	Child's measurements
- Installation using ISOFIX and Top Tether belt - Child restrained by seat belt Position the seat in one of the 5 available positions (see: Seat tilt adjustment).	Forward-facing		From 76 to 105 cm Child's weight: maximum 18 kg
- Installation using ISOFIX and car belts - Installation using car belts only Position the seat in one of the 5 available positions (see: Seat tilt adjustment).	Forward-facing		From 100 to 150 cm

FORWARD-FACING (76 - 105 CM)

- Place the seat on the vehicle's seat in the position designated for installation.
- Push the ISOFIX lever (14, fig. B) and the ISOFIX arms extend automatically (fig. 1). Anchor the ISOFIX arms in the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (fig. 2).
- The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides (fig. 3).
- Press the seat against the backrest of the car seat. Push the base with a left-right movement towards the backrest to make sure it is pushed as tight as possible against the car seat.
- Adjust the seat angle to one of the 5 available positions (see: Seat tilt adjustment).

NOTE! Any change in the tilt of the backrest during use of the seat requires readjustment of the length of the Top Tether belt.

- Unbuckle the Top Tether belt, then press the length adjuster (17, fig. B) to adjust the belt length and move the buckle and hook to the end of the belt.
- Route the Top Tether belt under the headrest of the car seat (fig. 4).
- Attach the Top Tether belt to an anchor point in the car (fig. 5). The anchor points may be in different locations depending on the vehicle (fig. 6).
- Tighten the Top Tether belt as tight as possible and make sure the indicator is green (fig. 7). The seat is now correctly installed in the car.

10. Place your child in the seat.
11. Fasten the seat belts (see: Fastening and unfastening the child in the seat).
12. Adjust the headrest (see: Headrest adjustment).

FORWARD-FACING (100 - 150 CM)

1. Retract the Top Tether belt (see: Retracting the Top Tether belt).
2. Retract the seat belts (see: Retracting the 5-point seat belts).
3. Place the seat on the vehicle's seat in the position designated for installation.
4. Adjust the tilt of the seat in the sitting position (see: Seat tilt adjustment).

Note! If installing without ISOFIX system, skip steps 5 to 7.

5. Push the ISOFIX lever (14, fig. B) and the ISOFIX arms extend automatically (fig. 1). Anchor the ISOFIX arms in the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (fig. 2).
6. The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides (fig. 3).
7. Press the seat against the backrest of the car seat. Push the base with a left-right movement towards the backrest to make sure it is pushed as tight as possible against the car seat.
8. Place your child in the seat and adjust the headrest (see: Headrest adjustment).
9. Remove the car seat belt.
10. Guide the shoulder belt through the shoulder belt guide, which is located at the bottom of the seat headrest (A, fig. 8). Guide the lap belt through the lap belt guide (B, fig. 8).
11. Fasten the seat belt. You will hear a characteristic click.
12. Make sure the belts are not twisted.
13. Make sure the belts are correctly positioned in the guides and tightened, and that the buckle is not too close to the lap belt guide (fig. 8).

FASTENING AND UNFASTENING THE SEAT BELTS

1. Loosen the seat belts by pressing the tension adjustment button (4, fig. B) and pulling the seat belts (fig. 9).
2. Unbuckle the belts by pressing the red button on the buckle (fig. 10).
3. Put your child in the seat.
4. Connect the belt connectors (fig. 11) and then insert them into the buckle. You will hear a characteristic click. The seat belts are now fastened.
5. Adjust the headrest (see: Headrest adjustment).

6. To tighten the belts, pull the belt tension adjustment strap (fig. 12). To loosen the belts, press the belt adjustment button and pull on the shoulder belts.

Note! Make sure the seat belts are taut, close to the child's body and not twisted. Make sure the lap belts run low and protect the child's pelvis. The belts should be tight against the child's body, but should not be too tight and cause discomfort.

Note! Children with a height of 76-87 cm can only use the seat with a reduction insert.

HEADREST ADJUSTMENT

To change the height of the headrest:

1. Loosen the seat belts by holding down the seat belt tension adjustment button (4, fig. B). This will allow you to adjust the height of the headrest more freely.
2. Pull the headrest adjustment lever (fig. 13).

The shoulder belt height setting is integrated into the headrest height setting. By adjusting the height of the headrest, the height of the shoulder belts will be set automatically.

Note! The headrest should be adjusted so that the shoulder belts are not too high, for example at or above the ear line, nor too low, for example behind the child's back. The shoulder belts should be at child's shoulder height (fig. 14).

RETRACTING THE TOP TETHER BELT

Unfasten and retract the Top Tether belt and place it, together with the length adjuster, in the storage compartment located in the rear outer part of the seat (fig. 15).

RETRACTING 5-POINT SEAT BELTS

NOTE! The following information is valid for the 100 - 150 cm group.

1. Unbuckle the seat belts by pressing the red button on the buckle (fig. 10).
2. Remove the reduction pad (fig. 16) and take off the cover of the seat belt buckle (fig. 17).
3. Unfasten the metal clasps on the upper part of the backrest cover and lift this part upwards.
4. Pull the seat belt buckle through the corresponding hole in the seat cover (fig. 18) and release the crotch belt by pulling the metal buckle through the hole in the seat.
5. Unfasten the metal clasps on the lower part of the backrest cover.
6. Connect the belt connectors and then insert them into the buckle (A, fig. 19). You will hear a characteristic click.
7. Place the fastened seat belt buckle in the storage compartment located in the seat under the seat cover. Close the compartment (B, fig. 19).

8. Unfasten the metal clasps located on the lower backrest cushion, then place all the seat belt components in the space under the lower backrest cover.
9. Lower the upper part of the backrest cover and fasten the metal clasps again.

REMOVING THE SEAT – ISOFIX

Press the ISOFIX removal buttons (14a, fig B) on each side – the arms will disengage. The indicator on the ISOFIX button will turn red. Press the ISOFIX lever (14, fig B) again and retract the arms by sliding them into the seat base on one side.

REMOVING THE SEAT – TOP TETHER

Loosen the belt. Unbuckle the Top Tether belt from the anchor points in the car. The indicator will turn red.

SEAT TILT ADJUSTMENT

To adjust the seat tilt, push the seat tilt adjustment lever (18, fig. B) and move the seat to the desired position. A click signals the correct setting.

The seat has 5 levels of backrest tilt adjustment forward and rearward facing.

REMOVING AND ATTACHING THE COVER

The cover must be unzipped and slid completely off the seat body. To do this:

1. Adjust the headrest to the highest available position (see: Headrest adjustment).
2. Unbuckle the seat belts (see: Fastening and unfastening the seat belts).
3. Unfasten and remove the seat belt protection cushions.
4. Start the removal from the cover located on the headrest.
5. Unfasten the metal clasps and then remove the rest of the cover.

To reinstall the cover on the seat, follow the above steps in reverse order.

CLEANING AND MAINTENANCE

The cover can be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not use tumble dryers when drying. The cover should not be exposed to sunlight for drying. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth and mild detergent.

Note! Do not use strong detergents or bleaching agents.

The photos are for illustration purposes only, the actual appearance of the products may differ from the photos.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produkt spełnia wymagania normy: R129/03.**Informacja dla grupy wzrostowej od 76 do 105 cm****UWAGA**

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci kategorii „i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania na miejscach siedzących kategorii „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Informacja dla grupy wzrostowej od 100 do 150 cm**UWAGA**

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu jedynie na miejscach oznaczonych symbolem  na rys. A, oznaczonych jako i-Size.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. A wyłącznie przodem do kierunku jazdy oraz z nieaktywną poduszką powietrzną. Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu.

OSTRZEŻENIA:

1. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wzroście pomiędzy 76 a 150 cm.
2. Ważne! Nie używaj fotelika jeśli wiek Twojego dziecka nie przekracza 15 miesięcy.
3. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
4. Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane do jego rozmiaru. Pasy nie mogą być skrócone.
5. Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
6. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczały miednicę.
7. Jeśli produkt został wystawiony na działanie silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.
8. Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
9. Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
10. Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
11. Bagaże i inne, podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
12. Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
13. Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego zestawu. Stanowi ono integralny element zestawu i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.
14. Zawsze miej przy sobie tę instrukcję obsługi.
15. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

LISTA CZĘŚCI (RYS. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Zagłówek | 5. Taśma regulacji napięcia pasów fotelikowych |
| 2. Poduszki ochronne pasów fotelikowych | 6. Prowadnica pasa naramiennego |
| 3. Fotelikowe pasy naramienne | 6a. Prowadnica pasa biodrowego |
| 4. Przycisk regulacji napięcia pasów | 7. Dźwignia regulacji zagłówka |

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 8. Wkładka redukcyjna | 14. Dźwignia ISOFIX |
| 9. Klamra pasów fotelikowych | 14a. Przycisk demontażu ISOFIX |
| 10. Osłona klamry | 15. Pas Top Tether |
| 11. Baza | 16. Wskaźnik Top Tether |
| 12. Schowek na instrukcję obsługi | 17. Regulator długości pasa Top Tether |
| 13. Złącza ISOFIX | 18. Dźwignia regulacji pochylenia oparcia |

MONTAŻ W SAMOCHODZIE

Montaż fotelika	Orientacja fotelika	Pozycja fotelika	Wymiary dziecka
- Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasa Top Tether - Dziecko zapięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa Fotelik należy ustawić w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).	Przodem do kierunku jazdy		Od 76 do 105 cm Waga dziecka: maksymalnie 18 kg
- Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasów samochodowych - Montaż za pomocą samych pasów samochodowych Fotelik należy ustawić w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).	Przodem do kierunku jazdy		Od 100 do 150 cm

PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (76 – 105 CM)

- Umieść fotelik na kanapie samochodu w miejscu przeznaczonym do montażu.
- Wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. B), a ramiona ISOFIX wysuną się automatycznie (rys. 1). Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zazębą się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2).
- Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach (rys. 3).
- Dociśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu.
- Ustaw pochylenie siedziska w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).

UWAGA! Każde zmiany pochylenia oparcia w trakcie użytkowania fotelika wymaga ponownego dostosowania długości pasa górnego mocowania Top Tether.

6. Rozwiń pas Top Tether, a następnie wciśnij regulator długości (17, rys. B), aby wyregulować długość pasa oraz przesunąć klamrę i hak na jego końcową część.
7. Poprowadź pas Top Tether pod zagłówkiem fotela samochodowego (rys. 4).
8. Przymocuj pas Top Tether do punktu kotwienia w samochodzie (rys. 5). Punkty kotwienia mogą znajdować się w różnych miejscach, w zależności od pojazdu (rys. 6).
9. Napnij pas Top Tether najmocniej jak to możliwe i upewnij się, że wskaźnik ma kolor zielony (rys. 7). Siedzisko jest teraz prawidłowo zainstalowane w samochodzie.
10. Umieść dziecko w siedzisk.
11. Zapnij fotelikowe pasy bezpieczeństwa (patrz: Zapinanie i odpinanie dziecka w foteliku).
12. Wyreguluj zagłówkę (patrz: Regulacja zagłówka).

PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (100 – 150 CM)

1. Schowaj pas Top Tether (patrz: Chowanie pasa Top Tether).
2. Schowaj pasy fotelika (patrz: Chowanie 5-punktowych pasów fotelikowych).
3. Umieść fotelik na kanapie samochodu w miejscu przeznaczonym do montażu.
4. Ustaw pochylenie siedziska w pozycji siedzącej (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).

Uwaga! W przypadku instalacji bez użycia systemu ISOFIX należy pominąć kroki od 5 do 7.

5. Wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. B), a ramiona ISOFIX wysuną się automatycznie (rys. 1). Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zazębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2).
6. Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach (rys. 3).
7. Dociśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu.
8. Umieść dziecko w siedzisku i wyreguluj zagłówkę (patrz: Regulacja zagłówka).
9. Wyciągnij samochodowy pas bezpieczeństwa.
10. Przeprowadź pas naramienny przez prowadnicę pasa naramiennego, która znajduje się w dolnej części zagłówka fotelika (A, rys. 8). Przeprowadź pas biodrowy przez prowadnicę pasa biodrowego (B, rys. 8).
11. Zapnij pasy bezpieczeństwa. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
12. Upewnij się, że pasy nie są skrócone.
13. Upewnij się, że pasy są prawidłowo umiejscowione w prowadnicach i napięte, a klamra nie znajduje się zbyt blisko prowadnicy pasów biodrowych (rys. 8).

ZAPINANIE I ODPINANIE PASÓW FOTELIKOWYCH

1. Poluzuj pasy fotelikowe, wciskając przycisk regulacji napięcia (4, rys. B) i pociągając za pasy (rys. 9).
2. Rozepnij pasy, wciskając czerwony przycisk na klamrze (rys. 10).
3. Umieść dziecko w siedzisku.
4. Połącz złącza pasów (rys. 11) a następnie włóż je do klamry. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Pasy fotelikowe są teraz zapięte.
5. Wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka).
6. Aby ścieśnić pasy, pociągnij za taśmę regulacji napięcia pasów (rys. 12). Aby poluzować pasy, wciśnij przycisk regulacji pasów i pociągnij za pasy naramienne.

Uwaga! Upewnij się, że pasy fotelika są napięte, przylegają ściśle do ciała dziecka i nie są poskręcane. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko i chronią miednicę dziecka. Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.

Uwaga! Dzieci o wzroście 76-87 cm mogą korzystać z siedziska wyłącznie z użyciem wkładki redukcyjnej.

REGULACJA ZAGŁÓWKA

Aby zmienić wysokość zagłówka:

1. Poluzuj pasy, przytrzymując przycisk regulacji napięcia pasów fotelikowych (4, rys. B). Pozwoli to swobodniej regulować wysokość zagłówka.
2. Pociągnij za dźwignię regulacji zagłówka (rys. 13).

Ustawienie wysokości pasów naramiennych jest zintegrowane z ustawieniem wysokości zagłówka. Regulując wysokość zagłówka, wysokość pasów naramiennych zostanie ustawiona automatycznie.

Uwaga! Zagłówek należy wyregulować tak, aby pasy naramienne nie znajdowały się zbyt wysoko, na przykład na linii uszu lub wyżej, ani zbyt nisko, na przykład za plecami dziecka. Pasy naramienne powinny znajdować się na wysokości ramion dziecka (rys. 14).

CHOWANIE PASA TOP TETHER

Rozepnij i zwiń pas Top Tether, a następnie umieść go, wraz z regulatorem długości, w schowku znajdującym się w tylnej zewnętrznej części siedziska (rys. 15).

CHOWANIE 5-PUNKTOWYCH PASÓW FOTELIKOWYCH

UWAGA! Poniższe informacje dotyczą grupy 100 – 150 cm.

1. Rozepnij pasy fotelikowe, wciskając czerwony przycisk na klamrze (rys. 10).
2. Wyjmij wkładkę redukcyjną (rys. 16) i zdejmij osłonę klamry pasów fotelikowych (rys. 17).
3. Rozepnij metalowe zatrzaski na górnej części poszycia oparcia, a następnie unieś tę część ku górze.
4. Przetnij klamrę pasów fotelikowych przez odpowiedni otwór znajdujący się w poszyciu siedziska (rys. 18), a następnie wypnij pas krokowy przekładając metalową klamrę przez otwór w siedzisku.
5. Rozepnij metalowe zatrzaski znajdujące się na dolnej części poszycia oparcia.
6. Połącz złącza pasów, a następnie włóż je do klamry (A, rys. 19). Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
7. Umieść zapiętą klamrę pasów fotelikowych w schowku znajdującym się w siedzisku pod poszyciem. Zamknij schowek (B, rys. 19).
8. Rozepnij metalowe zatrzaski znajdujące się na dolnej poduszce oparcia, a następnie umieść wszystkie elementy pasów fotelikowych w przestrzeni pod dolną częścią poszycia oparcia.
9. Opuść górną część poszycia oparcia i ponownie zapnij metalowe zatrzaski.

DEMONTAŻ FOTELIKA – ISOFIX

Naciśnij przyciski demontażu ISOFIX (14a, rys. B) z każdej strony – ramiona wypną się. Wskaźnik na przycisku ISOFIX zmieni kolor na czerwony. Wciśnij ponownie dźwignię ISOFIX (14, rys. B) oraz schowaj ramiona, wsuwając je z jednej ze stron w bazę fotelika.

DEMONTAŻ FOTELIKA – TOP TETHER

Poluzuj pas. Odepnij pas Top Tether od punktów kotwiczenia w samochodzie. Wskaźnik zmieni kolor na czerwony.

REGULACJA POCHYLENIA SIEDZISKA

Aby wyregulować pochylenie siedziska, należy wcisnąć dźwignię regulacji pochylenia siedziska (18, rys. B) i ustawić fotelik w wybranej pozycji. Prawidłowe ustawienie zasygnalizuje kliknięcie.

Fotelik posiada 5 poziomów regulacji pochylenia oparcia przodem i tyłem do kierunku jazdy.

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POSZYCIA

Poszycie należy rozpiąć i całkowicie zsunąć z korpusu fotelika. W tym celu:

1. Ustaw zagłówek w najwyższej dostępnej pozycji (patrz: Regulacja zagłówek).
2. Rozepnij pasy fotelikowe (patrz: Zapinanie i odpinanie pasów fotelikowych).
3. Rozepnij i zdejmij poduszki ochronne pasów fotelikowych.
4. Rozpocznij zdejmowanie od poszycia znajdującego się na zagłówku.
5. Odepnij metalowe zatrzaski, a następnie zdejmij pozostałe elementy poszycia.

Aby ponownie założyć poszycie na fotelik, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Poszycie można prać ręcznie w temperaturze maksymalnej 30°C. Przy suszeniu nie należy korzystać z suszarek. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia. Plastikowe elementy można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.

Uwaga! Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

Sehr geehrter Kunde!

Sollen Sie irgendwelche Anmerkungen oder Fragen zu dem gekauften Produkt haben, nehmen Sie Kontakt mit uns auf: **help@lionelo.com**

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm R129/03.

Informationen für die Wachstumsgruppe 76 bis 105 cm

ACHTUNG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem für die Kategorie "i-Size". Es wurde in

PL

- 24 -

Übereinstimmung mit der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf den von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegebenen Sitzplätzen der Kategorie "i-Size" zugelassen.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.

Informationen für die Wachstumsgruppe von 100 bis 150 cm

ACHTUNG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem des Typs "i-Size Kategorie Sitzerrhöhung". Es wurde gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie auf den von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegebenen Sitzpositionen für "i-Size" zugelassen.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt ist nur für die Installation an den mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Stellen geeignet, die mit i-Size markiert sind.

Das Produkt ist für den Einbau in den mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Sitz nur in Fahrtrichtung und bei deaktiviertem Airbag geeignet. Es wird empfohlen, den Kindersitz nur auf den Rücksitzen des Fahrzeugs zu installieren.

WARNHINWEISE:

1. Das Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 76 und 150 cm geeignet.
2. Wichtig! Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn Ihr Kind weniger als 15 Monate alt ist.
3. Die Hart- und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems sollten so positioniert und eingebaut werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von einem Schiebesitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
4. Alle Gurte, mit denen das Kind angeschnallt ist, müssen gut auf die Größe des Kindes abgestimmt sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
5. Die Gurte, mit denen die Rückhaltevorrichtung am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein.
6. Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte tief verlaufen, um das Becken ausreichend zu sichern.

7. Wenn das Produkt starken Einflüssen (z.B. Stößen) ausgesetzt war, sollte es ersetzt werden.
8. Nehmen Sie ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde keine Änderungen am Kindersitz vor und fügen Sie keine neuen Komponenten hinzu. Um die maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, muss das Gerät wie in der Bedienungsanleitung empfohlen gesichert und verwendet werden.
9. Die Kunststoffteile dieses Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen auf der Haut des Kindes verursachen.
10. Lassen Sie Ihr Kind niemals allein in einem Kindersitz in einem Fahrzeug.
11. Gepäck und andere ähnliche Gegenstände sollten so gesichert werden, dass sie bei einem Zusammenstoß keine Verletzungen verursachen.
12. Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne den dazugehörenden Stoffbezug.
13. Der Bezug kann nicht durch ein Teil aus einem anderen Set ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des Sets und beeinflusst die Funktionsweise des Rückhaltesystems.
14. Führen Sie diese Bedienungsanleitung immer mit sich.
15. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

TEILELISTE (ABB. B)

- | | |
|--|--|
| 1. Kopfstütze | 10. Schnallenabdeckung |
| 2. Schutzpolster für den Sitzgurt | 11. Basis |
| 3. Sitz-Schultergurte | 12. Ablagefach für
Bedienungsanleitungen |
| 4. Knopf zur Einstellung der
Gurtspannung | 13. ISOFIX-Verbindung |
| 5. Gurt zur Einstellung des
Sicherheitsgurtes | 14. ISOFIX-Hebel |
| 6. Führung für den Schultergurt | 14a. ISOFIX-Knopf zur Demontage |
| 6a. Führung für den Beckengurt | 15. Top Tether-Gurt |
| 7. Hebel zur Einstellung der
Kopfstütze | 16. Top Tether-Anzeige |
| 8. Reduktionseinsatz | 17. Top Tether Längenverstellung |
| 9. Gurtschnalle | 18. Hebel für die Neigungsverstellung
der Rückenlehne |

MONTAGE IM AUTO

Montage des Kindersitzes	Ausrichtung des Kindersitzes	Position des Kindersitzes	Maße des Kindes
- Befestigung über ISOFIX und Top Tether-Gurt - Kind angeschnallt mit Sicherheitsgurt Stellen Sie den Kindersitz auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe Sitzneigungsverstellung).	Vorwärts in Fahrtrichtung		Von 76 bis 105 cm Gewicht des Kindes: maximal 18 kg
- Befestigung über ISOFIX und Autogurte - Befestigung nur über Autogurte Stellen Sie den Kindersitz auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe Sitzneigungsverstellung).	Vorwärts in Fahrtrichtung		Von 100 bis 150 cm

VORWÄRTS IN FAHRTRICHTUNG (76 - 105 CM)

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Sitz des Autos in dem dafür vorgesehenen Bereich.
2. Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (14, Abb. B) und die ISOFIX-Bügel fahren automatisch aus (Abb. 1). Verankern Sie die ISOFIX-Bügel in den dafür vorgesehenen Halterungen im Autositz. Die Bügel rasten ein und Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 2).
3. Die grüne Anzeige auf dem Isofix-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein (Abb. 3).
4. Drücken Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Drücken Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich gegen den Autositz gedrückt wird.
5. Stellen Sie die Sitzneigung auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe Einstellung der Sitzneigung).

ACHTUNG! Wenn sich die Neigung der Rückenlehne während der Benutzung des Kindersitzes ändert, muss die Länge des Top Tether-Gurts neu eingestellt werden.

6. Schnallen Sie den oberen Gurt ab und drücken Sie dann auf den Längenversteller (17, Abb. B), um die Länge des Gurtes einzustellen und die Schnalle und den Haken an das Ende des Gurtes zu bringen.
7. Führen Sie den Top Tether-Gurt unter die Kopfstütze des Kindersitzes (Abb. 4).
8. Befestigen Sie den Top Tether-Gurt an einem Verankerungspunkt im Fahrzeug (Abb. 5).

Die Verankerungspunkte können sich je nach Fahrzeug an unterschiedlichen Stellen befinden (Abb. 6).

9. Ziehen Sie den oberen Gurt so fest wie möglich an und achten Sie darauf, dass die Anzeige grün leuchtet (Abb. 7). Der Sitz ist nun korrekt im Auto installiert.
10. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz.
11. Legen Sie die Gurte an (siehe An- und Abschnallen des Kindes im Kindersitz).
12. Stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe Kopfstützeinstellung).

VORWÄRTS IN FAHRTRICHTUNG (100 – 150 CM)

1. Nehmen Sie den Top Tether-Gurt weg (siehe Wegnehmen des Top Tether-Gurtes).
2. Nehmen Sie die Autogurte weg (siehe Wegnehmen der Autogurte).
3. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Sitz des Autos auf dem dafür vorgesehenen Platz.
4. Stellen Sie die Sitzneigung in der Sitzposition ein (siehe Einstellen der Sitzneigung).

Achtung! Wenn Sie den Sitz ohne das ISOFIX-System einbauen, überspringen Sie die Schritte 5 bis 7.

5. Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (14, Abb. B) und die ISOFIX-Bügel fahren automatisch aus (Abb. 1). Verankern Sie die ISOFIX Bügel in den dafür vorgesehenen Halterungen im Autositz. Die Bügel rasten ein und Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 2).
6. Die grüne Anzeige auf dem Isofix-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein (Abb. 3).
7. Drücken Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Drücken Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich gegen den Autositz gedrückt wird.
8. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe Kopfstützeinstellung).
9. Entfernen Sie den Gurt des Autos.
10. Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung, die sich am unteren Teil der Kopfstütze des Kindersitzes befindet (A, Abb. 8). Führen Sie den Beckengurt durch die Beckengurtführung (B, Abb. 8).
11. Legen Sie die Sicherheitsgurte an. Sie hören ein deutliches Klicken.
12. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
13. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte richtig in den Führungen liegen und gestrafft sind und dass das Gurtschloss nicht zu nahe an der Beckengurtführung liegt (Abb. 8).

ANLEGEN UND LÖSEN DER SICHERHEITSGURTE

1. Lösen Sie die Sicherheitsgurte, indem Sie auf den Knopf zur Spannungseinstellung (4, Abb. B) drücken und an den Gurten ziehen (Abb. 9).

2. Lösen Sie die Gurte, indem Sie den roten Knopf an der Schnalle drücken (Abb. 10).
3. Setzen Sie das Kind in den Sitz.
4. Verbinden Sie die Verbindungselemente des Gurtes (Abb. 11) und stecken Sie sie dann in die Schnalle. Sie hören ein charakteristisches Klicken. Die Sicherheitsgurte sind nun angelegt.
5. Stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe Kopfstützeinstellung).
6. Um die Gurte zu straffen, ziehen Sie am Riemen zur Einstellung der Gurtspannung (Abb. 12). Um die Gurte zu lockern, drücken Sie die Gurtverstellaste und ziehen Sie an den Schultergurten.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Gurte des Kindersitzes straff sind, eng am Körper des Kindes anliegen und nicht verdreht sind. Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte tief genug verlaufen und das Becken des Kindes schützen. Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht zu eng sein und Unbehagen verursachen.

Achtung! Kinder mit einer Körpergröße von 76-87 cm dürfen den Sitz nur mit einem Reduktionseinsatz verwenden.

REGULIERUNG DER KOPFSTÜTZE

So ändern Sie die Höhe der Kopfstütze:

1. Lockern Sie die Sicherheitsgurte, indem Sie die Taste zur Einstellung der Gurtspannung gedrückt halten (4, Abb. B). So können Sie die Höhe der Kopfstütze freier einstellen.
2. Ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze (Abb. 13).

Die Einstellung der Höhe der Schultergurte ist in die Höheneinstellung der Kopfstütze integriert. Wenn Sie die Höhe der Kopfstütze einstellen, wird die Höhe der Schultergurte automatisch angepasst.

Achtung! Die Kopfstütze sollte so eingestellt werden, dass die Schultergurte nicht zu hoch, z. B. an oder über der Ohrlinie, oder zu niedrig, z. B. hinter dem Rücken des Kindes, liegen. Die Schultergurte sollten sich auf Schulterhöhe des Kindes befinden (Abbildung 14).

ENTFERNEN DES TOP TETHER-GURTS

Lösen Sie den Top Tether-Gurt, entfernen Sie ihn ein und legen Sie ihn zusammen mit der Längenverstellung in das Staufach im hinteren äußeren Teil des Sitzes (Abb. 15).

ENTFERNEN DES 5-PUNKT-GURTES

Achtung! Die folgenden Informationen gelten für die Gruppe 100 - 150 cm.

1. Lösen Sie die Gurte, indem Sie den roten Knopf am Gurtschloss drücken (Abb. 10).

2. Entfernen Sie den Reduktionseinsatz (Abb. 16) und nehmen Sie die Abdeckung des Gurtschlusses ab (Abb. 17).
3. Lösen Sie die Metallklammern am oberen Teil des Bezugs der Rückenlehne und heben Sie diesen Teil dann nach oben.
4. Führen Sie das Gurtschloss durch das entsprechende Loch in der Sitzschale (Abb. 18) und lösen Sie dann den Schrittgurt, indem Sie das Metallschloss durch das Loch im Sitz führen.
5. Lösen Sie die Metalldruckknöpfe an der Unterseite des Bezugs der Rückenlehne.
6. Verbinden Sie die Verbindungsstücke des Gurtes und stecken Sie sie dann in die Schnalle (A, Abb. 19). Sie hören ein charakteristisches Klicken.
7. Legen Sie das angeschlossene Gurtschloss in das Staufach, das sich im Sitz unter dem Bezug befindet. Schließen Sie das Staufach (B, Abb. 19).
8. Lösen Sie die Metallklammern am unteren Rückenlehnenpolster und legen Sie dann alle Komponenten des Sicherheitsgurts in den Raum unter dem Bezug der unteren Rückenlehne.
9. Klappen Sie den Bezug der Rückenlehne nach oben und befestigen Sie die Metallklammern wieder.

DEMONTAGE DES KINDERSITZES – ISOFIX

Drücken Sie die Isofix-Entriegelungstasten (14a, Abb. B) auf jeder Seite - die Bügel lösen sich. Die Anzeige auf der ISOFIX-Taste leuchtet rot. Drücken Sie erneut auf den ISOFIX-Hebel (14, Abb. B) und ziehen Sie die Bügel wieder ein, indem Sie sie auf einer Seite in den Kindersitz schieben.

DEMONTAGE DES KINDERSITZES – TOP TETHER

Lockern Sie den Gurt. Schnallen Sie den Top Tether-Gurt von den Verankerungspunkten im Auto ab. Die Anzeige wird rot.

SITZNEIGUNGSVERSTELLUNG

Um die Neigung des Kindersitzes einzustellen, drücken Sie den Hebel zur Einstellung der Sitzneigung (18, Abb. B) und bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position. Die richtige Einstellung wird durch ein Klicken signalisiert.

Der Kindersitz lässt sich in 5 Stufen in der Neigung nach vorne und hinten verstellen.

ENTFERNEN UND ANBRINGEN DER BEZÜGE

Der Bezug muss abgezogen und vollständig vom Kindersitz geschoben werden. Um dies zu tun, machen Sie Folgendes:

1. Stellen Sie die Kopfstütze auf die höchste verfügbare Position ein (siehe Kopfstützeneinstellung).
2. Lösen Sie die Sicherheitsgurte (siehe Anlegen und Lösen der Sicherheitsgurte).
3. Lösen Sie die Gurt-Schutzpolster und nehmen Sie sie ab.
4. Beginnen Sie mit dem Entfernen des Bezugs an der Kopfstütze.
5. Lösen Sie die Metallklammern und entfernen Sie dann die restlichen Teile des Bezugs.

Um den Bezug wieder am Kindersitz zu befestigen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

Der Bezug kann mit der Hand bei einer Temperatur von maximal 30°C gewaschen werden. Verwenden Sie zum Trocknen keinen Wäschetrockner. Der Bezug sollte zum Trocknen nicht dem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.

Achtung! Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.

Die Fotos dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

RU

Дорогой клиент!

Перед использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы о приобретенном продукте, пожалуйста, свяжитесь с нами: **help@lionelo.com**

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Продукт соответствует требованиям стандарта: R129/03.

Информация для ростовой группы от 76 до 105 см.

ВНИМАНИЕ

Это улучшенная детская удерживающая система категории i-Size. Продукт одобрен в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

Информация для ростовой группы от 100 до 150 см.

ВНИМАНИЕ

Это улучшенная детская удерживающая система категории i-Size. Продукт одобрен в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования преимущественно на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

Изделие подходит для установки только в местах, отмеченных символом  на рис. А и обозначенных как i-Size.

Изделие подходит для установки в месте, отмеченном символом  на рис. А, только лицом вперед и с неактивной подушкой безопасности. Рекомендуется устанавливать кресло только на задние сиденья автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Изделие предназначено для детей ростом от 76 до 150 см.
2. Важно! Не используйте кресло, если вашему ребенку меньше 15 месяцев.
3. Твердые компоненты и пластмассовые детали детской удерживающей системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
4. Ремни безопасности, удерживающие ребенка, должны быть хорошо отрегулированы в соответствии с его ростом. Ремни нельзя перекручивать.
5. Ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть затянуты.

6. Убедитесь, что поясные ремни натянуты и надежно фиксируют таз.
7. Если изделие подверглось воздействию сильных факторов (например, ударов), его следует заменить.
8. Не вносите никаких изменений в сиденье и не добавляйте новые элементы без разрешения уполномоченного органа. Чтобы обеспечить максимальную безопасность вашего ребенка, оборудование следует прикреплять и использовать в соответствии с инструкциями в руководстве.
9. Пластиковые части этого сиденья могут нагреться на солнце и вызвать ожоги кожи ребенка.
10. Никогда не оставляйте ребенка одного в автокресле.
11. Багаж и другие подобные предметы должны быть закреплены так, чтобы они не причинили травм в случае столкновения.
12. Не используйте сиденье без тканевого чехла.
13. Покрытие не может быть заменено элементом из другого комплекта. Он является неотъемлемым элементом комплекта и влияет на работу удерживающей системы.
14. Всегда имейте при себе данное руководство пользователя.
15. Прочтите руководство пользователя производителя автомобиля.

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ (РИС. В)

- | | |
|--|---|
| 1. Подголовник | 10. Чехол с пряжкой |
| 2. Защитные подушки ремней безопасности. | 11. База |
| 3. Плечевые ремни сиденья. | 12. Отделение для хранения руководства по эксплуатации. |
| 4. Кнопка регулировки натяжения ремня. | 13. Разъемы ISOFIX. |
| 5. Лента регулировки натяжения ремня безопасности. | 14. Рычаг ISOFIX |
| 6. Направляющая плечевого ремня. | 14а. кнопка снятия ISOFIX |
| 6а. Направляющая поясного ремня | 15. Верхний ремень безопасности |
| 7. Рычаг регулировки подголовника. | 16. Индикатор Top Tether |
| 8. Редукционная вставка | 17. Регулятор длины ремня Top Tether. |
| 9. Пряжка ремня безопасности. | 18. Рычаг регулировки наклона спинки. |

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Установка автокресла	Направление сиденья	Положение сиденья	Размеры ребенка
- Установка с ISOFIX и Top Tether - ребенок пристегивается ремнями безопасности автокресла Сиденье должно быть установлено в одно из 5 возможных положений наклона спинки (см.: Регулировка наклона сиденья).	Лицом по направлению движения		От 76 до 105 см Вес ребенка: максимально 18 кг
- Установка с помощью ISOFIX и автомобильных ремней - Установка только с помощью автомобильных ремней Сиденье должно быть установлено в одно из 5 возможных положений наклона спинки (см.: Регулировка наклона сиденья).	Лицом по направлению движения		От 100 до 150 см

ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (76–105 см)

1. Разместите сиденье на автокресле в предназначенном для установки месте.
2. Нажмите рычаг ISOFIX (14, Рис. В), и рычаги ISOFIX автоматически выдвинутся (рис. 1). Закрепите кронштейны ISOFIX к креплениям автомобильного сиденья. Рычаги войдут в зацепление, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2).
3. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон (рис. 3).
4. Прижмите сиденье к спинке автокресла. Надавите на основание движением влево-вправо в сторону спинки сиденья, чтобы убедиться, что оно максимально плотно прижато к автокреслу.
5. Установите наклон сиденья в одно из 5 доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья).

ВНИМАНИЕ! Любое изменение наклона спинки сиденья во время использования сиденья требует корректировки длины верхнего ремня.

6. Разверните ремень Top Tether, затем нажмите на регулятор длины (17, рис. В), чтобы отрегулировать длину ремня, и переместите пряжку и крючок на конец ремня.

7. Проложите ремень Top Tether под подголовником автокресла (рис. 4).
8. Прикрепите Top Tether к точке крепления в автомобиле (рис. 5). Точки крепления могут располагаться в разных местах в зависимости от автомобиля (рис. 6).
9. Затяните Top Tether как можно сильнее и убедитесь, что индикатор горит зеленым (рис. 7). Теперь сиденье правильно установлено в автомобиле.
10. Посадите ребенка в сиденье.
11. Пристегните ремни безопасности (см.: Пристегивание и отстегивание ребенка в кресле).
12. Отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).

ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (100–150 CM)

1. Уберите верхний ремень (см. «Укладывание верхнего ремня»).
2. Втяните ремни безопасности (см.: Хранение 5-точечных ремней безопасности).
3. Разместите сиденье на автокресле в предназначенном для установки месте.
4. Отрегулируйте наклон сиденья в положение сидя (см.: Регулировка наклона сиденья).

Внимание! Для установки без ISOFIX пропустите шаги с 5 по 7.

5. Нажмите рычаг ISOFIX (14, Рис. В), и рычаги ISOFIX автоматически выдвинутся (рис. 1). Закрепите кронштейны ISOFIX к креплениям автомобильного сиденья. Рычаги войдут в зацепление, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2).
6. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон (рис. 3).
7. Прижмите сиденье к спинке автокресла. Надавите на основание движением влево-вправо в сторону спинки сиденья, чтобы убедиться, что оно максимально плотно прижато к автокреслу.
8. Посадите ребенка в кресло и отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
9. Вытяните ремень безопасности автомобиля.
10. Пропустите плечевой ремень через направляющую плечевого ремня, расположенную в нижней части подголовника сиденья (А, рис. 8). Проведите поясной ремень через направляющую поясного ремня (В, рис. 8).
11. Пристегните ремни безопасности. Вы услышите характерный щелчок.

12. Убедитесь, что ремни не перекручены.
13. Убедитесь, что ремни правильно расположены в направляющих и натянуты, а пряжка не находится слишком близко к направляющей поясного ремня (рис. 8).

ПРИКРЕПЛЕНИЕ И РАЗБЛОКИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Ослабьте ремни безопасности, нажав кнопку регулировки натяжения (4, рис. В) и потянув за ремни (рис. 9).
2. Отстегните ремни безопасности, нажав красную кнопку на пряжке (рис. 10).
3. Посадите ребенка в кресло.
4. Соедините разъемы ремня (рис. 11), а затем вставьте их в пряжку. Вы услышите характерный щелчок. Ремни безопасности теперь пристегнуты.
5. Отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
6. Чтобы натянуть ремни, потяните за ремень регулировки натяжения ремня (рис. 12). Чтобы ослабить ремни, нажмите кнопку регулировки ремня и потяните плечевые ремни.

Внимание! Убедитесь, что ремни безопасности натянуты, плотно прилегают к телу ребенка и не перекручены. Убедитесь, что поясные ремни натянуты и защищают таз вашего ребенка. Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка, но не должны быть слишком тугими и вызывать дискомфорт.

Внимание! Дети ростом 76-87 см могут пользоваться сиденьем только с использованием вкладыша.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Чтобы изменить высоту подголовника:

1. Ослабьте ремни безопасности, удерживая кнопку регулировки натяжения ремней безопасности (4, рис. В). Это позволит более свободно регулировать высоту подголовника.
2. Потяните рычаг регулировки подголовника (рис. 13).

Регулировка высоты плечевых ремней интегрирована с регулировкой высоты подголовника. Регулируя высоту подголовника, высота плечевых ремней будет регулироваться автоматически.

Внимание! Подголовник следует отрегулировать так, чтобы плечевые ремни не находились слишком высоко, например, на уровне ушей или над ними, и не слишком низко, например, за спиной ребенка. Плечевые ремни должны находиться на высоте плеч ребенка (рис. 14).

ЛИКВИДАЦИЯ РЕМНЯ TOP TETHER

Отстегните и сверните ремень Top Tether и поместите его вместе с регулятором длины в отсек для хранения, расположенный в задней внешней части сиденья (рис. 15).

ЛИКВИДАЦИЯ 5-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Информация ниже относится к группе ростом 100-150 см.

1. Отстегните ремни безопасности, нажав красную кнопку на пряжке (рис. 10).
2. Снимите переходную вставку (рис. 16) и снимите крышку пряжки ремня безопасности (рис. 17).
3. Отстегните металлические защелки в верхней части чехла спинки и поднимите эту часть вверх.
4. Проденьте пряжку ремней безопасности через соответствующее отверстие в чехле сиденья (рис. 18), а затем отстегните паховый ремень, продев металлическую пряжку через отверстие в сиденье.
5. Отстегните металлические защелки, расположенные в нижней части обивки спинки.
6. Соедините разъемы ремня и вставьте их в пряжку (А, рис. 19). Вы услышите характерный щелчок.
7. Поместите пряжку пристегнутого ремня безопасности в отделение, расположенное в сиденье под чехлом. Закройте отсек для хранения (В, рис. 19).
8. Отстегните металлические защелки на нижней подушке спинки, а затем поместите все элементы ремней безопасности в пространство под нижней частью обивки спинки.
9. Опустите верхнюю часть чехла спинки и застегните металлические защелки.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ – ISOFIX

Нажмите кнопки демонтажа ISOFIX (14а, рис. В) с каждой стороны – дужки отсоединятся. Индикатор на кнопке ISOFIX станет красным. Снова нажмите рычаг ISOFIX (14, Рис. В) и втяните рычаги, вставив их в основание сиденья с одной стороны.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ – TOP TETHER

Ослабьте ремень. Отстегните ремень Top Tether от точек крепления в автомобиле. Индикатор станет красным.

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СИДЕНИЯ

Для регулировки наклона сиденья нажмите на рычаг регулировки наклона сиденья (18, рис. В) и установите сиденье в нужное положение. Правильная настройка будет обозначена щелчком.

Сиденье имеет 5 уровней регулировки наклона спинки вперед и назад по направлению движения.

СНЯТИЕ И КРЕПЛЕНИЕ ЧЕХЛА

Чехол следует расстегнуть и полностью снять с корпуса сиденья. Для этой цели:

1. Установите подголовник в максимально высокое положение (см.: Регулировка подголовника).
2. Отстегните ремни безопасности (см.: Пристегивание и отстегивание ремней безопасности).
3. Отстегните и снимите защитные подушки ремней безопасности.
4. Начните снимать чехол на подголовнике.
5. Отстегните металлические защелки, а затем снимите остальные элементы крышки.

Чтобы установить чехол на сиденье, выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чехол можно стирать вручную при максимальной температуре 30°C. Для сушки нельзя использовать сушильные машины. Чехол не должен подвергаться воздействию солнечных лучей для высыхания. Пластиковые элементы можно чистить влажной тканью и мягким моющим средством.

Внимание! Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели.

Фотографии предназначены только для иллюстрации, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: **help@lionelo.com**

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma: R129/03.

Informazioni per il gruppo di statura da 76 a 105 cm

NOTA BENE

Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini della categoria "i-Size". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso in posizione seduta per le categorie "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.

In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Informazioni per il gruppo di statura da 100 a 150 cm

NOTA BENE

Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini del tipo "seggolino rialzo di categoria i-Size". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso principalmente in posizioni sedute per il tipo "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.

In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Il prodotto è idoneo per l'installazione solo nei luoghi contrassegnati con il simbolo  nella fig. A, contrassegnati come i-Size.

Il prodotto è idoneo per l'installazione nel luogo contrassegnato con il simbolo  nella fig. A, esclusivamente rivolto in avanti rispetto al senso di marcia e con l'airbag disattivato. Si consiglia l'installazione del seggiolino auto solo sui sedili posteriori dell'auto.

AVVERTENZE:

1. Il prodotto è destinato a bambini di altezza compresa tra i 76 e 150 cm.
2. Importante! Non utilizzare il seggiolino auto se il bambino ha meno di 15 mesi.
3. I componenti rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che in normali condizioni di utilizzo del veicolo non possano essere bloccati dal sedile scorrevole o dagli sportelli del veicolo.
4. Tutte le cinture di sicurezza che trattengono il bambino devono essere adattate alle dimensioni del bambino. Le cinture non devono essere attorcigliate.
5. Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese.
6. Assicurarsi che le cinture addominali vengano condotte in basso, in modo da fissare correttamente il bacino.
7. Se il prodotto è stato esposto all'azione di agenti forti (come ad es. impatti), deve essere sostituito.
8. Non apportare modifiche al seggiolino auto o aggiungere nuove funzionalità senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Per garantire la massima sicurezza del bambino, il dispositivo deve essere fissato e utilizzato in conformità con le raccomandazioni del produttore.
9. Gli elementi in plastica di questo seggiolino auto possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
10. Non lasciare mai il bambino da solo nel seggiolino auto.
11. I bagagli e altri oggetti simili devono essere protetti in modo da non causare lesioni in caso di collisione.
12. Non utilizzare il seggiolino auto senza il suo rivestimento in tessuto.
13. Il rivestimento non può essere sostituito con un rivestimento di un kit differente. Il rivestimento è parte integrale del kit e influisce sull'efficienza del sistema di ritenuta.
14. Conservare sempre questo manuale di istruzioni assieme al seggiolino.
15. Leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

ELENCO DELLE PARTI (FIG. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Poggiatesta | 5. Cinghia di regolazione della tensione delle cinture del seggiolino |
| 2. Cuscini protettivi per le cinture del seggiolino | 6. Guida per gli spallacci |
| 3. Spallacci del seggiolino | 6a. Guida della cintura lombare |
| 4. Pulsante di regolazione della tensione delle cinture | 7. Leva di regolazione del poggiatesta |
| | 8. Riduzione |

- | | |
|--|---|
| 9. Fibbia delle cinture del seggiolino | 14a. Pulsante di smontaggio ISOFIX |
| 10. Copertura della fibbia | 15. Cinghia Top Tether |
| 11. Base | 16. Indicatore Top Tether |
| 12. Vano portaoggetti per il manuale di istruzioni | 17. Regolatore di lunghezza della cinghia Top Tether |
| 13. Connettore ISOFIX | 18. Leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale |
| 14. Leva ISOFIX | |

INSTALLAZIONE NELL'AUTO

Installazione del seggiolino auto	Orientamento del seggiolino	Posizione del seggiolino	Dimensioni del bambino
- Installazione mediante il sistema ISOFIX e la cinghia Top Tether - Bambino allacciato con le cinture di sicurezza del seggiolino auto Il seggiolino deve essere regolato in una delle 5 posizioni disponibili (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).	Rivolto in avanti		Da 76 a 105 cm Peso del bambino: massimo 18 kg
- Installazione mediante sistema ISOFIX e cinture di sicurezza dell'auto - Installazione mediante le sole cinture di sicurezza dell'auto Il seggiolino deve essere regolato in una delle 5 posizioni disponibili (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).	Rivolto in avanti		Da 100 a 150 cm

RIVOLTO IN AVANTI (76 - 105 CM)

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto nel luogo previsto per l'installazione.
2. Premere la leva ISOFIX (14, fig. B), i bracci ISOFIX si apriranno automaticamente (fig. 1). Collegare i bracci ISOFIX ai ganci presenti nel sedile posteriore dell'auto. I bracci si collegheranno e avvertiremo un caratteristico clic (fig. 2).
3. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati (fig. 3).
4. Premere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile posteriore dell'auto. Spingere la base muovendola verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale, per assicurarsi che questo sia premuto il più possibile contro il sedile dell'auto.

5. Regolare l'inclinazione del seggiolino su una delle 5 posizioni disponibili (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).

ATTENZIONE! Qualsiasi cambiamento dell'inclinazione dello schienale durante l'uso del seggiolino richiede una nuova regolazione della lunghezza della cinghia di fissaggio Top Tether superiore.

6. Srotolare la cinghia Top Tether, quindi premere il regolatore di lunghezza (17, fig. B) per regolare la lunghezza della cinghia e spostare la fibbia e il gancio all'estremità della cinghia.
7. Condurre la cinghia Top Tether sotto il poggiatesta del seggiolino auto (fig. 4a).
8. Fissare la cinghia Top Tether al punto di ancoraggio dell'auto (fig. 5). I punti di ancoraggio possono essere situati in luoghi diversi, a seconda del veicolo (fig. 6).
9. Tendere il più possibile la cinghia Top Tether e assicurarsi che l'indicatore sia verde (fig. 7). Il seggiolino sarà ora installato correttamente nell'auto.
10. Posizionare il bambino nel seggiolino.
11. Chiudere le cinture di sicurezza del seggiolino (vedi: Fissaggio e rimozione del bambino nel seggiolino auto).
12. Regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).

SEGGIOLINO RIVOLTO IN AVANTI (100 – 150 CM)

1. Nascondere la cinghia Top Tether (vedi: Come nascondere la cinghia Top Tether).
2. Nascondere le cinture di sicurezza del seggiolino auto (vedi: Come nascondere le cinture di sicurezza a 5 punti).
3. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto nel luogo previsto per l'installazione.
4. Regolare l'inclinazione del seggiolino in posizione seduta (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).

Attenzione! Se si esegue l'installazione senza l'utilizzo del sistema ISOFIX, saltare i passaggi da 5 a 7.

5. Premere la leva ISOFIX (14, fig. B), i bracci ISOFIX si apriranno automaticamente (fig. 1). Collegare i bracci ISOFIX ai ganci presenti nel sedile posteriore dell'auto. I bracci si collegheranno e avvertiremo un caratteristico clic (fig. 2).
6. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati (fig. 3).
7. Premere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile posteriore dell'auto. Spingere la base muovendola verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale, per assicurarsi che questo sia premuto il più possibile contro il sedile dell'auto.

8. Posizionare il bambino nel seggiolino e regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
9. Estrarre la cintura di sicurezza dell'auto.
10. Condurre la cintura degli spallacci attraverso la guida della cintura per le spalle, presente nella parte inferiore del poggiatesta del seggiolino (A, fig. 8). Far scorrere la cintura addominale attraverso la guida della cintura addominale (B, fig. 8).
11. Allacciare le cinture di sicurezza. Avvertiremo un caratteristico clic.
12. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.
13. Assicurarsi che le cinture siano posizionate correttamente nelle guide e tese, e che la fibbia non sia troppo vicina alla guida della cintura addominale (fig. 8).

CHIUSURA E APERTURA DELLE CINTURE DEL SEGGIOLINO

1. Allentare le cinture del seggiolino premendo il pulsante di regolazione della tensione (4, fig. B), quindi tirare le cinture di sicurezza (fig. 9).
2. Slacciare le cinture premendo il pulsante rosso sulla fibbia (fig. 10).
3. Posizionare il bambino nel seggiolino.
4. Collegare i connettori delle cinture (fig. 11), quindi inserirli nella fibbia. Avvertiremo un caratteristico clic. Le cinture di sicurezza sono ora allacciate.
5. Regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
6. Per stringere le cinture, tirare la cinghia di regolazione della tensione delle cinture (fig. 12). Per allentare le cinture di sicurezza: premere il pulsante di regolazione e tirare gli spallacci.

Attenzione! Assicurarsi che le cinture del seggiolino siano tese, si adattino perfettamente al corpo del bambino e che non siano attorcigliate. Assicurarsi che le cinture addominali siano condotte in basso e fissino il bacino del bambino. Le cinture devono aderire al corpo del bambino, tuttavia non devono essere troppo tese e non devono causare disagio.

Attenzione! I bambini con un'altezza di 76-87 cm possono utilizzare il seggiolino solo con l'inserito riduttore.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Per modificare l'altezza del poggiatesta:

1. Allentare le cinture, tenendo premuto il pulsante di regolazione della tensione delle cinture di sicurezza del seggiolino (4, fig. B). Ciò consentirà di eseguire più liberamente la regolazione dell'altezza del poggiatesta.
2. Tirare la leva di regolazione del poggiatesta (fig. 13).

La regolazione dell'altezza degli spillacci è integrata con la regolazione dell'altezza del poggiatesta. Regolando l'altezza del poggiatesta, l'altezza degli spillacci verrà impostata automaticamente.

Attenzione! Il poggiatesta deve essere regolato in modo che gli spillacci non siano troppo in alto, ad es. in corrispondenza della linea delle orecchie o più in alto, o troppo in basso, ad es. dietro la schiena del bambino. Gli spillacci devono essere all'altezza delle spalle del bambino (fig. 14)

COME NASCONDERE LA CINGHIA TOP TETHER

Sganciare e arrotolare la cinghia Top Tether, quindi posizionarla, insieme al regolatore di lunghezza, nel vano portaoggetti situato all'esterno sul retro del seggiolino (fig. 15).

COME NASCONDERE LE CINTURE DI SICUREZZA A 5 PUNTI

ATTENZIONE! Le seguenti informazioni si applicano al gruppo 100 – 150 cm.

1. Slacciare le cinture del seggiolino premendo il pulsante rosso sulla fibbia (fig. 10).
2. Rimuovere la riduzione (fig. 16) e rimuovere il rivestimento della fibbia della cintura di sicurezza del seggiolino (fig. 17).
3. Sganciare i bottoni a pressione metallici sulla parte superiore del rivestimento dello schienale, quindi sollevarlo verso l'alto.
4. Condurre la fibbia della cintura di sicurezza del seggiolino attraverso l'apposito foro del rivestimento del seggiolino (fig. 18), quindi slacciare la cintura lombare, facendo passare la fibbia metallica attraverso il foro del seggiolino.
5. Scollegare i bottoni a pressione metallici situati nella parte inferiore del rivestimento dello schienale.
6. Collegare i connettori delle cinture, quindi inserirli nella fibbia (A, fig. 19). Avvertiremo un caratteristico clic.
7. Posizionare la fibbia della cintura di sicurezza allacciata nel vano portaoggetti situato nel seggiolino sotto il rivestimento. Chiudere il vano portaoggetti (B, fig. 19).
8. Sganciare i ganci metallici presenti sul cuscino lombare dello schienale, quindi posizionare tutti i componenti della cintura di sicurezza nello spazio sotto la parte inferiore del rivestimento dello schienale.
9. Abbassare la parte superiore del rivestimento dello schienale e richiudere i bottoni a pressione metallici.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO – ISOFIX

Premere i pulsanti di smontaggio ISOFIX (14a, fig. B), i bracci usciranno su ciascun lato.

L'indicatore sul pulsante ISOFIX diventerà di colore rosso. Premere nuovamente la leva ISOFIX (14, fig. B) e ritrarre i bracci facendoli scorrere su un lato nella base del seggiolino.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO – TOP TETHER

Allentare la cinghia. Scollegare la cinghia Top Tether dai punti di ancoraggio dell'auto. L'indicatore cambierà colore in rosso.

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

Per regolare l'inclinazione del seggiolino, premere la leva di regolazione dell'inclinazione (18, fig. B) e regolare il seggiolino nella posizione desiderata. L'inserimento corretto verrà segnalato mediante uno scatto.

Il seggiolino dispone di 5 livelli di regolazione dell'inclinazione dello schienale nella posizione in avanti e indietro rispetto al senso di marcia.

RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Il rivestimento deve essere slacciato e rimosso completamente dal corpo del seggiolino. Per eseguire questa operazione:

1. Regolare il poggiatesta nella posizione più alta disponibile (vedi: Regolazione del poggiatesta).
2. Slacciare le cinture di sicurezza (vedi: Chiusura e apertura delle cinture del seggiolino).
3. Sganciare e rimuovere le protezioni delle cinture di sicurezza del seggiolino auto.
4. Iniziare a rimuovere il rivestimento presente sul poggiatesta.
5. Sganciare i ganci metallici, quindi rimuovere le parti rimanenti del rivestimento.

Per rimontare il rivestimento sul seggiolino, seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il rivestimento può essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Il rivestimento non deve essere asciugato in asciugatrice. Il rivestimento non deve essere esposto ai raggi del sole per l'asciugatura. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.

Attenzione! Non utilizzare detersivi forti o agenti sbiancanti.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Cher client !

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: **help@lionelo.com**

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Le produit répond aux exigences de la norme : R129/03.**Informations pour le groupe de taille de 76 à 105 kg****ATTENTION :**

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré pour la catégorie « i-Size ». Il a été homologué, conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour une utilisation aux places assises de la catégorie « i-Size » indiquées par les constructeurs automobiles dans le manuel du propriétaire du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Informations pour le groupe de taille de 100 à 21 kg**ATTENTION :**

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré du type « siège rehausseur de catégorie i-Size ». Il a été homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé principalement aux places assises « i-Size », comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Le produit ne peut être installé que sur les sièges indiqués dans la figure A, marqués  dans la figure B, marqués i-Size.

Le produit est adapté à l'installation dans le siège marqué du symbole  dans la Fig. A, uniquement face à la route et avec l'airbag désactivé. Il est recommandé de n'installer le siège auto que sur les sièges arrière de la voiture.

AVERTISSEMENTS :

1. Le produit est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 76 et 150 cm.
2. Important ! N'utilisez pas le siège auto bébé si votre enfant a moins de 15 mois.
3. Les pièces dures et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.
4. Les ceintures de sécurité qui maintiennent l'enfant doivent être adaptées à sa taille. Les ceintures ne doivent pas être tordues.
5. Les bandes qui fixent le dispositif de retenue au véhicule doivent être tendues.
6. Veillez à ce que la ceinture de hanche soient basses afin de maintenir le bassin de manière adéquate.
7. Si le produit a été exposé à des facteurs violents (tels que des chocs), il doit être remplacé.
8. Ne modifiez pas le siège auto et n'ajoutez pas de nouveaux composants sans l'accord de l'autorité d'homologation. Pour garantir une sécurité maximale à votre enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé comme recommandé dans les instructions.
9. Les parties en plastique de ce siège peuvent chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
10. Ne laissez jamais un enfant seul dans un siège bébé dans un véhicule.
11. Les bagages et autres objets similaires doivent être attachés de manière à ne pas causer de blessures en cas de collision.
12. N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement en tissu.
13. Le revêtement ne peut pas être remplacé par un élément d'un autre jeu. Il fait partie intégrante du kit et affecte le fonctionnement du dispositif de retenue.
14. Gardez toujours ce manuel d'utilisation à portée de main.
15. Reportez-vous au manuel d'utilisation du constructeur du véhicule.

LISTE DES PIÈCES (FIG. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Appui-tête | des ceintures |
| 2. Coussins de protection des ceintures du siège bébé | 5. Bande de réglage des ceintures du siège bébé |
| 3. Ceintures d'épaule du siège bébé | 6. Guide de la ceinture d'épaule |
| 4. Bouton de réglage de la tension | 6a. Guide de la ceinture de hanche |

- | | |
|--|--|
| 7. Levier de réglage de l'appui-tête | 14. Levier ISOFIX |
| 8. Doublure du siège | 14a. Bouton de démontage ISOFIX |
| 9. Boucle des ceintures du siège bébé | 15. Sangle Top Tether |
| 10. Couvercle de la boucle | 16. Indicateur Top Tether |
| 11. Embase | 17. Réglage de la longueur de la sangle Top Tether |
| 12. Compartiment de rangement pour le manuel d'utilisation | 18. Levier de réglage d'inclinaison du dossier |
| 13. Connecteurs ISOFIX | |

INSTALLATION DANS LA VOITURE

Fixation du siège auto	Orientation du siège auto	Position du siège auto	Dimensions de l'enfant
- Fixation par ISOFIX et sangle Top Tether - Enfant portant les ceintures du siège bébé Réglez le siège bébé sur l'une des 5 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé).	Face à la route		À partir de 76 à 105 cm Poids de l'enfant : maximum 18 kg
- Fixation par ISOFIX et sangle Top Tether - Enfant portant les ceintures du siège bébé Réglez le siège bébé sur l'une des 5 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé).	Face à la route		À partir de 100 à 150 cm

FACE À LA ROUTE (76–105 CM)

- Placez le siège bébé sur le siège arrière de la voiture dans l'espace prévu à cet effet.
- Appuyez sur le levier ISOFIX (14, fig. B) et les bras ISOFIX se déploient automatiquement (fig. 1). Ancrez les bras ISOFIX aux attaches situées sur le siège arrière de la voiture. Les bras s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).
- L'indicateur vert du bouton ISOFIX doit être visible des deux côtés (figure 3).
- Appuyez le siège auto bébé contre le dossier du siège de la voiture. Poussez l'embase en effectuant un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est appuyée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture.

5. Réglez l'inclinaison du siège sur l'une des 5 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé).

ATTENTION ! Toute modification de l'inclinaison du dossier pendant l'utilisation du siège nécessite un réajustement de la longueur de la sangle Top Tether.

6. Détachez la sangle Top Tether, puis appuyez sur le dispositif de réglage de la longueur (17, fig. B) pour ajuster la longueur de la sangle et déplacez la boucle et le crochet vers l'extrémité de la sangle.
7. Faites passer la sangle Top Tether sous l'appui-tête du siège bébé (fig. 4).
8. Attachez la sangle Top Tether aux points d'ancrage de la voiture (fig. 5). Les points d'ancrage peuvent être situés à différents endroits, en fonction du véhicule (fig. 6).
9. Serrez la sangle Top Tether aussi fort que possible et assurez-vous que l'indicateur est vert (fig. 7). Le siège est maintenant correctement installé dans la voiture.
10. Placez l'enfant dans le siège.
11. Attachez les sangles de sécurité du siège bébé (voir : Fixation et détachement de l'enfant dans le siège).
12. Réglez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).

FACE À LA ROUTE (100-150 CM)

1. Rangez la sangle Top Tether (voir : Rangement de la sangle Top Tether).
2. Rangez les ceintures du siège bébé (voir : Rangement du harnais à 5 points du siège bébé).
3. Placez le siège bébé sur le siège arrière de la voiture dans l'espace prévu à cet effet.
4. Réglez l'inclinaison de l'assise en position assise (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé).

Attention ! En cas d'installation sans système ISOFIX, sauter les étapes de 5 à 7.

5. Appuyez sur le levier ISOFIX (14, fig. B) et les bras ISOFIX se déploient automatiquement (fig. 1). Ancrez les bras ISOFIX aux attaches situées sur le siège arrière de la voiture. Les bras s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).
6. L'indicateur vert du bouton ISOFIX doit être visible des deux côtés (figure 3).
7. Appuyez le siège auto bébé contre le dossier du siège de la voiture. Poussez l'embase en effectuant un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est appuyée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture.
8. Placez l'enfant dans le siège et réglez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
9. Retirez la ceinture de sécurité de voiture.
10. Faites passer la ceinture d'épaule dans le guide de la ceinture d'épaule, situé au bas de l'appui-tête du siège bébé (A, fig. 8). Faites passer la ceinture de hanche

dans le guide de la ceinture de hanche (B, fig. 8).

11. Attachez les ceintures de sécurité. Vous entendrez un clic distinctif.
12. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas torsadées.
13. Assurez-vous que les ceintures sont correctement positionnées dans les guides et serrées, et que la boucle n'est pas trop proche du guide des ceintures de hanche (fig. 8).

ATTACHEMENT ET DÉTACHEMENT DES CEINTURES DU SIÈGE BÉBÉ

1. Détachez les ceintures de siège bébé en appuyant sur le bouton de réglage de la tension (4, fig. B) et en tirant sur les ceintures (fig. 9)
2. Détachez les ceintures en appuyant sur le bouton rouge de la boucle (fig. 10)
3. Placez l'enfant dans le siège bébé.
4. Branchez les connecteurs de la ceinture (fig. 11) et insérez-les dans la boucle. Vous entendrez un clic distinctif. Les ceintures du siège bébé sont maintenant attachées.
5. Réglez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
6. Pour tendre les sangles, tirez sur la bande de réglage de la tension des sangles (fig. 12). Pour desserrer les ceintures, appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture et tirez sur la ceinture d'épaule.

Attention ! Assurez-vous que les ceintures du siège bébé sont bien tendues, qu'elles épousent bien le corps de l'enfant et qu'elles ne sont pas torsadées. Assurez-vous que les ceintures de hanche descendent bas et protègent le bassin de l'enfant. Les ceintures doivent être serrées contre le corps de l'enfant, mais ne doivent pas être trop serrées et provoquer une gêne.

Attention ! Les enfants mesurant 76-87 cm peuvent utiliser le siège uniquement avec le réducteur.

RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Pour modifier la hauteur de l'appui-tête :

1. Relâchez les ceintures en maintenant enfoncé le bouton de réglage de la tension des ceintures (4, fig. B). Cela vous permettra de régler la hauteur de l'appui-tête plus librement.
2. Tirez le levier de réglage de l'appui-tête (fig. 13).

Le réglage de la hauteur des ceintures d'épaule est intégré au réglage de la hauteur de l'appui-tête. En réglant la hauteur de l'appui-tête, la hauteur des ceintures d'épaule se règle automatiquement.

Attention ! L'appui-tête doit être réglé de façon à ce que les ceintures d'épaule ne soient ni trop hautes, par exemple au niveau ou au-dessus de la ligne des oreilles, ni

trop basses, par exemple derrière le dos de l'enfant. Les ceinture d'épaule doivent être à la hauteur des épaules de l'enfant (figure 14).

RANGEMENT DE LA SANGLE TOP TETHER

Détachez et rétractez la sangle Top Tether et placez-la, avec le dispositif de réglage de la longueur, dans le compartiment de rangement situé dans la partie extérieure arrière du siège (fig. 15).

RANGEMENT DU HARNAIS À 5 POINTS DU SIÈGE BÉBÉ

ATTENTION ! Les informations suivantes s'appliquent au groupe de 100 à 150 cm.

1. Détachez les ceintures du siège bébé en appuyant sur le bouton rouge de la boucle (fig. 10)
2. Retirez la doublure du siège (fig. 16) et enlevez le coussin de la boucle du harnais du siège auto (fig. 17).
3. Détachez les fermoirs métalliques de la partie supérieure de la toile du dossier, puis soulevez cette partie.
4. Passez la boucle de la ceinture du siège bébé dans le trou correspondant du revêtement de l'assise (fig. 18) et détachez la sangle d'entrejambe en passant la boucle métallique dans le trou de l'assise.
5. Détachez les fermoirs métalliques situés sur la face inférieure du revêtement du dossier.
6. Branchez les connecteurs de la ceinture et insérez-les dans la boucle (A, fig. 19). Vous entendrez un clic distinctif.
7. Placez la boucle des ceintures du siège bébé dans le compartiment de rangement situé dans l'assise sous le revêtement. Fermez le compartiment de rangement (B, fig. 19).
8. Détachez les fermoirs métalliques situés sur le coussin inférieur du dossier, puis placez tous les éléments des ceintures du siège bébé dans l'espace situé sous le revêtement inférieur du dossier.
9. Abaissez la partie supérieure du revêtement du dossier et fixez à nouveau les fermoirs métalliques.

RETRAIT DU SIÈGE BÉBÉ – ISOFIX

Appuyez les boutons de démontage ISOFIX (14a, fig. B) de chaque côté – les bras se désengagent. L'indicateur du bouton ISOFIX devient rouge. Poussez à nouveau le levier ISOFIX (14, fig. B) et rétractez les bras en les faisant glisser d'un côté dans la base du siège bébé.

RETRAIT DU SIÈGE BÉBÉ – TOP TETHER

Desserrez la ceinture. Détachez la sangle Top Tether des points d'ancrage dans la voiture. L'indicateur devient rouge.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE

Pour régler l'inclinaison du siège, appuyez sur le levier de réglage de l'inclinaison de l'assise (18, fig. B) et placez le siège dans la position souhaitée. Le réglage correct est signalé par un clic. Le siège bébé dispose de 5 niveaux de réglage de l'inclinaison du dossier en position face à la route et face à l'arrière.

RETRAIT ET POSE DU REVÊTEMENT

Dézippez le revêtement et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit complètement détaché du corps du siège. À cette fin :

1. Réglez l'appui-tête dans la position la plus haute possible (voir : Réglage de l'appui-tête).
 2. Détachez les sangles du siège bébé (voir : Attachement et détachement des ceintures du siège bébé).
 3. Détachez et retirez les coussins de protection des ceintures de siège bébé.
 4. Commencez à retirer la housse située sur l'appui-tête.
 5. Détachez les fermoirs métalliques, puis retirez les autres éléments du revêtement.
- Pour rattacher la housse au siège, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le revêtement peut être lavé à la main à une température maximale de 30 °C. N'utilisez pas de sèche-linge pour le séchage. Le revêtement ne doit pas être exposé à la lumière du soleil pour le séchage. Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux.

Attention ! N'utilisez pas de détergents puissants ou d'agents de blanchiment.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'apparence réelle des produits peut différer de celle montrée dans les images.

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

El producto cumple con los requisitos de la norma: R129/03.

Información para el grupo de altura de 76 a 105 cm

NOTA

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado de la categoría «i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento de la categoría «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

Información para el grupo de altura de 100 a 150 cm

NOTA

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado del tipo «asiento elevador i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento para «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

El producto es adecuado para su instalación sólo en lugares marcados con el símbolo  en la figura A y marcados como i-Size.

El producto es adecuado para su instalación en el lugar marcado con el símbolo  en la figura A sólo en la dirección de la marcha y con un airbag inactivo. Se recomienda instalar la silla sólo en los asientos traseros del coche.

ADVERTENCIAS:

1. El producto está destinado a niños con una altura de entre 76 y 150 cm.
2. ¡Importante! No utilice la silla si su hijo es menor de 15 meses.

3. Las partes duras y las piezas plásticas del sistema de retención infantil deben colocarse e instalarse de modo que no puedan quedar atrapados por un asiento corredizo o una puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
4. Todos los cinturones de seguridad que sujeten al niño deberán ajustarse a su tamaño. Los cinturones no deben estar torcidos.
5. Las correas que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensadas.
6. Asegúrese de que los cinturones de regazo estén bajo para asegurar adecuadamente la pelvis.
7. Si el producto ha estado expuesto a factores fuertes (como el impacto), debe reemplazarse.
8. No realice ningún cambio en la silla infantil ni añada nuevos componentes sin la aprobación de la autoridad de homologación. Para garantizar la máxima seguridad para el niño, el equipo debe fijarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del manual.
9. Las partes de plástico de esta silla infantil pueden calentarse al sol y causar quemaduras de la piel del niño.
10. Nunca deje a su hijo solo en la silla en el coche.
11. El equipaje y artículos similares deben estar asegurados para que no causen ninguna lesión en caso de colisión.
12. La silla infantil no debe usarse sin su revestimiento de tela.
13. El revestimiento no puede reemplazarse por uno de otro conjunto. Es una parte integral del conjunto e influye en el funcionamiento del sistema de retención.
14. Lleve siempre consigo este manual de instrucciones.
15. Consulte el manual del fabricante del vehículo.

LISTA DE PIEZAS (FIG. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Reposacabezas | 6a. Guía de cinturón de regazo |
| 2. Protectores de cinturones de la silla | 7. Palanca de ajuste del reposacabezas |
| 3. Correas para los hombros de la silla de coche | 8. Almohadilla |
| 4. Botón de ajuste de tensión de los cinturones | 9. Hebilla de los cinturones de la silla |
| 5. Correa de ajuste de tensión de los cinturones de seguridad de la silla | 10. Cubierta de la hebilla |
| 6. Guía de cinturón de hombro | 11. Base |
| | 12. Compartimento de almacenamiento el manual de usuario |
| | 13. Conectores ISOFIX |

- | | |
|---------------------------------|---|
| 14. Palanca ISOFIX | 17. Regulador de longitud del cinturón Top Tether |
| 14a. Botón de desmontaje ISOFIX | |
| 15. Cinturón Top Tether | 18. Palanca de ajuste de inclinación del respaldo |
| 16. Indicador Top Tether | |

INSTALACIÓN EN EL COCHE

Instalación de la silla	Orientación de la silla	Posición de la silla	Medidas del niño
- Instalación con ISOFIX y cinturón Top Tether - Niño abrochado con cinturones de seguridad de la silla La silla debe colocarse en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).	En dirección de la marcha		De 76 a 105 cm Peso del niño: máximo 18 kg
- Instalación con ISOFIX y cinturones de coche - Instalación sólo con los cinturones de coche La silla debe colocarse en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).	En dirección de la marcha		De 100 a 150 cm

IEN DIRECCIÓN DE A LA MARCHA (76 a 105 CM)

- Coloque la silla en el asiento del coche en el lugar destinado a la instalación.
- Presione la palanca ISOFIX (14, Fig. B) y los brazos ISOFIX se extenderán automáticamente (Fig. 1). Ancle los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oirá un «clic» característico (fig. 2).
- El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados (fig. 3).
- Presione la silla contra el respaldo del asiento del automóvil. Empuje la base con un movimiento de izquierda a derecha contra el respaldo para asegurarse de que esté muy apretada contra el asiento del coche.
- Ajuste la inclinación del asiento en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).

¡ATENCIÓN! Cualquier cambio en la inclinación del respaldo durante el uso de la silla requiere un reajuste de la longitud del cinturón de sujeción superior Top Tether.

- Desenrolle el cinturón Top Tether, luego presione el regulador de longitud (17, fig. B)

para ajustar la longitud del cinturón y mover la hebilla y el gancho hasta el extremo del cinturón.

7. Pase el cinturón Top Tether por debajo del reposacabezas del asiento del automóvil (fig. 4).
8. Fije el cinturón Top Tether al punto de anclaje en el coche (fig. 5). Los puntos de anclaje pueden estar situados en diferentes ubicaciones dependiendo del vehículo (fig. 6).
9. Apriete el cinturón Top Tether lo más fuerte posible y asegúrese de que el indicador tenga el color verde (fig. 7). Ahora el asiento está correctamente instalado en el coche.
10. Coloque al niño en el asiento.
11. Abroche los cinturones de seguridad de la silla (consulte: Sujetar y desabrochar al niño en la silla).
12. Ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).

EN DIRECCIÓN DE A LA MARCHA (100 a 150 CM)

1. Retraiga el cinturón Top Tether (consulte: Retracción del cinturón Top Tether).
2. Retraiga los cinturones de la silla (consulte: Retracción de los cinturones de la silla de 5 puntos).
3. Coloque la silla en el asiento del coche en el lugar destinado a la instalación.
4. Ajuste la inclinación del asiento en una posición sentada (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).

¡Atención! Para la instalación sin el sistema ISOFIX, omita los pasos de 5 a 7.

5. Presione la palanca ISOFIX (14, Fig. B) y los brazos ISOFIX se extenderán automáticamente (Fig. 1). Ancle los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oírán un «clic» característico (fig. 2).
6. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados (fig. 3).
7. Presione la silla contra el respaldo del asiento del automóvil. Empuje la base con un movimiento de izquierda a derecha contra el respaldo para asegurarse de que esté muy apretada contra el asiento del coche.
8. Coloque al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
9. Saque el cinturón de seguridad de coche.
10. Pase la correa de hombro a través de la guía de la correa de hombro, que se encuentra en la parte inferior del reposacabezas de la silla (A, fig. 8). Pase el cinturón de regazo a través de la guía del cinturón de regazo (B, fig. 8).
11. Cierre los cinturones de seguridad. Oírán un «clic» característico.

12. Asegúrese de que cinturones no estén torcidos.
13. Asegúrese de que los cinturones estén colocados correctamente en las guías y tensados y que la hebilla no esté demasiado cerca de la guía del cinturón de regazo (fig. 8).

SUJETAR Y DESABROCHAR LOS CINTURONES DE LA SILLA

1. Afloje los cinturones de la silla presionando el botón de ajuste de tensión (4, fig. B) y tire de los cinturones (fig. 9).
2. Desabroche los cinturones pulsando el botón rojo de la hebilla (fig. 10).
3. Coloque al niño en el asiento.
4. Conecte los conectores de los cinturones (fig. 11) e insértelos en la hebilla. Oirá un «clic» característico. Ahora los cinturones de la silla están abrochados (fig. 15).
5. Ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
6. Para apretar los cinturones, tire de la correa de ajuste de tensión cinturones (fig. 12). Para aflojar los cinturones, presione el botón de ajuste de los cinturones y tire de los cinturones de hombro.

¡Atención! Asegúrese de que los cinturones de seguridad de la silla estén tensados, se adhieran bien al cuerpo del niño y no estén torcidos. Asegúrese de que los cinturones abdominales estén bajo y protejan la pelvis del niño. Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero no deben estar demasiado apretados y causar molestias.

¡Atención! Los niños que miden entre 76 y 87 cm pueden usar el asiento solo con el reductor.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Para cambiar la altura del reposacabezas:

1. Afloje los cinturones mientras sostiene el botón de ajuste de tensión de los cinturones de seguridad (4, fig. B). Esto le permitirá ajustar la altura del reposacabezas más libremente.
2. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (fig. 13).

El ajuste de altura de la correa de hombro está integrado con el ajuste de altura del reposacabezas. Al ajustar la altura del reposacabezas, la altura de las correas de hombro se ajustará automáticamente.

¡Atención! Ajuste el reposacabezas de modo que los cinturones de hombro no estén demasiado alto, por ejemplo, en la línea de las orejas o más alto o demasiado bajo, por ejemplo, detrás de la espalda del niño. Los cinturones de hombro deben estar a la altura de los hombros del niño (fig. 14).

RETRACCIÓN DEL CINTURÓN TOP TETHER

Desabroche y retraiga el cinturón Top Tether y luego colóquelo, junto con el regulador de longitud, en el compartimiento de almacenamiento ubicado en la parte exterior trasera del asiento (fig. 15).

RETRACCIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

¡ATENCIÓN! La siguiente información se aplica al grupo de 100 a 150 cm.

1. Desabroche los cinturones de la silla pulsando el botón rojo de la hebilla (fig. 10).
2. Saque el reductor (fig. 16) y retire la protección de la hebilla del cinturón de seguridad (fig. 17).
3. Abra los pestillos metálicos en la parte superior del revestimiento del respaldo y, a continuación, levante esta parte hacia arriba.
4. Pase la hebilla de los cinturones de coche a través del orificio correspondiente en el revestimiento del asiento (fig. 18), luego retire la correa de regazo insertando la hebilla de metal a través del orificio en el asiento.
5. Abra los pestillos metálicos situados en la parte inferior del revestimiento del respaldo.
6. Conecte los conectores de los cinturones e insértelos en la hebilla (A, fig. 19). Oirá un «clic» característico.
7. Coloque la hebilla abrochada de los cinturones de la silla en el compartimiento de almacenamiento ubicado en el asiento debajo del revestimiento. Cierre el compartimiento (B, fig. 19).
8. Abra los pestillos metálicos ubicados en el cojín inferior del respaldo, luego coloque todos los elementos de los cinturones de seguridad en el espacio debajo de la parte inferior del revestimiento del respaldo.
9. Baje la parte superior del revestimiento del respaldo y vuelva a cerrar los pestillos metálicos.

DESMONTAJE DE LA SILLA: ISOFIX

Presione los botones de desmontaje ISOFIX (14a, fig. B) en cada lado: los brazos se desacoplarán. El indicador en el botón ISOFIX se pondrá rojo. Presione la palanca ISOFIX (14, fig. B) de nuevo y guarde los brazos introduciéndolos en uno de los lados de la base de la silla.

DESMONTAJE LA SILLA: TOP TETHER

Afloje el cinturón. Separe el cinturón Top Tether de los puntos de anclaje en el coche. El indicador se pondrá rojo.

AJUSTE DE INCLINACIÓN DEL ASIENTO

Para ajustar la inclinación del asiento, presione la palanca de control de inclinación del asiento (18, fig. B) y coloque la silla en la posición seleccionada. Un «clic» significa el ajuste correcto.

La silla tiene 5 niveles de ajuste de inclinación en la dirección de la marcha y la dirección contraria a la marcha.

RETIRADA E COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO

El revestimiento debe desabrocharse y retirar completamente del cuerpo del asiento. Para ello:

1. Coloque el reposacabezas en la posición más alta disponible (consulte: Ajuste del reposacabezas).
2. Desabroche los cinturones de seguridad de la silla (consulte: Sujetar y desabrochar los cinturones de seguridad).
3. Desabroche y retire los protectores de los cinturones de la silla.
4. Comience por quitar el revestimiento del reposacabezas.
5. Afloje los pestillos metálicos y luego retire los elementos de revestimiento restantes.

Para volver a colocar el revestimiento en la silla, haga lo anterior en orden inverso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El revestimiento se puede lavar a mano a una temperatura máxima de 30 °C. No use secadores. No exponga el revestimiento a la luz solar para su secado. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.

¡Atención! No use detergentes fuertes o agentes blanqueadores.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: **help@lionelo.com**

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Product voldoet aan de normen: R129/03.**Informatie voor de groep van 76 tot 105 cm****LET OP**

Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen van de categorie "i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

Informatie voor de groep van 100 tot 150 cm**LET OP**

Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "zittingverhoger i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op voornamelijk "zitplaatsen van de categorie i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met de symbolen  op afb. A, gemarkeerd als i-Size.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A enkel voorwaarts gericht en met een niet actieve airbag. Het wordt geadviseerd om de autostoel enkel op de achterbank te installeren.

WAARSCHUWINGEN:

1. Het product is geschikt voor kinderen tussen 76 en 150 cm lang.
2. Belangrijk! Gebruik het autostoeltje niet als het kind jonger is dan 15 maanden.
3. Zorg ervoor dat de autostoel op een plek wordt bevestigd waar er geen harde voorwerpen en kunststof onderdelen, tussen portieren of verstelbare passagierszetels kunnen vastklemmen wanneer het stoeltje onder normale omstandigheden is gebruikt.
4. De veiligheidsgordels waarmee uw kind wordt vastgehouden, moeten goed aan zijn grootte worden aangepast. De veiligheidsgordels mogen niet worden gedraaid.
5. De bevestigingsbandjes waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten zijn gespannen.
6. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken voldoende beveiligen.
7. Als het product aan sterke invloeden (bv. stoten/aanrijding) is blootgesteld, moet dan worden vervangen.
8. Wijzig niets aan de autostoel en voeg geen nieuwe onderdelen toe zonder de goedkeuring van de goedkeuringsinstantie. Om het kind maximale veiligheid te garanderen, moet de uitrusting volgens de instructies worden bevestigd en gebruikt.
9. De kunststof onderdelen van dit autostoeltje kunnen in de zon warm worden en vervolgens de brandwonden veroorzaken.
10. Laat uw kind nooit alleen in een autostoeltje.
11. Bagage en andere voorwerpen moeten zo worden vastgezet dat ze bij een aanrijding geen letsel kunnen veroorzaken.
12. De autostoel mag niet zonder de textiel hoes worden gebruikt.
13. De hoes kan niet door een andere uit een andere set worden vervangen. Het is een integraal onderdeel van de set en beïnvloedt de werking van het beveiligingssysteem.
14. Neem deze gebruiksaanwijzing altijd mee.
15. Lees de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

LIJST VAN DE ONDERDELEN (AFB. B)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Hoofdsteun | 5. Verstelriem van de autostoelgordel |
| 2. Beschermingskussen van de veiligheidsgordel | 6. Geleider van schouderband |
| 3. Schouderriemen in het autostoeltje | 6a. Geleider van heupgordel |
| 4. Verstelknop voor veiligheidsgordel | 7. Verstelhendel van de hoofdsteun |
| | 8. Inlegstuk |

- | | |
|--|--|
| 9. Gesp van kinderveiligheidsgordel | 14a. Demontageknop |
| 10. Kabelmantel | 15. Top Tether riem |
| 11. Onderbouw | 16. Top Tether indicatie |
| 12. Opslagcompartiment voor gebruiksaanwijzing | 17. Lengteverstelling van de Top Tether riem |
| 13. ISOFIX - aansluitingen | 18. Verstelhendel van de rugleuning in het zitje |
| 14. ISOFIX- hendel | |

INSTALLATIE IN EEN AUTO

Autostoeltje installeren	Oriëntatie van het autostoeltje	Positie van het autostoeltje	Lichaamslengte van het kind
- Installatie met ISOFIX en Top Tether riem - Kind met veiligheidsgordel van het autostoeltje beveiligd Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen (zie: Autostoel verstellen).	Voorwaarts gericht		Van 76 tot 105 cm Maximaal gewicht van een kind is: 18 kg.
- Installatie met ISOFIX en en autogordel - Installatie enkel met autogordel Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen (zie: Autostoel verstellen).	Voorwaarts gericht		Van 100 tot 150 cm

VOORWAARTS GERICHT (76 – 105 CM)

- Plaats het autostoeltje op de achterbank op de installatieplaats.
- Druk ISOFIX hendel (14 afb. B) en ISOFIX - armen schuiven automatisch uit (afb. 1). Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2).
- De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn (afb. 3).
- Druk de autostoeltje tegen de rugleuning van de autobank. Duw de base met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.
- Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen van de rugleuning (zie: Autostoel verstellen).

LET OP! Na elke wijziging van de helling van de rugleuning tijdens het gebruik van de autostoel is het nodig om de lengte van het bovenste bevestigingspunt Top Tether riem aan te passen.

6. Rol de Top Tether riem en druk op de lengteverstelknop (17, afb. B) om de lengte van de riem aan te passen en schuif de gesp en haak naar het uiteinde van de riem.
7. Voer de riem onder de hoofdsteen van de autostoel (afb. 4).
8. Bevestig Top Tether aan de verankeringspunt in de auto (afb. 5). De verankeringspunten kunnen op verschillende plaatsen voorkomen, afhankelijk van het voertuig (afb. 6).
9. Span Top Tether zo sterk mogelijk en controleer dat de indicatie groen is (afb. 7). De autostoel is nu correct in de auto geïnstalleerd.
10. Plaats het kind in het zitje.
11. Sluit de veiligheidsgordel van het autostoeltje (zie: Het kind in het autostoeltje vast- en losmaken)
12. Stel de hoofdsteen in (zie: Hoofdsteen verstellen).

VOORWAARTS GERICHT (100 – 150 CM)

1. Verwijder Top Tether riem (zie: Top Tether riem rollen).
2. Rol de veiligheidsgordels in (zie: 5-puntsveiligheidsgordels rollen).
3. Plaats het autostoeltje op de achterbank op de installatieplaats.
4. Verstel de helling van het zitje in de zitstand (zie: Autostoel verstellen).

Let op! Sla de stappen van 5 tot 7 over voor installatie zonder ISOFIX-systeem.

5. Druk ISOFIX hendel (14 afb. B) en ISOFIX - armen schuiven automatisch uit (afb. 1). Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2).
6. De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn (afb. 3).
7. Druk de autostoeltje tegen de rugleuning van de autobank. Duw de base met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.
8. Plaats het kind in het zitje en stel de hoofdsteen in (zie: Hoofdsteen verstellen).
9. Trek de veiligheidsgordel van de auto.
10. Trek de schoudergordel door de schoudergordelgeleider die zich in het ondergedeelte van de hoofdsteen van de autostoel bevindt (A, afb. 8) . Trek de heupgordel door de heupgordelgeleider (B, afb. 8).
11. Sluit de veiligheidsgordel. U hoort een karakteristieke klik.

12. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is.
13. Zorg ervoor dat de gordels correct in de geleiders zitten en gespannen zijn en dat e gesp niet te dicht bij de heupgordelgeleider zit (afb. 8).

GORDELS VAN HET AUTOSTOELTJE VAST- EN LOSMAKEN

1. Maak de veiligheidsgordel los door op de knop voor verstelriem te drukken (4, afb. B) en aan de gordel te trekken (afb. 9)
2. Om de gordel los te maken: druk op de rode knop op de gesp (afb. 10)
3. Plaats het kind in het autostoeltje.
4. Sluit de verbindingstukken van de gordel aan (afb. 11) en steek ze vervolgens in de gesp. U hoort een karakteristieke klik. De gordel van het autostoeltje zijn nu gesloten.
5. Stel de hoofdsteun af (zie: Hoofdsteun verstellen).
6. Om de veiligheidsgordel te spannen, de spanband aan te spannen (afb. 12). Druk op de verstelknop van de gordel en trek eraan om de schoudergordel los te maken.

Let op! Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel van het autostoeltje strak om het lichaam van het kind lopen en dat ze niet zijn gedraaid. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken van het kind beschermen. De riemen moeten strak om het lichaam van het kind lopen, maar mogen niet te strak zijn en ongemak veroorzaken.

Let op! Kinderen met een lengte van 76-87 cm mogen de stoel alleen gebruiken met de verkleiner.

HOOFDSTEUN VERSTELLEN

Om de hoogte van de hoofdsteun te wijzigen:

1. Houd de knop voor de verstelling van de gordelspanning ingedrukt en maaak de veiligheidsgordels los (4, afb. B). Zo kan de hoogte van de hoofdsteun beter worden versteld.
2. Trek het hendel voor de hoogteverstelling (afb. 13).

De hoogte instelling van de schoudergordel is met de hoogteinstelling van de hoofdsteun geïntegreerd. Door de hoogte van de hoofdsteun te verstellen, wordt de hoogte van de schouderbanden automatisch ingesteld.

Let op! De hoofdsteun moet zo worden versteld dat de schouderriemen niet te hoog bv. ter hoogte van de oorlijn of iets hoger of te laag bv. achter de rug van het kind lopen. Schoudergordel moeten op schouderhoogte van het kind zijn (rys. 19)

TOP TETHER RIEM ROLLEN

Top Tether riem losmaken en oprollen en plaats deze daarna met de lengteverstelling, in het opbergvak aan de buitenzijde van het zitje (afb. 15).

5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL INTREKKEN

LET OP! Deze informatie heeft betrekking op de groep 100 – 150 cm.

1. Om de gordel los te maken: druk op de rode knop op de gesp (afb. 10).
2. Verwijder het reductie-inlegstuk (afb. 16) en verwijder de gespafdekking van de veiligheidsgordel in de autostoel (afb. 17).
3. Maak de metalen klemmen aan de bovenkant van de rugleuninghoes los en klap dit stuk omhoog.
4. Trek de gesp van de veiligheidsgordel door het bestemde gat in de hoes van de autostoel. (afb. 18) en maak de kruisgordel los door de metalen gesp door het gat in het zitje te trekken.
5. Maak de metalen drukknoppen onder de rugleuninghoes los.
6. Sluit de verbindingstukken van de gordel aan en steek ze vervolgens in de gesp (A, afb. 19). U hoort een karakteristieke klik.
7. Plaats de gordel in het opbergvakje in het zitje onder de hoes. Maak opbergvakje dicht (B, afb. 19).
8. Maak de metalen klemmen op het kussen van de rugleuning onderaan los en plaats alle onderdelen van de veiligheidsgordel in de ruimte onder de hoes van de rugleuning onderaan.
9. Trek de bovenkant van de rugleuninghoes naar beneden en maak de metalen klemmen vast.

ISOFIX AUTOSTOELTJE DEMONTEREN

Druk op de Isofix-demontageknoppen (14a, afb. B) aan elke kant - de armen komen los. De aanduiding op de ISOFIX-knop wordt rood. Druk de ISOFIX-hendel opnieuw in (14, afb. B) en trek de armen in door deze aan één kant in de base te schuiven.

TOP TETHER AUTOSTOELTJE DEMONTEREN

Maak de gordel los. Maak Top Tether van de verankeringspunten in de auto los. De aanduiding op wordt rood.

KANTELING VAN HET ZITJE VERSTELLEN

Om het zitje te kantelen, op het verstelhendel (18, afb. B) drukken en de stoel in de gewenste stand zetten. De juiste instelling wordt door een klik aangegeven.

De autostoel kan in 5 standen naar naar voren worden versteld.

HOES AANBRENGEN EN VERWIJDEREN

Maak de hoes los en verwijder deze volledig van het autostoeltje. Daarvoor:

1. Stel de hoofdsteun in op de hoogste stand (zie: Hoofdsteun verstellen).
2. Maak de veiligheidsgordel autostoeltje los (zie: Veiligheidsgordel van het autostoeltje vast- en losmaken).
3. Maak de gordelbeschermkussens los en verwijder.
4. Verwijder de hoes van de hoofdsteun.
5. Maak de metalen klemmen open en verwijder overige elementen van de hoes.

Om de hoes van het autostoeltje opnieuw te trekken de boven vermelde stappen in omgekeerde volgorde volgen.

REINIGING EN ONDERHOUD

De hoes kan handwasbaar op een maximale temperatuur van 30°C worden gewassen. Niet in de wasdroger drogen. De hoes niet blootstellen aan zonlicht om te drogen. De kunststof onderdelen kunnen worden gereinigd met vocht doekje en een mild schoonmaakmiddel.

Let op! Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

LT

Gerbiamas Kliente!

Je i turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis:
help@lionelo.com

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

Produktas atitinka R129/03 standarto reikalavimus.

Informacija ūgio grupei nuo 76 iki 105 cm

PASTABA

Tai patobulinta „i-Size“ kategorijos vaikų apsaugos sistema. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti „i-Size“ kategorijos sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove.

Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Informacija ūgio grupei nuo 100 iki 150 cm

PASTABA

Tai patobulinta vaikų apsaugos sistema, tipas „i-Size kategorijos paaukštinta sėdynė“. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti ypač „i-Size“ sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove. Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Produktas tinkamas montuoti tik  simboliu pažymėtose vietose, kaip parodyta pav. A, su i-Size žymėjimu.

Produktas tinkamas montuoti  simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, tik važiavimo kryptimi ir su išjungta oro pagalvė. Automobilinę kėdutę rekomenduojama montuoti tik ant galinių automobilio sėdynių

[SPĖJIMAI:

1. Produktas skirtas vaikams, kurių ūgis nuo 76 iki 150 cm.
2. Svarbu! Nenaudokite kėdutės, jei jūsų vaikas yra jaunesnis nei 15 mėnesių.
3. Standžios ir plastikinės vaikų apsaugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad nuolat naudojant transporto priemonę, jų neprispaustų judamoji transporto priemonės sėdynė arba durys.
4. Visos vaiką prilaikančios juostos turi būti sureguliuotos pagal vaiko kūną Juostos neturi būti susisukusios.
5. Visos apsaugos priemonę prie transporto priemonės laikančiosios juostos turi būti įtemptos.
6. Įsitinkinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir tinkamai prilaiko dubenį.
7. Jei produktas buvo paveiktas stiprių veiksmų (pvz. smūgių), ji turi būti pakeistas.
8. Nekeiskite kėdutės ir nepridėkite naujų komponentų negavę tipo patvirtinimo

institucijos pritarimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įrenginį reikia pritvirtinti ir naudoti pagal instrukciją.

9. Šios automobilinės kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti jūsų vaiko odą.
10. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje.
11. Bagažas arba kiti objektai, galintys sužeisti susidūrimo atveju, turi būti tinkamai pritvirtinti.
12. Nenaudokite kėdutės be uždangalo.
13. Uždangalas negali būti keičiamas jokia kita danga. Uždangalas yra neatsiejama komplekto dalis ir turi įtakos vaikų apsaugos sistemos veikimui.
14. Visada turėkite su savimi šią naudojimo instrukciją.
15. Perskaitykite transporto priemonės gamintojo naudotojo vadovą.

DALIŲ SĄRAŠAS (PAV. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Galvos atrama | 9. Kėdutės dirželių sagtis |
| 2. Kėdutės dirželių apsauginės pagalvėlės | 10. Sagties pagalvėlė |
| 3. Kėdutės pečių dirželiai | 11. Pagrindas |
| 4. Diržų įtempimo reguliavimo mygtukas | 12. Naudojimo instrukcijos laikymo skyrius |
| 5. Kėdutės dirželių įtempimo reguliavimo juosta | 13. ISOFIX jungtys |
| 6. Pėčių diržo kreipiklis | 14. Svirtis ISOFIX |
| 6a. Klubų dirželio kreipiklis | 14a. ISOFIX išmontavimo mygtukas |
| 7. Galvos atramos reguliavimo svirtis | 15. Top Tether diržas |
| 8. Kūdikių įdėklas | 16. Top Tether indikatorius |
| | 17. Top Tether diržo ilgio reguliatorius |
| | 18. Atlošo pasvirimo reguliavimo svirtis |

MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Kėdutės montavimas	Kėdutės kryptis	Kėdutės padėtis	Vaiko matmenys
- Montavimas naudojant ISOFIX sistemą ir Top Tether diržą - Vaikas prisegtas kėdutės saugos dirželiais Kėdutė turi būti užfiksuota vienoje iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).	Važiavimo kryptimi		nuo 76 iki 105 cm Vaiko svoris: iki 18 kg

Kėdutės montavimas	Kėdutės kryptis	Kėdutės padėtis	Vaiko matmenys
- Montavimas naudojant ISOFIX ir automobilio saugos diržus - Montavimas naudojant tik automobilio saugos diržus Kėdutė turi būti užfiksuota vienoje iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).	Važiavimo kryptimi		nuo 100 iki 150 cm

VAŽIAVIMO KRYPTIMI (76 – 105 CM)

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės, montavimui skirtoje vietoje.
2. Paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B), o ISOFIX strypeliai automatiškai iššoks (pav. 1). Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2).
3. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius (pav. 3).
4. Prispauskite kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Pastumkite pagrindą atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad jis būtų kuo tvirtai prispaustas prie automobilio sėdynės.
5. Kėdutė turi būti užfiksuota vienoje iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).

DĖMESIO! Keičiant atlošo pasivirimo kampą naudojant kėdutę, būtina iš naujo sureguliuoti Top Tether viršutinio tvirtinimo diržo ilgį.

6. Išvyniokite Top Tether diržą, tada paspauskite ilgio reguliatorių (17, pav. B), kad sureguliuotumėte diržo ilgį, ir nuslinkite sagtį ir kablį iki jo galo.
7. Nutieskite Top Tether diržą po automobilio kėdutės galvos atramą (pav. 4).
8. Pritvirtinkite Top Tether diržą prie tvirtinimo taško automobilyje (pav. 5). Tvirtinimo taškai gali būti skirtingose vietose, priklausomai nuo automobilio (pav. 6).
9. Priveržkite Top Tether diržą kaip įmanoma stipriau ir įsitinkinkite, kad indikatorius yra žalias (pav. 7). Dabar sėdynė yra tinkamai sumontuota automobilyje.
10. Pasodinkite vaiką į sėdynę.
11. Užsekite kėdutės saugos dirželius (žr.: Vaiko užsegimas ir atsegimas kėdutėje).
12. Sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).

VAŽIAVIMO KRYPTIMI (100 – 150 CM)

1. Paslėpkite Top Tether diržą (žr.: Top Tether diržo paslėpimas).
2. Paslėpkite kėdutės saugos dirželius (žr.: 5 taškų kėdutės dirželių paslėpimas).

3. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės, montavimui skirtose vietose.
4. Užfiksukite sėdynę sėdimoje padėtyje (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).

Dėmesio! Jei kėdutė montuojama nenaudojant ISOFIX sistemos, praleiskite 5-7 žingsnius.

5. Paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B), o ISOFIX strypeliai automatiškai išsiskleis (pav. 1). Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2).
6. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius (pav. 3).
7. Prispaukite kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Pastumkite pagrindą atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad jis būtų kuo tvirtai prispaustas prie automobilio sėdynės.
8. Pasodinkite vaiką į sėdynę ir sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
9. Ištraukite automobilio saugos diržą.
10. Perkiškite pečių dirželį per pečių dirželio kreipiklį, esantį galvos atramos apatinėje dalyje (A, pav. 8). Perkiškite klubų diržą per klubų diržo kreipiklį (B, pav. 8).
11. Užsekite saugos diržus. Išgirsite spragtelėjimą.
12. Įsitikinkite, kad dirželiai nesisukę.
13. Įsitikinkite, kad dirželiai tinkamai eina per kreipiklius ir įtempti, o sagtis nėra per arti klubų dirželio kreipiklio (pav. 8).

KĖDUTĖS DIRŽELIŲ UŽSEGIMAS IR ATSEGIMAS

1. Atleiskite kėdutės dirželius, spausdami įtempimo reguliavimo mygtuką (4, pav. B) ir traukdami dirželius (pav. 9).
2. Atsekite dirželius, paspausdami raudoną mygtuką ant sagties (pav. 10).
3. Pasodinkite vaiką sėdynę.
4. Sujunkite diržų jungtis (pav. 11), tada įdėkite jas į sagtį. Išgirsite spragtelėjimą. Dabar kėdutės dirželiai yra užsegti.
5. Sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
6. Norėdami priveržti kėdutės dirželius, patraukite įtempimo reguliavimo juostą (pav. 12). Norėdami atlaisvinti diržus, paspauskite diržų reguliavimo mygtuką ir patraukite pečių diržus.

Dėmesio! Įsitikinkite, kad kėdutės dirželiai įtempti, tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susisukę. Įsitikinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir prilauko vaiko dubenį. Dirželiai turi priglusti prie vaiko kūno, tačiau neturi būti per stipriai įtempti ir sukelti diskomforto.

Dėmesio! Vaikai, kurių ūgis yra 76-87 cm, gali naudotis kėdute tik su redukciniu įdėklu.

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Norėdami pakeisti galvos atramos aukštį:

1. Laikydami paspaudę kėdutės dirželių įtempimo reguliavimo mygtuką (4, pav. B), atleiskite dirželius. Taip bus lengviau reguliuoti galvos atramos aukštį.
2. Patraukite galvos atramos reguliavimo svirtį (pav. 13).

Galvos atramos reguliavimas integruotas su dirželių aukščio reguliavimu. Reguluodami galvos atramos aukštį, pečių dirželių aukštis reguliuojamas automatiškai.

Dėmesio! Galvos atramą sureguliuokite taip, kad pečių dirželiai nebūtų per aukštai, pvz. ties ausimis arba virš jų, arba per žemai, pvz. už vaiko nugaros. Pėčių dirželiai turi eiti ties vaiko pečių linija (pav. 14).

TOP TETHER DIRŽO PASLĖPIMAS

Atsekite ir suvyniokite Top Tether diržą, tada kartu su ilgio regulatoriumi įdėkite jį į laikymo skyrių, esantį galinėje išorinėje sėdynės dalyje (pav. 15).

5 TAŠKŲ KĖDUTĖS DIRŽELIŲ PASLĖPIMAS

DĖMESIO! Toliau pateikta informacija taikoma 100 - 150 cm ūgio grupei.

1. Atsekite kėdutės dirželius, paspausdami raudoną mygtuką ant sagties (pav. 10).
2. Išimkite įdėklą (pav. 16) ir nuimkite kėdutės dirželių sagties apsaugą (pav. 17).
3. Atsekite metalines sagas, esančias viršutinėje atlošo užvalkalo dalyje, tada pakelkite ją aukštin.
4. Perkiškite kėdutės dirželių sagtį per atitinkamą angą sėdynės užvalkale (pav. 18), tada nuimkite tarpkojo dirželį, perkišdami metalinę sangtį per sėdynės angą.
5. Atsekite metalines sagas, esančias atlošo užvalkalo apačioje.
6. Sujunkite diržų jungtis, tada įdėkite jas į sagtį (A, pav. 19). Išgirsite spragtelėjimą.
7. Įdėkite užsegimą kėdutės dirželių sagtį į specialų sėdynės skyrių po užvalkalu. Uždarykite skyrių (B, pav. 19).
8. Atsekite metalines sagas ant apatinės atlošo pagalvėlės, tada įdėkite visus kėdutės dirželių elementus į vietą po apatine atlošo užvalkalo dalimi.
9. Nuleiskite viršutinę atlošo užvalkalo dalį ir vėl užsekite metalines sagas.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS - ISOFIX

Paspauskite ISOFIX išmontavimo mygtukus (14a, pav. B) kiekvienoje pusėje – strypeliai atsijungs. ISOFIX mygtuko indikatorius pakeis spalvą į raudoną. Vėl paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B) ir paslėpkite strypelius, įstumdami juos vienoje pusėje į kėdutės pagrindą.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS - TOP TETHER

Atleiskite diržą. Atjunkite Top Tether diržą nuo tvirtinimo taškų automobilyje. Indikatorius pakeis spalvą į raudoną.

SĖDYNĖS PASVIRIMO REGULIAVIMAS

Norėdami sureguliuoti sėdynės pasvirimą, paspauskite sėdynės pasvirimo reguliavimo svirtį (18, pav. B) ir užfiksuokite kėdutę tinkamoje padėtyje. Spragtelėjimas reiškia teisingą padėtį.

Kėdutė turi 5 pasvirimo reguliavimo lygius - važiavimo kryptimi arba prieš važiavimo kryptį.

UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Atsekite užvalkalą ir visiškai nuimkite nuo kėdutės. Norėdami tai padaryti:

1. Sureguliuokite galvos atramą į aukščiausią padėtį (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
2. Atsekite kėdutes dirželius (žr.: Kėdutės dirželių užsegimas ir atsegimas).
3. Atsekite ir nuimkite kėdutės dirželių apsaugines pagalvėles.
4. Pirmiausia nuimkite galvos atramos užvalkalą.
5. Atsekite metalines sagas, tada nuimkite likusius užvalkalo elementus.

Norėdami iš naujo uždėti užvalkalą, atlikite šiuos žingsnius atvirkščia tvarka.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Užvalkalą galima skalbti ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Džiovinimui nenaudokite džiovintuvų. Džiovinimo metu saugokite užvalkalą nuo saulės spindulių. Plastikines dalis galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.

Dėmesio! Negalima naudoti stiprių valymo priemonių ir baliklių:

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Výrobek vyhovuje požadavkům normy: R129/03.**Informace pro výškovou skupinu od 76 do 105 cm****POZOR**

Je to vylepšené dětské zádržné zařízení kategorie „i-Size“. Zařízení získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití na místech k sezení kategorie „i-Size“ uvedených výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Informace pro výškovou skupinu od 100 do 150 cm**POZOR**

Je to vylepšené dětské zádržné zařízení typu „zvýšené sedadlo kategorie i-Size“. Získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití především na místech k sezení pro „i-Size“ uvedených výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Výrobek je vhodný pro montáž pouze na místa označená symbolem  na obr. A, označená jako i-Size.

Výrobek je vhodný pro montáž na místa označená symbolem  na obr. A pouze po směru jízdy a s neaktivním airbagem. Autosedačka se doporučuje montovat pouze na zadní sedadla vozidla.

VAROVÁNÍ:

1. Výrobek je určen pro děti s výškou od 76 do 150 cm.
2. Důležité! Autosedačku nepoužívejte, pokud je vaše dítě mladší než 15 měsíců.

3. Tvrdé prvky a plastové součásti dětského zádržného zařízení umístěte a namontujte tak, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
4. Všechny bezpečnostní pásy zajišťující dítě musí být správně nastaveny podle velikosti dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
5. Popruhy upevňující zádržné zařízení k vozidlu musí být napnuté.
6. Ujistěte se, že břišní pásy procházejí nízko, aby správně zajistily pánev.
7. Pokud byl výrobek vystaven silným vlivům (jako je náraz), vyměňte jej.
8. Neprovádějte žádné úpravy autosedačky nebo nepřidávejte nové prvky bez souhlasu schvalovacího orgánu. Pro zajištění dítěti maximální bezpečnosti namontujte a používejte zařízení v souladu s pokyny návodu.
9. Plastové prvky autosedačky se mohou na slunci zahřát a způsobit popáleniny na kůži dítěte.
10. Nikdy nenechávejte dítě samo v autosedačce ve vozidle.
11. Zavazadla a další podobné předměty zajistěte tak, aby při nehodě nezpůsobily žádné zranění.
12. Nepoužívejte autosedačku bez látkového potahu.
13. Potah nenahrazujte jiným potahem z jiné sady. Je nedílnou součástí sady a má vliv na funkčnost zádržného zařízení.
14. Tento návod vždy mějte u sebe.
15. Seznamte se s uživatelskou příručkou výrobce vozidla.

SEZNAM ČÁSTÍ (OBR. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Opěrka hlavy | 10. Kryt spony |
| 2. Ochranné polštáře bezpečnostních pásů | 11. Základna |
| 3. Ramenní pásy autosedačky | 12. Úložný prostor pro návod |
| 4. Tlačítko pro nastavení napnutí pásů | 13. Adaptéry ISOFIX |
| 5. Popruh pro nastavení napnutí pásů autosedačky | 14. Páčka ISOFIX |
| 6. Vedení ramenního pásu | 14a. Tlačítko pro vyjmutí ISOFIX |
| 6a. Vedení břišního pásu | 15. Popruh Top Tether |
| 7. Páčka pro nastavení opěrky hlavy | 16. Indikátor Top Tether |
| 8. Redukční vložka | 17. Nastavovač délky popruhu Top Tether |
| 9. Spona pásů autosedačky | 18. Páčka pro nastavení sklonu opěradla |

MONTÁŽ VE VOZIDLE

Montáž autosedačky	Orientace autosedačky	Poloha autosedačky	Rozměry dítěte
– Montáž pomocí ISOFIX a popruhu Top Tether – Dítě připoutáno bezpečnostními pásy autosedačky Autosedačku nastavte do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu sedadla).	Po směru jízdy		Od 76 do 105 cm Hmotnost dítěte: maximálně 18 kg
– Montáž pomocí ISOFIX a bezpečnostních pásů vozidla – Montáž pomocí pouze bezpečnostních pásů vozidla Autosedačku nastavte do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu sedadla).	Po směru jízdy		Od 100 do 150 cm

PO SMĚRU JÍZDY (76–105 CM)

1. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla na místo určené k montáži.
2. Stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B) a ramena ISOFIX se vysunou automaticky (obr. 1). Ukotvěte ramena ISOFIX do kotevních bodů v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
3. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách (obr. 3).
4. Přitlačte autosedačku k opěradlu sedadla vozidla. Zatlačte základnu levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je maximálně přitlačená k sedadlu vozidla.
5. Nastavte sklon autosedačky do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu autosedačky).

POZOR! Každá změna sklonu opěradla při používání autosedačky vyžaduje opětovné nastavení délky horního popruhu Top Tether.

6. Rozviňte popruh Top Tether a pak stiskněte nastavovač délky (17, obr. B), abyste upravili délku popruhu a posunete přezku a hák na konec popruhu.
7. Ved'te popruh Top Tether pod opěrkou hlavy sedadla vozidla (obr. 4).
8. Připevněte popruh Top Tether ke kotevnímu bodu ve vozidle (obr. 5). Kotevní body mohou být umístěny na různých místech, v závislosti na vozidle (obr. 6).
9. Napněte popruh Top Tether co nejsilněji, jak je to možné a ujistěte se, že indikátor

svítí zeleně (obr. 7). Autosedačka je nyní správně namontována ve vozidle.

10. Umístěte dítě do autosedačky.
11. Zapněte bezpečnostní pásy autosedačky (viz: Zapnutí a odepnutí dítěte v autosedačce).
12. Nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy)

PO SMĚRU JÍZDY (100–150 CM)

1. Schovejte popruh Top Tether (viz: Schování popruhu Top Tether).
2. Schovejte bezpečnostní pásy autosedačky (viz: Schování 5bodových bezpečnostních pásů autosedačky).
3. Autosedačku umístěte na sedadlo vozidla na místo určené k montáži.
4. Nastavte sklon sedadla do polohy sedu (viz: Nastavení sklonu sedadla).

Pozor! Při montáži bez použití systému ISOFIX přeskočte kroky 5 až 7.

5. Stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B) a ramena ISOFIX se automaticky vysunou (obr. 1). Ukotvíte ramena ISOFIX do kotevních bodů v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
6. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách (obr. 3).
7. Přitlačte autosedačku k opěradlu sedadla vozidla. Zatláče základnu levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je maximálně přitlačená k sedadlu vozidla.
8. Umístěte dítě do autosedačky a nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
9. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla.
10. Vedte ramenní pás vedením ramenního pásu umístěným ve spodní části opěrky hlavy autosedačky (A, obr. 8). Vedte břišní pás vedením břišního pásu (B, obr. 8).
11. Zapněte bezpečnostní pásy. Uslyšíte charakteristické cvaknutí.
12. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené.
13. Ujistěte se, že pásy jsou správně umístěny ve vedení a napnuté a že přezka není příliš blízko vedení břišních pásů (obr. 8).

ZAPÍNÁNÍ A ODEPÍNÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ AUTOSEDAČKY

1. Uvolněte pásy autosedačky stisknutím tlačítka pro nastavení napnutí (4, obr. B) a zatažením za pásy (obr. 9).
2. Rozepněte pásy stisknutím červeného tlačítka na sponě (obr. 10).
3. Vložte dítě do autosedačky.
4. Spojte přezky pásů (obr. 11) a pak je vložte do spony. Uslyšíte charakteristické cvaknutí. Bezpečnostní pásy autosedačky jsou nyní zapnuty.

5. Nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
6. Chcete-li pásy napnout, zatáhněte za popruh pro nastavení napnutí pásů (obr. 12).
Pro uvolnění pásů stiskněte tlačítko pro nastavení pásů a zatáhněte za ramenní pásy.

Pozor! Ujistěte se, že bezpečnostní pásy autosedačky jsou napnuté, přiléhají těsně k tělu dítěte a nejsou překroucené. Ujistěte se, že břišní pásy procházejí nízkou a chrání pánev dítěte. Pásy musí těsně přiléhat k tělu dítěte, ale nesmí být příliš těsné a způsobovat nepohodlí.

Pozor! Děti vysoké 76-87 cm mohou používat sedačku pouze s redukční vložkou.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Chcete-li změnit výšku opěrky hlavy:

1. Uvolněte pásy, přičemž držíte tlačítko pro nastavení napnutí bezpečnostních pásů autosedačky (4, obr. B). Umožní to lépe nastavit výšku opěrky hlavy.
2. Zatáhněte za páčku nastavení opěrky hlavy (obr. 13).

Nastavení výšky ramenních pásů je integrováno do nastavení výšky opěrky hlavy. Při nastavení výšky opěrky hlavy se automaticky nastaví výška ramenních pásů.

Pozor! Opěrku hlavy nastavte tak, aby ramenní pásy nebyly příliš vysoko, například v rovině uší nebo nad nimi, ani příliš nízkou, například za zády dítěte. Ramenní pásy musí být ve výšce ramen dítěte (obr. 14).

SCHOVÁNÍ POPRUHU TOP TETHER

Rozepněte a srolujte popruh Top Tether a pak jej umístěte společně s nastavovačem délky do odkládací přihrádky umístěné v zadní části autosedačky (obr. 15).

SCHOVÁNÍ 5BODOVÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ AUTOSEDAČKY

POZOR! Níže uvedené informace platí pro skupinu 100–150 cm.

1. Rozepněte bezpečnostní pásy autosedačky stisknutím červeného tlačítka na sponě (obr. 10).
2. Vyjměte redukční vložku (obr. 16) a sejměte kryt spony pásů autosedačky (obr. 17).
3. Rozepněte kovové západky na horní části potahu opěradla a pak tuto část zvedněte.
4. Protáhněte přezku pásů autosedačky příslušným otvorem v potahu sedadla (obr. 18) a pak rozepněte rozkrokový pás protažením kovové přezky otvorem v sedadle.
5. Rozepněte kovové západky umístěné ve spodní části potahu opěradla.
6. Spojte konce pásů a pak je vložte do spony (A, obr. 19). Uslyšíte charakteristické cvaknutí.

7. Umístěte zapnutou sponu bezpečnostních pásů do přihrádky umístěné v sedadle pod potahem. Zavřete přihrádku (B, obr. 19).
8. Rozepněte kovové západky umístěné na spodním polštáři opěradla a pak umístěte všechny prvky bezpečnostních pásů autosedačky do prostoru pod spodní částí potahu opěradla.
9. Sklopte horní část potahu opěradla a znovu zajistěte kovové západky.

ODEBRÁNÍ AUTOSEDAČKY – ISOFIX

Stiskněte tlačítka pro demontáž ISOFIX (14a, obr. B) na každé straně – ramena se oddělí. Indikátor na tlačítku ISOFIX zčervená. Znovu stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B) a schovejte ramena tak, že je zasunete na jedné straně do základny autosedačky.

ODEBRÁNÍ AUTOSEDAČKY – TOP TETHER

Uvolněte pás. Odepněte popruh Top Tether z kotevních bodů ve vozidle. Indikátor zčervená.

NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA

Chcete-li nastavit sklon sedadla, stiskněte páčku pro nastavení sklonu sedadla (18, obr. B) a pak nastavte autosedačku do požadované polohy. Správné nastavení bude indikovat cvaknutí. Autosedačka má 5 úrovní nastavení sklonu opěradla po směru a proti směru jízdy.

SEJMUTÍ A NAsAZENÍ POTAHU

Potah rozepněte a úplně sejměte z těla autosedačky. Za tímto účelem:

1. Nastavte opěrku hlavy do maximální nejvyšší polohy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
2. Rozepněte bezpečnostní pásy autosedačky (viz: Zapínání a odepínání bezpečnostních pásů autosedačky).
3. Rozepněte a sejměte ochranné polštáře bezpečnostních pásů.
4. Začněte stahovat potah na opěrce hlavy.
5. Odepněte kovové západky a pak sejměte zbývající části potahu.

Chcete-li znovu nasadit potah na autosedačku, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Potah můžete prát v ruce při maximální teplotě 30 °C. K sušení nepoužívejte sušičku. Potah nevystavujte slunečnímu záření, aby vyschl. Plastové prvky čistěte vlhkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem.

Pozor! Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo bělidla.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od znázorněného na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: **help@lionelo.com**

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

A termék a következő szabvány szerint készült: R129/03.

Tájékoztató 76 - 105 cm testmagasságú gyermekek esetében

FIGYELEM

Ez egy „i-Size” kategóriájú megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint.

Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

Tájékoztató 100 - 150 cm testmagasságú gyermekek esetében

FIGYELEM

Ez egy „i-Size” kategóriájú ülésmagasítóval felszerelt, megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik elsődlegesen „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint.

Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

A termék csak az A ábrán  szimbólummal, i-Size jelöléssel jelölt helyekre szerelhető be. A termék az A ábrán  szimbólummal jelölt helyre kizárólag menetiránnyal szemben és inaktivált légzsák mellett szerelhető be. A gyerekülés beszerelése kizárólag a gépkocsi hátsó ülésein javasolt.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. A termék 76 - 150 cm testmagasságú gyermekek szállítására használható.
2. Fontos! Ne használja a gyerekülést 15 hónaposnál fiatalabb gyermek esetében.
3. A gyermekbiztonsági rendszer kemény és műanyag elemeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy normál felhasználási körülmények mellett ne tudjanak beszorulni a mozgó ülés, vagy a jármű ajtaja által.
4. A gyermeket rögzítő biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez. Az övek nem lehetnek megcsavarodva.
5. A gyermekbiztonsági rendszert járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük.
6. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő rögzítése érdekében.
7. Ha a terméket erős külső behatás érte (pl. ütközés), akkor azt ki kell cserélni.
8. A jóváhagyó hatóság jóváhagyása nélkül tilos bármilyen módosítást végrehajtani a gyerekülésen, vagy azokat új elemekkel bővíteni. A gyermek maximális biztonsága érdekében a terméket a használati utasításban foglaltak szerint kell rögzíteni és használni.
9. A gyerekülés műanyag részei a napsugárzás hatására felhevülhetnek és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
10. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a gyerekülésben.
11. Megfelelően rögzítse a csomagokat és az utastérben lévő egyéb tárgyakat, hogy ütközés esetén ne tudjanak sérülést okozni.
12. Ne használja a gyerekülést huzat nélkül.
13. A huzat nem cserélhető le más termékből származó huzatra. A huzat a termék szerves részét képezi és hatással van a gyermekbiztonsági rendszer működésére.
14. Mindig legyen kéznél a termék használati útmutatója.
15. Olvassa el a jármű gyártójának felhasználói kézikönyvét.

ALKATRÉSZLISTA (B. ÁBRA)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Fejtámla | 7. Fejtámla beállító kar |
| 2. Gyerekülés övpárnák | 8. Szűkítőbetét |
| 3. Gyerekülés vállövek | 9. Gyerekülés övcsat |
| 4. Övbeállító gomb | 10. Övcsat párná |
| 5. Gyerekülés övbeállító heveder | 11. Bázistalp |
| 6. Vállöv vezető | 12. Használati útmutató tároló |
| 6a. Medenceöv vezető | 13. ISOFIX csatlakozó |

14. ISOFIX mozgató kar
- 14a. ISOFIX kioldó gomb
15. Top Tether öv

16. Top Tether jelző
17. Top Tether öv hosszúság beállítás
18. Hátámla dőlésszabályozó kar

A GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE

A gyermekülés beszerelése	Menetirány	A gyermekülés pozíciója	Testmagasság
- Beszerelés ISOFIX rögzítőrendszerrel és Top Tether övvel - Gyerekülés biztonsági övével bekötött gyermek A gyermekülést a 5 elérhető pozíció egyikébe kell állítani (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).	Menetiránnyal szemben		76 – 105 cm között Testsúly: max. 18 kg
- Beszerelés ISOFIX rögzítőrendszerrel és a gépkocsi biztonsági övével - Beszerelés a gépkocsi biztonsági övével A gyermekülést az 5 elérhető pozíció egyikébe kell állítani (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).	Menetiránnyal szemben		100 – 150 cm között

MENETIRÁNNYAL SZEMBEN (76 – 105 CM)

- Helyezze le a gyermekülést a jármű ülésére a beszerelés helyén.
- Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart (14, B ábra), és az ISOFIX rögzítő karok automatikusan kitolódnak (1. ábra). Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autósülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattánás jelzi (2. ábra).
- Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie (3. ábra).
- Nyomja a gyermekülést az autósülés háttámlájához. Nyomja a bázis talpat bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autóüléshez nyomja.
- Állítsa az ülés dőlésszögét a 5 elérhető pozíció egyikébe (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).

FIGYELEM! A háttámla dőlésszögének minden egyes módosítása a gyermekülés használata során szükségessé teszi a Top Tether öv hosszának újbóli beállítását.

6. Húzza ki a Top Tether övet, majd nyomja meg a hosszúság beállító gombot (17, B ábra) az öv hosszának beállításához és csúsztassa a csatot és a kampót az öv végére.
7. Vezesse át a Top Tether övet a gépkocsi fejtámlája alatt (4. ábra).
8. Rögzítse a Top Tether övet a gépkocsi rögzítési pontján (5. ábra). A rögzítési pontok, a gépkocsi típusától függően, különböző helyen lehetnek (6. ábra).
9. Feszítse meg a Top Tether övet a lehető legerősebben és győződjön meg arról, hogy a jelzés zöld színűre változik (7. ábra). Az ülés most megfelelően van a gépkocsiba szerelve.
10. Helyezze be a gyermeket az ülésbe.
11. Kösse be a gyerekülés biztonsági övét (lásd: A gyermek bekötése a gyerekülésbe és az öv kicsatolása).
12. Állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).

MENETIRÁNNYAL SZEMBEN (100 – 150 CM)

1. Rejtse el a Top Tether övet (lásd: a Top Tether elrejtése).
2. Rejtse el a gyerekülés öveit (lásd: A gyerekülés 5 pontos biztonsági övének elrejtése).
3. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére a beszerelés helyén.
4. Állítsa a gyerekülés dőlésszögét ülő pozícióba (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).

Figyelem! A gyerekülés ISOFIX rögzítőrendszer nélküli beszerelése esetén hagyja ki az 5-7 lépéseket.

5. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart (14, B ábra), és az ISOFIX rögzítő karok automatikusan kitolódnak (1. ábra). Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autósülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattanás jelzi (2. ábra).
6. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie (3. ábra).
7. Nyomja a gyerekülést az autósülés háttámlájához. Nyomja a bázis talpat bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autósüléshez nyomja.
8. Helyezze be a gyermeket az ülésbe és állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).
9. Húzza ki a gépkocsi biztonsági övét-
10. Vezesse át a vállövet a gyerekülés fejtámlájának alsó részén lévő vállöv vezetőn (A, 8. ábra). Vezesse át a medenceövet a medenceöv vezetőn (B, 8. ábra).
11. Kösse be a biztonsági övet. Egy jellegzetes kattanást fog hallani.

12. Ellenőrizze, hogy nincsenek megcsavarodva az övek.
13. Ellenőrizze, hogy az övek feszesek és megfelelően fekszenek az övvezetőben, illetve a csat nincs túl közel a medenceöv vezetőhöz (8. ábra).

A GYEREKÜLÉS ÖVÉNEK BECSATOLÁSA ÉS KICSATOLÁSA

1. Lazítsa meg a gyerekülés öveit az övbeállító gomb megnyomásával (4, B ábra) és az övek meghúzásával (9. ábra).
2. Oldja ki az övet a csaton lévő piros gomb megnyomásával (10. ábra).
3. Helyezze be a gyermeket a gyerekülésbe.
4. Csatlakoztassa az övcsatlakozókat (11. ábra), majd dugja be az öveket a csatba. Egy jellegzetes kattantást fog hallani. Bekötötte a gyerekülés öveit.
5. Állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).
6. Az övek megfeszítéséhez húzza meg a feszesség beállító hevedert (12. ábra). Az övek meglazításához nyomja meg az övbeállító gombot és húzza meg a vállöveket.

Figyelem! Ellenőrizze, hogy a gyerekülés övei feszesek, szorosan illeszkednek a gyermek testéhez és nincsenek megcsavarodva. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő védelme érdekében. A biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek túl feszesek és nem okozhatnak kényelmetlenséget.

Figyelem! A 76-87 cm magasságú gyerekek csak a szűkítő betéttel használhatják az ülést.

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A fejtámla magasságának módosításához:

1. Lazítsa meg a biztonsági övet az övbeállító gomb lenyomva tartásával (4, B ábra). Ez megkönnyíti a fejtámla magasságának beállítását.
2. Húzza meg a fejtámla beállító kar (13. ábra).

A vállövek magasságának beállítása a fejtámla magasságának beállításával együtt történik. A fejtámla magasságának beállításával automatikusan változik a vállövek magassága.

Figyelem! A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a vállövek ne legyenek túl magasak, például a fül vonalában vagy a felett, illetve ne legyenek túl alacsonyan, például a gyermek háta mögött. A vállöveknek a gyermekek vállmagasságában kell lenniük (14. ábra).

A TOP TETHER ÖV ELREJTÉSE

Csatolja ki és tekerje fel a Top Tether övet, majd helyezze a hosszúság beállítóval együtt az ülés hátsó külső részén található tárolóba (15. ábra).

A GYEREKÜLÉS 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVÉNEK ELREJTÉSE

FIGYELEM! Az alábbi információk a 100 - 150 cm testmagasságra szóló gyerekülésekre vonatkozik.

1. Csatolja ki a gyerekülés övét a csaton lévő piros gomb megnyomásával (10. ábra).
2. Vegye ki a szűkítőbetétet (16. ábra) és vegye le a biztonsági öv csatjának párnáját (17. ábra).
3. Oldja ki a háttámla huzatának felső részén lévő fém pattintós zárat, majd emelje felfelé ezt a részt.
4. Tegye át a biztonsági öv csatját az üléshez megfelelő nyílásán (18. ábra), majd vegye ki a medenceövet a fémcsat ülésen nyílásán történő átvezetésével.
5. Nyissa ki a háttámla huzatának alján található fém pattintós zárat.
6. Csatlakoztassa az övcsatlakozókat, majd dugja be az öveket a csatba (A, 19. ábra). Egy jellegzetes kattantást fog hallani.
7. Tegye a gyerekülés övének bezárt csatját az ülésnek az üléshez alatti tárolójába. Zárja be a tárolót (B, 19. ábra).
8. Nyissa ki a háttámla alsó párnáján található fém pattintós zárat, majd helyezze be a gyerekülés övének minden elemét a háttámla alsó huzata alatti térbe.
9. Engedje le a háttámla huzatának felső részét és zárja be újra a fém pattintós zárat.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA - ISOFIX

Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombokat (14a, B ábra) mindkét oldalon - a karok kioldódnak. Az ISOFIX gombon lévő jelzés piros színűre változik. Nyomja meg újra az ISOFIX mozgó karokat (14, B ábra) és tolja be a rögzítő karokat a bázislap egyik oldalába.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA - TOP TETHER

Lazítsa meg az övet. Oldja ki a Top Tether övet a gépkocsi rögzítési pontjain. A jelzés piros színűre változik.

ÜLÉS DŐLÉSSZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az ülés dőlésszögének beállításához nyomja meg a dőlésszög beállító kart (18, B. ábra) és állítsa a gyerekülést a kívánt állásba. A helyes beállítást egy kattantás jelzi.

A menetiránnyal szemben és annak háttal beszerelt gyerekülés dőlésszöge 5 fokozatban állítható.

AZ ÜLÉSHUZAT LEVÉTELE ÉS FELHELYEZÉSE

Nyissa szét és húzza le a huzatot a gyerekülésről. Ehhez:

1. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb elérhető pozícióba (lásd: A fejtámla beállítása).
2. Csatolja ki a gyerekülés öveit (lásd: A gyerekülés övének becsatolása és kicsatolása).
3. Csatolja ki és vegye le a gyerekülés övpárnáit.
4. Kezdje a fejtámlán található huzat eltávolításával.
5. Pattintsa ki a fém pattintós zárat, majd távolítsa el a huzat többi elemét.

A huzat gyerekülésre felhelyezéséhez fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A huzat legfeljebb 30°C-os hőmérsékleten kézzel mosható. Szárításához ne használjon szárítógépet. A huzatot nem szabad a napsugárzásnak kitenni szárítás céljából. A gyerekülés műanyag elemei nedves törölkendővel és enyhe mosószerrel tisztíthatók.

Figyelem! Ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőszereket.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

RO

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produsul îndeplinește cerințele standardului: R129/03.

Informații pentru grupul cu înălțimea de la 76 la 105 cm

ATENȚIE

Acesta este un sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii din categoria „i-Size”. Acesta a fost omologat în conformitate cu regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizarea în

pozițiile de ședere din categoria „i-Size” indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.

Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al sistemului de siguranță pentru copii modernizat.

Informații pentru grupul cu înălțimea de la 100 la 150 cm

ATENȚIE

Acesta este un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii de tip "scaun înălțător din categoria i-Size". Acesta a fost omologat în conformitate cu Regulamentul nr. 129 al ONU, pentru a fi utilizat în principal în locurile de ședere pentru "i-Size", așa cum este indicat de către producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.

Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al sistemului de siguranță pentru copii modernizat.

Produsul este adecvat pentru instalare numai în locațiile marcate cu simbolul  din fig. A, marcat ca i-Size.

Produsul este adecvat numai pentru instalarea în scaunul marcat cu simbolul  din fig. A, orientat cu fața la direcția de mers și cu airbagul dezactivat. Se recomandă ca scaunul să fie instalat numai pe locurile din spate ale mașinii.

AVERTISMENT:

1. Produsul este destinat copiilor cu o înălțime cuprinsă între 76 și 150 cm.
2. Important! Nu utilizați un scaun pentru copii dacă vârsta copilului este mai mică de 15 luni.
3. Componentele dure și părțile din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de utilizare a vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul glisant sau de ușa vehiculului.
4. Toate centurile de siguranță pentru copii trebuie să se potrivească bine la mărimea copilului. Centurile nu trebuie să fie răsucite.
5. Centurile care fixează sistemul de siguranță de vehicul trebuie să fie tensionate.
6. Asigurați-vă că centurile subabdominale sunt joase pentru a asigura în mod corespunzător pelvisul.
7. Dacă produsul a fost expus la factori puternici (cum ar fi impactul), acesta trebuie înlocuit.
8. Nu aduceți nicio modificare la scaun și nu adăugați componente noi fără aprobarea autorității de omologare. Pentru a asigura o siguranță maximă pentru copil, echipamentul trebuie fixat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manual.

9. Părțile din plastic ale acestui scaun se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
10. Nu lăsați niciodată un copil singur într-un scaun pentru copii într-un vehicul.
11. Bagajele și alte obiecte similare trebuie să fie asigurate astfel încât să nu provoace vătămări corporale în caz de coliziune.
12. Nu utilizați scaunul fără husa din material textil.
13. Husa nu poate fi înlocuită cu un element dintr-un alt set. Aceasta face parte integrantă din kit și afectează funcționarea sistemului de reținere.
14. Aveți întotdeauna la dumneavoastră acest manual de utilizare.
15. Consultați manualul de utilizare al producătorului vehiculului.

LISTĂ DE PIESE (FIG. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Tetiera | 10. Protecția cataramei |
| 2. Perne de siguranță pentru centura de siguranță | 11. Baza |
| 3. Centurile de siguranță pentru umăr | 12. Compartiment de depozitare pentru manualele de utilizare |
| 4. Buton de reglare a tensionării curelei | 13. Conectori ISOFIX |
| 5. Curea de reglare a tensionării centurii de siguranță | 14. Manetă ISOFIX |
| 6. Ghidaj centură de umăr | 14a. Buton de demontare ISOFIX |
| 6a. Ghid pentru centura de talie | 15. Centură de ancorare superioară |
| 7. Maneta de reglare a tetierei | 16. Indicator de ancorare superioară |
| 8. Inserție de reducere | 17. Reglaj lungime curea de ancorare superioară |
| 9. Cataramă pentru centura de siguranță | 18. Pârghie de reglare a înclinării spătarului |

MONTARE ÎN MAȘINĂ

Montarea scaunului	Orientarea scaunului	Poziția scaunului	Mărimea copilului
- Montare prin ISOFIX și curea Top Tether - Purtarea centurii de siguranță de către copil Reglați scaunul într-una din cele 5 poziții disponibile de (consultați: Reglarea înclinării scaunului).	Cu fața la direcția de mers		De la 76 la 105 cm Greutatea copilului: maxim 18 kg

Montarea scaunului	Orientarea scaunului	Poziția scaunului	Mărimea copilului
- Instalare cu centuri ISOFIX și centuri auto - Instalare numai cu centuri auto Reglați scaunul într-una din cele 5 poziții disponibile de (consultați: Reglarea înclinării scaunului).	Cu fața la direcția de mers		De la 100 la 150 cm

CU FAȚA LA DIRECȚIA DE MERS (76 – 105 CM)

1. Așezați scaunul auto pe canapeaua mașinii în spațiul destinat instalării.
2. Împingeți maneta ISOFIX (14, fig. B) și brațele ISOFIX se vor extinde automat (fig. 1). Ancorați brațele ISOFIX la dispozitivele de fixare situate pe bancheta mașinii. Brațele se vor întrepătrunde și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2).
3. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți (fig. 3).
4. Apăsați scaunul pe partea din spate a scaunului auto. Împingeți baza deplasând stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsată cât mai tare posibil pe canapeaua mașinii.
5. Reglați înclinarea scaunului în una dintre cele 5 poziții disponibile (a se vedea: Reglarea înclinării scaunului).

ATENȚIE! Orice modificare a înclinăției spătarului în timpul utilizării scaunului necesită reajustarea lungimii centurii superioare de ancorare.

6. Desfaceți centura superioară Top Tether apoi apăsați butonul de control al lungimii (17, fig. B) pentru a regla lungimea centurii și a deplasa catarama și cârligul pe capătul centurii
7. Treceți centura Top Tether sub tetiera scaunului auto (fig. 4).
8. Atașați centura de siguranță superioară la punctul de ancorare din mașină (fig. 5). Punctele de ancorare pot fi amplasate în locații diferite, în funcție de vehicul (fig. 6).
9. Strângeți centura superioară Top Tether cât mai strâns posibil și asigurați-vă că indicatorul este verde (fig. 7). Scaunul este acum instalat corect în mașină.
10. Așezați copilul pe scaun.
11. Fixați centurile de siguranță (a se vedea: Fixarea și desprinderea copilului în scaun).
12. Reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei).

CU FAȚA LA DIRECȚIA DE MERS (100 – 150 CM)

1. Așezați centura superioară Top Tether (a se vedea: Centură de siguranță superioară Top Tether).

2. Retrageți centurile de siguranță (a se vedea: Centuri de siguranță cu 5 puncte de retragere).
3. Așezați scaunul auto pe canapeaua mașinii în spațiul destinat instalării.
4. Setări înclinarea scaunului într-o poziție așezată (consultați: Reglarea înclinării scaunului).

Atenție! Pentru instalațiile fără ISOFIX, săriți peste pașii de la 5 la 7.

5. Împingeți maneta ISOFIX (14, fig. B) și brațele ISOFIX se vor extinde automat (fig. 1). Ancorați brațele ISOFIX la dispozitivele de fixare situate pe bancheta mașinii. Brațele se vor întrepătrunde și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2).
6. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți (fig. 3).
7. Apăsăți scaunul pe partea din spate a scaunului auto. Împingeți baza deplasând stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsată cât mai tare posibil pe canapeaua mașinii.
8. Așezați copilul pe scaun și reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei).
9. Scoateți centura de siguranță a mașinii.
10. Treceți centura de umăr prin ghidajul centurii de umăr, care se află în partea de jos a rezemătorii de cap a scaunului (A, fig. 8). Treceți centura subabdominală prin ghidajul centurii subabdominale (B, fig. 8).
11. Puneți-vă centurile de siguranță. Veți auzi un clic distinctiv.
12. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.
13. Asigurați-vă că centurile sunt poziționate corect în ghidaje și strânse și că catarama nu este prea aproape de ghidajul centurii transversale (Fig. 8).

FIXAREA ȘI DESFACEREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

1. Slăbiți centurile de siguranță apăsând butonul de reglare a tensiunii (4, fig. B) și trăgând centurile (Fig. 9).
2. Desfaceți centurile de siguranță apăsând butonul roșu al cataramei (fig. 10)
3. Așezați copilul pe scaun.
4. Conectați conectorii centurii (fig. 11) și apoi introduceți-i în cataramă. Veți auzi un clic distinctiv. Centurile de siguranță sunt acum fixate.
5. Reglați tetiera (consultați: Reglarea tetierei).
6. Pentru a strânge curelele, trageți cureaua de reglare a tensiunii curelei (fig. 12). Pentru a slăbi centurile, apăsați butonul de reglare a centurii și trageți centurile de umăr.

Atenție! Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt strânse, aproape de corpul copilului și nu sunt răsucite. Asigurați-vă că centura pentru șolduri este coborâtă și protejează

pelvisul copilului. Centurile trebuie să fie strânse pe corpul copilului, dar nu trebuie să fie prea strânse și să provoace disconfort.

Atenție! Copiii cu înălțimea de 76-87 cm pot folosi scaunul doar cu insertul de reducere.

REGLAREA TETIEREI

Pentru a modifica înălțimea tetierei:

1. Slăbiți centurile de siguranță în timp ce țineți apăsat butonul de reglare a tensionării centurii de siguranță (4, fig. B). Acest lucru vă va permite să reglați mai liber înălțimea tetierei.
2. Trageți maneta de reglare a tetierei (Fig. 13).

Setarea înălțimii curelelor de umăr este integrată cu setarea înălțimii tetierei. Prin reglarea înălțimii tetierei, înălțimea curelelor de umăr va fi reglată automat.

Atenție! Reglați tetiera astfel încât curelele de umăr să nu fie prea sus, de exemplu la linia urechii sau mai sus, sau prea jos, de exemplu în spatele copilului. Curelele de umăr trebuie să fie la înălțimea umerilor copilului (Fig. 14).

PĂSTRAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ SUPERIOARĂ TOP TETHER

Desfaceți și rotiți centura de siguranță superioară și așezați-o, împreună cu dispozitivul de reglare a lungimii, în compartimentul de depozitare situat în partea exterioară spate a scaunului (fig. 15).

CENTURI DE SIGURANȚĂ RETRACTABILE ÎN 5 PUNCTE

ATENȚIE! Următoarele informații se aplică grupului de 100 – 150 cm.

1. Desfaceți centurile de siguranță apăsând butonul roșu al cataramei (fig. 10)
2. Îndepărtați insertia de reducere (fig. 16) și scoateți capacul cataramei centurii de siguranță (fig. 17).
3. Desfaceți închizătoarele metalice de pe partea superioară a capacului spătarului, apoi ridicați această parte în sus.
4. Treceți catarama centurii de siguranță prin orificiul corespunzător din capacul pernei scaunului (fig. 18), apoi eliberați centura de siguranță prin introducerea cataramei metalice prin orificiul din scaun.
5. Deschideți zăvoarele metalice situate pe partea inferioară a capacului spătarului.
6. Conectați conectorii curelei și apoi introduceți-i în cataramă (A, fig. 19). Veți auzi un clic distinctiv.
7. Plasați catarama centurii de siguranță în compartimentul de depozitare situat în

scaun, sub capac. Închideți compartimentul (B, fig. 19).

8. Desfaceți elementele metalice de fixare situate pe perna inferioară a spătarului și apoi așezați toate componentele centurii de siguranță în spațiul de sub capacul inferior al spătarului.
9. Coborâți partea superioară a capacului spătarului și fixați din nou închizătoarele metalice.

DEMONTAREA SCAUNULUI – ISOFIX

Apăsăți butoanele de îndepărtare Isofix (14a, fig. B) de pe fiecare parte - brațele se vor dezactiva. Indicatorul de pe butonul ISOFIX va deveni roșu. Împingeți din nou maneta ISOFIX (14, fig. B) și retrageți brațele glisându-le în baza scaunului pe o parte.

DEMONTAREA SCAUNULUI – TOP TETHER

Slăbiți centura. Desfaceți centura Top Tether din punctele de ancorare ale mașinii. Indicatorul devine roșu.

REGLAREA ÎNCLINĂRII SCAUNULUI

Pentru a regla înclinarea scaunului, apăsați maneta de înclinare a scaunului (18, fig. B) și poziționați scaunul în poziția dorită. Setarea corectă va fi semnalată printr-un clic. Scaunul are 5 niveluri de reglare a înclinării orientate înainte și înapoi.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI FIXAREA HUSEI

Capacul trebuie să fie desfăcut și complet glisat de pe corpul scaunului. În acest scop:

1. Reglați tetiera în cea mai înaltă poziție disponibilă (consultați: Reglarea tetierei).
 2. Desfaceți centurile de siguranță (consultați: Fixarea și desfacerea centurilor de siguranță).
 3. Scoateți și îndepărtați pernele de protecție ale centurii de siguranță.
 4. Începeți îndepărtarea husei de pe tetieră.
 5. Desfaceți încuietorile metalice și apoi scoateți elementele ale husei rămase.
- Pentru a monta din nou husa scaunului, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Husa poate fi spălată manual la o temperatură maximă de 30°C. Nu folosiți uscătoarele de rufe la uscare. Husa nu trebuie expus la lumina soarelui pentru uscare. Componentele din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă și un detergent delicat.

Atenție! Nu folosiți detergenți puternici sau agenți de înălbire.

Fotografiere sunt doar în scop ilustrativ, aspectul real al produselor poate fi diferit de cel prezentat în imagini.

SE

Kära Kund!

Kontakta oss på: **help@lionelo.com** om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produkten uppfyller kraven enligt standarden: R129/03.

Information för höjdgruppen från 76 till 105 cm

OBSERVERA

Detta är en förbättrad i-Size-fasthållningsanordning för barn. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning på „i-Size„ sittplatser som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.

Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Information för höjdgruppen från 100 till 150 cm

OBSERVERA

Det är en förbättrad fasthållningsanordning för barn i kategorin i-Size. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning främst i sittlägen för „i-Size” som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.

Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A markerade som i-Size.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A endast framåtriktad och när krockkuden inte är aktiv. Det rekommenderas att montera bältesstolen endast på bilens baksäten.

VARNING:

1. Produkten är avsedd för barn som är mellan 76 till 150 cm långa.
2. Viktigt! Använd inte bilbarnstolen om ditt barn är yngre än 15 månader.
3. Bilbarnstolens hårda komponenter och plastdelar ska fastsättas och installeras på så sätt att de i bilens normala användningsförhållanden inte kan blockeras av flyttbart bilsäte eller bildörr.
4. Alla säkerhetsbälten som håller fast barnet ska vara välanpassade till barnets storlek. Bältena får inte vara vridna.
5. Bälten som fastsätter fasthållningsanordningen till fordonet ska vara uppspända.
6. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken.
7. Om produkten utsatts för kraftig påverkan (såsom slag), ska den bytas ut.
8. Utför inte några ändringar i bilbarnstolen eller lägg inte till några extra komponenter utan tillstånd från typgodkännandeorganet. För att säkerställa ett maximalt skydd för barnet montera och använd utrustningen i enlighet med anvisningar i bruksanvisningen.
9. Plastdelarna kan bli varma i solen och bränna barnets hud.
10. Lämna aldrig ditt barn ensamt i bilen.
11. Bagage och andra föremål ska säkras så att de inte orsakar skador vid en krock.
12. Använd inte bältesstolen utan tygöverdraget.
13. Överdraget kan inte ersättas med en komponent som kommer från en annan produkt. Det utgör en väsentlig del av produkten och påverkar fasthållningsanordningens funktion.
14. Ha alltid denna bruksanvisning med dig.
15. Läs fordonets instruktionsbok.

LISTA ÖVER DELAR (FIG. B)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Nackstöd | 7. Spak för justering av nackstödet |
| 2. Bältenas skyddskuddar | 8. Reduceringsinsats |
| 3. Bilbarnstolens armbälten | 9. Spänne för säkerhetsbälten |
| 4. Justeringsknapp för bältenas spänning | 10. Spänneskydd |
| 5. Justeringsrem för säkerhetsbältes spänning | 11. Bas |
| 6. Styrningens axelbälte | 12. Fack för bruksanvisning |
| 6a. Styrning för höftbältet | 13. ISOFIX-kopplingar |
| | 14. ISOFIX-spak |
| | 14a. ISOFIX-demonteringsknapp |

15. Top Tether-bälte
16. Top Tether-bältes indikator

17. Justering av Top Tether-bältes längd
18. Lutningshandtag

INSTALLATION I BILEN

Montering av bilbarnstolen	Sittorientering	Bilbarnstolens läge	Barnets storlek
- Montering med hjälp av ISOFIX och Top Tether-bälte - Barnet är säkrat med bilbarnstolens säkerhetsbälten Bilstolen ska sättas i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning).	Framåtvänd		Från 76 till 105 cm Barnets vikt: maximalt 18 kg
- Montering med hjälp av ISOFIX och säkerhetsbälten - Montering med hjälp av endast säkerhetsbälten Bilstolen ska sättas i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning).	Framåtvänd		Från 100 till 150 cm

FRAMÅTVÄND (76 – 105 CM)

- Placera bältesstolen i baksätet på den plats som är avsedd för montering.
- Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. B) så skjuts ISOFIX-armarna ut automatiskt (fig. 1). Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 2).
- Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på båda sidor (fig. 3).
- Tryck bilstolen mot bilsätets ryggstöd. Pressa ner basen genom att göra en vänster-höger rörelse mot ryggstödet för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
- Sätt lutning av ryggstödet i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning).

OBSERVERA! Varje ändring av ryggstödet lutning under användningen av bältesstolen kräver en ytterligare anpassning av Top Tether-bältets längd.

- Rulla ut Top Tether-bältet, tryck sedan på längdjusteringen (17, fig. B) för att justera längden på bältet och flytta spännet och kroken till änden av bältet.
- För Top Tether-bältet under nackstödet i bilen (fig. 4).
- Fäst Top Tether-bältet till förankringspunkten i din bil (fig. 5). Förankringspunkterna kan finnas på olika ställen beroende på fordonet (fig. 6).

9. Spänn åt Top Tether-bältet så mycket det går och se till att indikatorn är grön (fig. 7). Bältesstolen är nu korrekt installerad i bilen.
10. Placera barnet i bältesstolen.
11. Spänn bilbarnstolens säkerhetsbälten (se: Fastsättning och lossning av barnet i sätet).
12. Justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).

FRAMÅTVÄND (100 – 150 CM)

1. Stoppa undan Top Tether-bältet (se: Att stoppa undan Top Tether-bältet).
2. Stoppa undan bilbarnstolens bälten (se: Att stoppa undan fempunktsbälten).
3. Placera bältesstolen i baksätet på den plats som är avsedd för montering.
4. Sätt lutning av ryggstödet till sittläge (se: Justering av ryggstödet lutning).

Observera! Om du monterar utan ISOFIX-systemet hoppa över steg 5-7.

5. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. B) så skjuts ISOFIX-armarna ut automatiskt (fig. 1). Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 2).
6. Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på båda sidor (fig. 3).
7. Tryck bilstolen mot bilsätets ryggstöd. Pressa ner basen genom att göra en vänster-högerörelse mot ryggstödet för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
8. Placera barnet i bältesstolen och justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
9. Ta bilens säkerhetsbälte.
10. För axelbältet genom styrningen som finns längst ner på sätets nackstöd (A, fig.8). För höftbältet igenom styrningen för höftbältet (B, fig. 8).
11. Spänn fast bilbältet. Du kommer att höra ett karakteristiskt klick.
12. Se till att bälten inte är vridna.
13. Se till att bältena är korrekt placerade i styrningarna och spända åt och att spännet finns inte för nära styrningen för höftbälten (fig. 8).

FASTSPÄNNING OCH LOSSNING AV BÄLTEN

1. Lossa bilbarnstolens bälten genom att trycka på justeringsknappen (4, fig B) och dra på bältena (fig. 9).
2. Lossa säkerhetsbälten genom att trycka på en röd knapp på spännet (fig. 10)
3. Placera barnet i stolen.
4. Anslut bälteskopplingarna (fig. 11) och sätt sedan in dem i spännet. Du kommer att höra ett karakteristiskt klick. Bältena är nu fastspända.

5. Justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
6. För att spänna åt bältena dra i justeringsremmen (fig. 12). För att lossa bältena tryck justeringsknappen och dra i axelbälten.

Observera! Kontrollera att bältena ligger tätt mot barnets kropp och inte är vridna. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken. Bältena ska ligga tätt mot barnets kropp men ska inte vara för tajta och orsaka obehag.

Observera! Barn med en längd på 76-87 cm kan använda sittplatsen endast med reduceringsinsatsen.

JUSTERING AV NACKSTÖDET

För att ändra höjden på nackstödet:

1. Lossa säkerhetsbältena genom att trycka ner knappen för justering av spänning av säkerhetsbälten (4, fig. B). Det underlättar justering av nackstödet höjd.
2. Dra i ryggstödet justeringsspak (fig 13).

Axelremmarnas höjdställning är integrerad med nackstödet höjdställning. Genom att justera höjden på nackstödet kommer höjden på axelbältena att justeras automatiskt.

Observera! Nackstödet ska justeras så att axelbältena inte är för högt (i linje med öronen eller högre) och inte heller för lågt (t.ex. bakom barnets rygg). Axelbälten bör finnas i samma höjd som barnets axlar (fig. 14).

ATT STOPPA UN DAN TOP TETHER-BÄLTET

Lossa och rulla upp Top Tether-bälte och placera den, tillsammans med längdjusteraren, i förvaringsfacket som finns på den bakre yttre delen av sätet (fig. 15).

ATT GÖMMA UN DAN BARNSTOLENS FEMPUNKTSBÄLTEN

OBSERVERA! Följande information gäller grupp 100 - 150 cm.

1. Lossa säkerhetsbälten genom att trycka på en röd knapp på spännet (fig. 10)
2. Ta ut reduceringsinsatsen (fig.16) och ta bort bältesspännets skydd (fig. 17).
3. Lossa metallspärrarna på den övre delen av ryggstödsöverdraget och lyft sedan upp denna del.
4. För in säkerhetsbältesspännet genom lämpligt hål i sätesöverdraget (fig. 18), och lossa sedan grenbältet genom att föra in metallspännet genom hålet i sätet.
5. Lossa metallspärrarna på den nedre delen av ryggstödsöverskyddet.
6. Anslut bälteskopplingarna och sätt sedan in dem i spännet (A, fig. 19). Du kommer att höra ett karakteristisk klick.

7. Placera det fastspända spännet i facket som finns i sätet under tygöverdraget. Stäng förvaringsfacket (B, fig. 19).
8. Lossa metallspärrarna på den nedre ryggstödsdynan och placera sedan alla säkerhetsbälteselement i utrymmet under den nedre delen av ryggstöds klädsel.
9. Sänk den övre delen av ryggstöds skyddet och fäst metallspärrarna igen.

DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN - ISOFIX

Tryck ISOFIX-demonteringsknapparna (14a, fig. B) på varje sida - armarna lossnar. Monteringsindikator på ISOFIX-knappen blir röd. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. B) igen och dra tillbaka armarna genom att föra in dem i sittbasen på ena sidan.

DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN - TOP TETHER

Lossa bältet. Lossa Top Tether-bältet från förankringspunkterna i din bil. Monteringsindikator blir röd.

JUSTERING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

För att justera ryggstöds lutning, tryck justeringspaket (18, fig. B) och sätt stolen i önskat läge. Korrekt montering indikeras med ett klickljud. Stolen har 5 lutningslägen både framåtvänd och bakåtvänd.

ATT SÄTTA PÅ OCH TA AV ÖVERDRAGET

Överdraget ska öppnas och tas bort helt från stolens kropp. För detta:

1. Ställ nackstödet i högsta möjliga läget (se: Justering av nackstödet).
 2. Lossa bilbarnstolens bälten (se: Fastspänning och lossning av bälten).
 3. Lossa och ta bort skyddskuddarna från säkerhetsbältena.
 4. Börja ta bort överdraget från nackstödet.
 5. Lossa metallspärrarna och ta sedan bort de återstående delar av överdraget.
- Upprepa ovanstående steg i omvänd ordning om du vill sätta på överdraget igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Överdraget kan tvättas i max. 30°C. Använd inte torktumlare för torkning. Exponera inte överdraget för direkt solljus för att torka det. Plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

Observera! Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.

NO

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst ta kontakt med oss: **help@lionelo.com**

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i standarden: R129/03.

Informasjon for høydegruppen fra 76 til 105 cm

MERK FØLGENDE

barnesikringssystem i størrelseskategori . Den er godkjent i henhold til UN-regulativ nr. 129 for bruk i "i- Size " -kategorien sitteplasser som er angitt av kjøretøyprodusenter i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Informasjon for høydegruppen fra 100 til 150 cm

MERK FØLGENDE

forbedret barnesetesystem i i- Size type . Den er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. 129, for bruk primært i "i- Size "-seteposisjonene som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Produktet er kun egnet for installasjon på steder merket med symbolet  i Fig. A, merket som i- Size .

Produktet er egnet for installasjon på stedet merket med symbolet  i Fig. A kun fremovervendt og med kollisjonsputen inaktiv. Det anbefales å installere setet kun på baksetene på bilen.

ADVARSLER:

1. Produktet er beregnet på barn mellom 76 og 150 cm høye.
2. Viktig! Ikke bruk setet hvis barnet ditt er under 15 måneder.
3. De harde komponentene og plastdelene til barnesikringssystemet skal plasseres og installeres på en slik måte at de under normale driftsforhold for kjøretøyet ikke kan bli fanget av et skyvesete eller kjøretøydør.
4. Eventuelle sikkerhetsbelter som holder barnet fast må være godt tilpasset barnets størrelse. Beltene kan ikke vris.
5. Beltene som fester sikringen til kjøretøyet må være stramme.
6. Pass på at hoftebeltene blir lave for å sikre bekkenet ordentlig.
7. Hvis produktet har vært utsatt for sterke faktorer (som støt), bør det skiftes ut.
8. Ikke foreta endringer på setet eller legg til nye komponenter uten godkjenning fra godkjenningsmyndigheten. For å sikre maksimal sikkerhet for barnet ditt, bør utstyret festes og brukes i samsvar med instruksjonene i håndboken.
9. Plastdelene på dette setet kan varmes opp i solen og forårsake brannskader på barnets hud.
10. La aldri et barn være alene i et bilsete.
11. Bagasje og andre lignende gjenstander bør sikres slik at de ikke forårsaker skader ved en kollisjon.
12. Ikke bruk setet uten stofftrekket.
13. Belegget kan ikke erstattes med et element fra et annet sett. Det er en integrert del av settet og påvirker driften av sikkerhetssystemet.
14. Ha alltid denne bruksanvisningen med deg.
15. Se kjøretøyprodusentens brukerhåndbok.

DELELISTE (FIG. B)

- | | |
|--|--|
| 1. Nakkestøtte | 8. Reduserende innsats |
| 2. Beskyttende setebelteputer | 9. Sikkerhetsbeltespenne |
| 3. Sikkerhetsskulderbelter | 10. Spennedeksel |
| 4. Justeringsknapp for beltespenning | 11. Base |
| 5. Justeringstape for sikkerhetsbeltestramming | 12. Oppbevaringsrom for bruksanvisningen |
| 6. Skulderbelteføring | 13. ISOFIX-kontakter |
| 6a. Hoftebelteguide | 14. ISOFIX-spak |
| 7. Justeringsspak for nakkestøtte | 14a. ISOFIX fjerningsknapp |

- | | |
|------------------------------------|--|
| 15. Top Tether Belte | topptether |
| 16. Top Tether- indikator | 18. Justeringsspak for ryggstøttehelling |
| 17. Juster for lengdejustering for | |

INSTALLASJON I BILEN

Setemontering	Seteorientering	Seteposisjon	Babyens dimensjoner
- Installasjon med ISOFIX og Top Tether belte - Barnet er festet med bilbelte Setet skal plasseres i en av de 5 tilgjengelige posisjonene (se: Justere setehellingen).	Forovervendt		Fra 76 til 105 cm Barnevekt: maks 18 kg
- Montering med ISOFIX og bilbelter - Montering med kun bilbelter Setet skal plasseres i en av de 5 tilgjengelige posisjonene (se: Justere setehellingen).	Forovervendt		Fra 100 til 150 cm

FRONT TIL KJØRERETNING (76 – 105 CM)

1. Plasser setet på bilsetet på stedet beregnet for montering.
2. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B) og ISOFIX-armene vil forlenges automatisk (fig. 1). Fest ISOFIX-armene til ankrene i bilsetet. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2).
3. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider (fig. 3).
4. Trykk setet mot ryggstøtten på bilsetet. Skyv basen i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at den presses så tett som mulig til bilsetet.
5. Still inn setehellingen til en av 5 tilgjengelige posisjoner (se: Justere setehellingen).

MERK FØLGENDE! Enhver endring i ryggstøttehellingen mens du bruker setet krever omjustering av lengden på Top Tether.

6. Rull ut Top Tether-beltet og trykk deretter på lengdejusteringen (17, fig. B) for å justere lengden på beltet og flytt spennen og kroken til enden av beltet.
7. Før Top Tether-beltet under nakkestøtten på bilsetet (fig. 4).
8. Fest Top Tether til forankringspunktet i bilen (fig. 5). Ankerpunkter kan være

plassert på forskjellige steder, avhengig av kjøretøyet (fig. 6).

9. Stram Top Tether-beltet så stramt som mulig og sørg for at indikatoren er grønn (fig. 7). Setet er nå riktig installert i bilen.
10. Plasser barnet i setet.
11. Fest sikkerhetsbeltene (se: Feste og løsne barnet i setet).
12. Juster hodestøtten (se: Justere hodestøtten).

FREM TIL KJØRERETNING (100 – 150 CM)

1. Oppbevar toppsnoren (se: Oppbevaring av toppsnoren).
2. Trekk inn sikkerhetsbeltene (se: Oppbevare 5-punkts sikkerhetsbeltene).
3. Plasser setet på bilsetet på stedet beregnet for montering.
4. Juster setehelningen i sittestilling (se: Justere setehelningen).

Merk følgende! For installasjon uten ISOFIX, hopp over trinn 5 til 7.

5. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B) og ISOFIX-armene vil forlenges automatisk (fig. 1). Fest ISOFIX-armene til ankrene i bilsetet. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2).
6. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider (fig. 3).
7. Trykk setet mot ryggstøtten på bilsetet. Skyv basen i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at den presses så tett som mulig til bilsetet.
8. Plasser barnet i setet og juster hodestøtten (se: Justere hodestøtten).
9. Trekk ut bilbeltet.
10. Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som er plassert nederst på setets hodestøtte (A, fig. 8). Før hoftebeltet gjennom hoftebelteføringen (B, fig. 8).
11. Fest setebeltene. Du vil høre et karakteristisk klikk.
12. Pass på at beltene ikke er vridd.
13. Pass på at beltene er riktig plassert i føringene og strammet, og at spennen ikke er for nær hoftebelteføringen (fig. 8).

FESTING OG UFALLING AV SETEBELTER

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på spenningsjusteringsknappen (4, fig. B) og trekke i beltene (fig. 9)
2. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på den røde knappen på spennen (fig. 10)
3. Plasser babyen din i setet.
4. Koble til beltekoblingene (fig. 11) og sett dem deretter inn i spennen. Du vil høre et karakteristisk klikk. Sikkerhetsbeltene er nå festet.

5. Juster hodestøtten (se: Justere hodestøtten).
6. For å stramme beltene, trekk i remmen til justering av beltespenningen (fig. 12).
For å løsne beltene, trykk på beltejusteringsknappen og trekk i skulderbeltene.

Merk følgende! Pass på at sikkerhetsbeltene er stramme, sitter godt til barnets kropp og ikke er vridd. Pass på at hoftebeltene blir lave og beskytte barnets bekken. Beltene skal være stramt mot barnets kropp, men skal ikke være for stramt og forårsake ubehag.

Merk følgende! Barn som er 76-87 cm høye, kan bare bruke setet med reduksjonsinnsatsen.

JUSTERING AV HODESTENE

For å endre høyden på hodestøtten:

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å holde inne knappen for justering av sikkerhetsbeltespenningen (4, fig. B). Dette vil tillate deg å justere høyden på hodestøtten mer fritt.
2. Trekk i hodestøttens justeringsspak (fig. 13).

Høydeinnstillingen til skuldersbeltene er integrert med høydeinnstillingen for hodestøtten. Ved å justere høyden på hodestøtten vil høyden på skulderbeltene justeres automatisk.

Merk følgende! Hodestøtten bør justeres slik at skulderbeltene ikke er for høye, for eksempel ved eller over ørene, eller for lave, for eksempel bak barnets rygg. Skulderbeltene skal være på høyde med barnets skuldre (fig. 14).

TILBAKETREKNING AV DET ØVERSTE BELEMTE

Løsne og rull opp Top Tether og plasser den sammen med lengdejusteringen i oppbevaringsrommet som er plassert på bakre ytre del av setet (fig. 15).

STOPPE 5-PUNKS SETEBELENE

MERK FØLGENDE! Informasjonen nedenfor gjelder for gruppen 100-150 cm.

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på den røde knappen på spennen (fig. 10)
2. Fjern reduksjonsinnsatsen (fig. 16) og fjern dekselet til sikkerhetsbeltespennen (fig. 17).
3. Løsne metalllåsene på den øvre delen av ryggdekselet og løft deretter denne delen opp.
4. Sett setebeltespennen gjennom det aktuelle hullet i setetrekket (fig. 18), og løsne deretter skrittbeltet ved å sette metallspennen gjennom hullet i setet.
5. Løsne metalllåsene på den nedre delen av ryggdekselet.

6. Koble til beltekoblingene og sett dem deretter inn i spennen (A, fig. 19). Du vil høre et karakteristisk klikk.
7. Plasser den festede beltespenneren i rommet som er plassert i setet under dekslet. Lukk oppbevaringsrommet (B, fig. 19).
8. Løsne metallåsene på den nedre ryggputen, og plasser deretter alle setebelteelementer i rommet under den nedre delen av ryggstøtten.
9. Senk den øvre delen av ryggdekslet og fest metallåsene igjen.

FJERNING AV SETE - ISOFIX

Trykk på ISOFIX-demonteringsknappene (14a, fig. B) på hver side - armene vil løsne. Indikatoren på ISOFIX-knappen blir rød. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B) igjen og trekk inn armene ved å sette dem inn i setebunnen på den ene siden.

FJERNING AV SETE - TOPPE BORR

Løsne beltet. Løsne Top Tether-beltet fra forankringspunktene i bilen. Indikatoren blir rød.

JUSTERING AV SETEHELNING

For å justere setehelningen trykker du på justeringsspaken for setehellingen (18, fig. B) og setter setet i ønsket posisjon. Riktig innstilling vil bli indikert med et klikk. Setet har 5 nivåer med ryggstøttehellingenjustering, foran og bak i kjøreretningen.

FJERNE OG FESTE DEKSLET

Dekslet skal løsnes og fjernes helt fra setekroppen. For dette formålet:

1. Juster hodestøtten til høyeste tilgjengelige posisjon (se: Justere hodestøtten).
2. Løsne sikkerhetsbeltene (se: Feste og løsne sikkerhetsbeltene).
3. Løsne og fjern beskyttelsesputene på sikkerhetsbeltene.
4. Begynn å fjerne dekslet på hodestøtten.
5. Løsne metallåsene og fjern deretter de resterende dekselelementene.

For å sette dekslet på plass igjen, utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekket kan vaskes for hånd ved maksimal temperatur på 30°C. Tørketrommel bør ikke brukes til tørking. Dekslet bør ikke utsettes for sollys for å tørke. Plastelementer kan rengjøres med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel.

Merk følgende! Ikke bruk sterke vaskemidler eller blekemidler.

Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.

DK

Kære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det produkt, du har købt, bedes du kontakte os: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet opfylder kravene i standard: R129/03.

Information til gruppen med en størrelse fra 76 til 105 cm

BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size"-kategorien. Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129 til brug på "i-Size"-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning.

Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

Information til gruppen med en størrelse fra 100 til 150 cm

BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size-boostersædekategorien". Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129, til brug primært på i-Size-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning.

Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

Produktet er kun beregnet til montering på de sæder, der er markeret med symbolet  i figur A, som i-Size.

Produktet er beregnet til montering på sædet, der er markeret med symbolet  i fig. A, kun fremadvendt og når airbaggen er deaktiveret. Det anbefales kun at montere barnestolen på køretøjets bagsæder.

ADVARSLER:

1. Produktet er designet til børn mellem 76 og 150 cm i højden.
2. Vigtigt! Brug ikke barnestolen, hvis dit barn er under 15 måneder.
3. Børnesikkerhedsanordningens stive dele og plastdele skal anbringes og monteres, så der ved normal brug af køretøjet ikke er mulighed for, at de bliver fastklemt under et forskydeligt sæde eller i døren på køretøjet.
4. Alle seler i barnefastholdelsesanordningen skal passe godt til barnets størrelse. Selerne må ikke være snoede.
5. Stroppeerne, der fastspænder fastholdelsesanordningen til køretøjet, skal være stramme.
6. Sørg for, at hoftegeler sidder lavt for at beskytte bækkenet tilstrækkeligt.
7. Hvis produktet har været udsat for kraftig belastning (f.eks. slag), skal det udskiftes.
8. Der må ikke foretages ændringer på barnestolen eller tilføjes nye komponenter uden den typegodkendende myndigheds godkendelse. For at sikre maksimal sikkerhed for dit barn skal udstyret fastgøres og bruges som anbefalet i brugermanualen.
9. Barnestolens plastdele kan blive varme i solen og forårsage forbrændinger på dit barns hud.
10. Efterlad aldrig barnet uden opsyn i barnestolen i køretøjet.
11. Bagage og andre lignende genstande skal fastgøres, så de ikke forårsager skader ved et sammenstød.
12. Brug ikke stolen uden dets stofbetræk.
13. Betrækket må ikke erstattes med et element fra et andet sæt. Det er en integreret del af sættet og påvirker fastholdelsesanordningens funktion.
14. Hav altid denne manual ved hånden.
15. Der henvises til køretøjsproducentens instruktionsbog.

LISTE OVER DELE (FIG. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Nakkestøtte | 7. Håndtag til justering af nakkestøtte |
| 2. Beskyttelsespudder til barnestolens sele | 8. Babyindsats |
| 3. Skulderstropper | 9. Barnestolens seletås |
| 4. Knap til justering af spænding af sikkerhedsseler | 10. Beskytter til spænde |
| 5. Strop til justering af spænding af barnestolens seler | 11. Base |
| 6. Seleføring til skulderstrop | 12. Opbevaringsrum til manualen |
| 6a. Seleføring til hoftelese | 13. ISOFIX-stik |
| | 14. Isofix-håndtag |
| | 14a. Knap til afmontering af ISOFIX |
| | 15. Top Tether sele |

16. Top Tether indikator
17. Længdejustering til Top Tether sele

18. Håndtag til justering af ryglænets hældning

MONTERING I BILEN

Montering af barnestolen	Stolens retning	Stolens position	Barnets størrelse
- Montering med ISOFIX og Top Tether sele - Barnet fastspændt med barnestolens sikkerhedssele Placer barnestolen i en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning).	Fremadvendt		Fra 76 til 105 cm Barnets vægt: maks. 18 kg
- Montering med ISOFIX og bilens seler - Montering kun med bilens seler Placer barnestolen i en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning).	Fremadvendt		Fra 100 til 150 cm

FREMADVENDT (76 - 105 CM)

1. Placer barnestolen på bilens bænksæde i monteringspositionen.
2. Tryk på Isofix-håndtaget (14, fig. B), og Isofix-armene vil automatisk køre ud (fig. 1). Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilens bænksæde. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 2).
3. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider (fig. 3).
4. Tryk sædet mod autostolens ryglæn. Skub basen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænksæde.
5. Juster sædets hældning til en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning).

BEMÆRK! Enhver ændring i sædets hældning under brug af barnestolen kræver justering af Top Tether selens længde.

6. Udvid Top Tether selen, tryk derefter på længdejusteringen (17, fig. B) for at justere selelængden, og flyt låsen og krogen til enden af selen.
7. Før Top Tether selen under bilsædets nakkestøtte (fig. 4).
8. Fastgør Top Tether selen til forankringspunktet i bilen (fig. 5). Forankringspunkterne kan findes forskellige steder afhængigt af bilen (fig. 6).

9. Stram Top Tether selen så meget som muligt og sørg for, at indikatoren er grøn (fig. 7). Barnestolen er nu korrekt installeret i bilen.
10. Placer barnet i sædet.
11. Fastgør barnestolens sikkerhedsselerne (se: Fastgøring og afmontering af barnet i barnestolen).
12. Juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).

FREMADVENDT (100 - 150 CM)

1. Skjul Top Tether selen (se: Skjul af Top Tether selen).
2. Skjul barnestolens sikkerhedsseler (se: Skjul af 5-punktsele).
3. Placer barnestolen på bilens bænksæde i monteringspositionen.
4. Juster sædets hældning i siddepositionen (se: Justering af sædets hældning).

Bemærk! Hvis du monterer uden at bruge ISOFIX-systemet, skal du springe trin 5 til 7 over.

5. Tryk på Isofix-håndtaget (14, fig. B), og Isofix-armene vil automatisk køre ud (fig. 1). Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilens bænksæde. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 2).
6. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider (fig. 3).
7. Tryk sædet mod autostolens ryglæn. Skub basen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænksæde.
8. Placer barnet i sædet, og juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
9. Fjern bilens sikkerhedssele.
10. Før skulderstroppen gennem seleføringen til skulderstrop, som er placeret i bunden af sædets nakkestøtte (A, fig. 8). Før hofteselen gennem seleføringen til hofteselen (B, fig. 8).
11. Fastgør sikkerhedssele. Du vil høre et karakteristisk klik.
12. Sørg for, at selen ikke er snoet.
13. Sørg for, at selerne er placeret korrekt i føringer og er strammet, og at låsen ikke er for tæt på hofteseleføringen (fig. 8).

FASTGØRELSE OG AFMONTERING AF BARNESTOLENS SIKKERHEDSSELER

1. Løsn sikkerhedsselerne ved at trykke på knappen til justering af stramning (4, fig. B) og træk i selerne (fig. 9)
2. Åbn selerne ved at trykke på den røde låseknop (fig. 10)
3. Placer barnet i barnestolen.

4. Sæt selernes låsetunger sammen (fig. 11) og derefter selerne i låsen. Du vil høre et karakteristisk klik. Sikkerhedsselerne er nu fastspændt.
5. Juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
6. Stram selerne ved at trække i stroppen til justering af selestramning (fig. 12). For at løsne selerne tryk på selejusteringsknappen og træk i skulderstropper.

Bemærk! Sørg for, at selerne er stramme, sidder tæt omkring barnets krop og ikke er snoede. Sørg for, at hofteselen sidder lavt og beskytter barnets bækken. Selerne skal sidde stramt mod barnets krop, men må ikke være for stramme og forårsage ubehag.

Bemærk! Børn med en højde på 76-87 cm kan kun bruge sædet med indsats.

JUSTERING AF NAKKESTØTTE

Sådan ændres højden på nakkestøtten:

1. Løsn selerne ved at holde knappen til justering af stramning af sikkerhedsseler (4, fig. B). Dermed kan du nemmere justere højden på nakkestøtten.
2. Træk i håndtaget til justering af nakkestøtten (fig. 13).

Indstillingen af skulderstropperne højde er integreret med indstillingen af hovedstøttens højde. Ved justering af højden på nakkestøtten indstilles højden på skulderstropperne automatisk.

Bemærk! Nakkestøtten skal justeres, så skulderstropperne ikke er for høje, f.eks. ved eller over øregrensen, og heller ikke for lave, f.eks. bag barnets ryg. Skulderstropperne skal være i barnets skulderhøjde (fig. 14).

SKJUL AF TOP THETER SELER

Løsn og træk Top Tether selen tilbage og læg den sammen med længdejusteringen i opbevaringsrummet i den bageste, ydre del af sædet (figur 15).

SKJUL AF 5-PUNKTS SIKKERHEDSSELER

BEMÆRK! De følgende oplysninger gælder for gruppen 100-150 cm.

1. Løsn sikkerhedsselerne ved at trykke på den røde låseknop (fig. 10)
2. Fjern babyindsatsen (fig. 16) og beskytteren til selelåsen (fig. 17).
3. Løsn metalspænderne på den øverste del af ryglænets betræk og løft denne del opad.
4. Før selelåsen igennem den tilsvarende gennemføring i sædebetræk (fig. 18) og frigør derefter skridtselen ved at føre metallåsen igennem hullet i sædet.
5. Løsn metaltryknapper i bunden af sædebetrækket.

6. Sæt selernes låsetunger sammen og sæt selerne i låsen (A, fig. 19). Du vil høre et karakteristisk klik.
7. Sæt den fastspændte selelås i rummet i barnestolen under sædet. Luk opbevaringsrummet (B, fig. 19).
8. Løsn metalknapperne på ryglænets nederste pude og anbring alle komponenter af sikkerhedsseler i rummet under det nederste ryglænsbetræk.
9. Sænk den øverste del af ryglænsbetrækket og fastgør metaltrykknappen igen.

AFMONTERING AF BARNESTOLEN - ISOFIX

Tryk på knapper til afmontering af Isofix (14a, fig. B) på hver side - armene vil gå ud. Indikatoren på Isofix-knappen bliver rød. Tryk på ISOFIX-håndtaget (14, fig. B) igen og skjul armene ved at skubbe dem ind i sædebasen på den ene side.

AFMONTERING AF BARNESTOLEN - TOP TETHER

Løsn selen. Løsn Top Tether fra forankringspunkter i bilen. Indikatoren bliver rød.

JUSTERING AF SÆDETS HÆLDNING

For at justere sædets hældning tryk på håndtaget til justering af sædets hældning (18, fig. B) og flyt sædet til den ønskede position. Den korrekte indstilling signaleres med et klik. Sædet har 5 niveauer til justering af ryglænets hældning fremad- og bagudvendt.

AFMONTERING OG MONTERING AF BETRÆKKET

Betrækket skal lynes op og fjernes helt fra sædekroppen. Sådan gør du det:

1. Juster nakkestøtten til den højest mulige position (se: Justering af nakkestøtten).
2. Løsn barnestolens sikkerhedsseler (se: Fastgørelse og afmontering af barnestolens sikkerhedsseler).
3. Løsn og fjern sikkerhedsselens beskyttelsespuder.
4. Begynd med nakkestøttens betræk.
5. Løsn metaltrykknapper og fjern derefter det resterende betræk.

Følg ovenstående trin i omvendt rækkefølge for at montere betrækket på sædet igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Betrækket kan vaskes i hånden ved en temperatur på maks. 30°C. Brug ikke tørretumbler til tørring. Betrækket må ikke udsættes for solen under tørring. Plastdelene kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

Bemærk! Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.

FI

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: **help@lionelo.com**

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o. o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Tuote täyttää seuraavan standardin vaatimukset: R129/03.

Kasvuryhmää 76–105 cm koskevat tiedot

HUOMIO

Tämä on parannettu turvalaite i-Size-luokkaan kuuluville lapsille. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamissa i-Size-luokan istuinpaikoissa.

Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Kasvuryhmää 100–150 cm koskevat tiedot

HUOMIO

Kyseessä on parannettu i-Size-luokan turvaistuintyyppin turvaistuin. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti istumapaikoilla, jotka on tarkoitettu ajoneuvon valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamille "i-Size"-istuimille.

Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Tuote soveltuu asennettavaksi ainoastaan merkinnällä varustettuihin istuimiin  kuvassa A merkittyihin istuimiin, joissa on i-Size-merkintä.

Tuote soveltuu asennettavaksi vain  kuvassa A olevalla symbolilla merkittyyn istuimeen

kasvat menosuuntaan ja turvatyynyn ollessa kytkettynä pois päältä. Suosittelemme istuimen asentamista vain auton takaistuimille

VAROITUS:

1. Tuote on suunniteltu 76-150 cm:n pituisille lapsille.
2. Tärkeää! Älä käytä istuinta, jos lapsi on alle 15 kuukauden ikäinen.
3. Lasten turvajärjestelmän kovat osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät voi jäädä kiinni liukuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen ajoneuvon normaaleissa käyttöolosuhteissa.
4. Lapsen turvavöiden, joissa lapsi on kiinni, on oltava hyvin lapsen kokoon sopivia. Vöitä ei saa kiertää.
5. Turvajärjestelmän ajoneuvoon kiinnittävien vöiden on oltava kireällä.
6. Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla, jotta lantio on riittävästi turvassa.
7. Jos tuote on altistunut voimakkaille tekijöille (kuten iskuille), se on vaihdettava.
8. Istuimeen ei saa tehdä muutoksia tai lisätä uusia osia ilman hyväksyntäviranomaisen hyväksyntää. Lapsen maksimaalisen turvallisuuden takaamiseksi varusteet on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä ohjeiden mukaisesti.
9. Tämän istuimen muoviosat voivat kuumentua auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
10. Älä koskaan jätä lasta yksin turvaistuimeen ajoneuvossa.
11. Matkatavarat ja muut vastaavat esineet on kiinnitettävä niin, etteivät ne aiheuta vammoja törmäystilanteessa.
12. Älä käytä istuinta ilman kangassuojusta.
13. Päällistä ei voi korvata toisen sarjan tuotteella. Se on kiinteä osa sarjaa ja vaikuttaa turvalaitteen toimintaan.
14. Pidä tätä käyttöohjetta aina mukana.
15. Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeisiin.

OSIEN LISTA (KUVA B)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Pääntuki | 6a. Lantiovyön ohjain |
| 2. Istuimen turvavöiden suojatyyny | 7. Pääntuen säätövipu |
| 3. Olkahihnat | 8. Pienentävä sisäosa |
| 4. Hihnan kireyden säätöpainike | 9. Istuimen turvavyön solki |
| 5. Istuimen turvavyön säätöhihna | 10. Turvavyön lukon suojuks |
| 6. Olkavyön opas | 11. Alusta |

- | | |
|---|---|
| 12. Säilytyslokero käyttöoppaita varten | 16. Yläkiinnitysilmaisim |
| 13. ISOFIX-liittimet | 17. Top Tetherin-hihnan pituuden säätölaite |
| 14. ISOFIX-vipu | 18. Selkänojan kallistuksen säätövipu |
| 14a. Isofix-järjestelmän irrotuspainike | |
| 15. Yläosassa kiinnityshihna | |

ASENNUS AUTOON

Istuimen asennus	Istuimen suuntaus	Istuimen asento	Lapsen mitat
Asennetaan ISOFIX- sekä yläkiinnityshihnan avulla. - Lapsella on turvavyöt päällä Säädä istuin johonkin 5:stä käytettävissä olevasta asennosta (katso: istuimen kallistuksen säätö).	Eteenpäin ajosuuntaan		76–105 cm Lapsen paino: enintään 18 kg
- Asennus ISOFIX-järjestelmän ja auton turvavöiden avulla - Asennus vain auton turvavöiden avulla Säädä istuin johonkin 5:stä käytettävissä olevasta asennosta (katso: istuimen kallistuksen säätö).	Eteenpäin ajosuuntaan		100–150 cm

KASVOT MENOSUUNTAAN (76–105 CM)

- Aseta istuin auton sohvalle asennusta varten varattuun tilaan.
- Paina ISOFIX-vipua (14, kuva B), jolloin ISOFIX-varret avautuvat automaattisesti (kuva 1). Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2).
- Isofix-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvissä molemmin puolin (kuva 3).
- Paina istuin auton selkänojaa vasten. Työnnä alustaa vasen-oikea -liikkeellä kohti selkänojaa ja varmista, että se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
- Säädä istuimen kallistus johonkin viidestä käytettävissä olevasta asennosta (katso: istuimen kallistuksen säätö).

HUOMIO! Jos selkänojan kallistus muuttuu istuimen käytön aikana, yläkiinnityshihnan pituutta on säädettävä uudelleen.

6. Irrota yläkiinnityshihna, säädä vyön pituus painamalla pituuden säätölaitetta (17, kuva B) ja siirrä solki ja koukku vyön päähän (kuva 4).
7. Vie yläkiinnityshihna turvaistuimen pääntuen alle (kuva 4).
8. Kiinnitä yläkiinnityshihna autossa oleviin kiinnityspisteeseen (kuva 5). Kiinnityspisteet voivat olla eri paikoissa ajoneuvosta riippuen (kuva 6).
9. Kiristä yläkiinnityshihna mahdollisimman tiukalle ja varmista, että merkkivalo palaa vihreänä (kuva 7). Istuin on nyt asennettu oikein autoon.
10. Aseta lapsi istuimelle.
11. Kiinnitä turvavyöt (ks: Lapsen kiinnittäminen ja irrottaminen istuimeen).
12. Säädä pääntuki (ks: Pääntuen säätö).

KASVOT MENOSUUNTAAN (100–150 CM)

1. Piilota yläkiinnityshihna (katso: Yläkiinnityshihnan piilottaminen).
2. Vedä turvavyöt sisään (katso: 5-pisteturvavöiden sisäänvetäminen).
3. Aseta istuin auton sohvalle asennusta varten varattuun tilaan.
4. Säädä istuimen kallistus istuma-asennossa (katso istuimen kallistuksen säätö).

Huomio! Jos asennat ilman Isofix-järjestelmää, ohita vaiheet 5 – 7.

5. Paina ISOFIX-vipua (14, kuva B), jolloin ISOFIX-varret avautuvat automaattisesti (kuva 1). Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2).
6. Isofix-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvissä molemmin puolin (kuva 3).
7. Paina istuin auton selkänjojaa vasten. Työnnä alustaa vasen-oikea -liikkeellä kohti selkänjojaa ja varmista, että se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
8. Aseta lapsi istuimelle ja säädä pääntuki (ks: Pääntuen säätö).
9. Irrota auton turvavyö.
10. Vie olkavyö olkavyön ohjaimen läpi, joka sijaitsee istuimen pääntuen alaosassa (A, kuva 8). Vie lantiovyö lantiovyön ohjaimen läpi (B, kuva 8).
11. Kiinnitä turvavyöt. Kuulet selvän naksahduksen.
12. Varmista, että vyö ei ole kiertynyt.
13. Varmista, että vyöt ovat oikein paikoillaan ohjaimissa ja kiristettyinä ja että vyölukko ei ole liian lähellä lantiovyön ohjainta (kuva 8).

TURVAVÖIDEN KIINNITTÄMINEN JA AVAAMINEN

1. Löysää turvavyöt painamalla kireyden säätöpainiketta (4, kuva B) ja vetämällä hihnoista (kuva 9).

2. Irrota hihnat painamalla soljen punaista painiketta (kuva 10).
3. Aseta lapsi istuimeen.
4. Kytke vyön liittimet (kuva 11) ja aseta ne sitten solkeen. Kuulet selvän naksahduksen. Turvavyöt on nyt kiinnitetty.
5. Sääda pääntuki (ks. Pääntuen säätö).
6. Kiristä hihnat vetämällä hihnan kireyden säätöhihnasta (kuva 12). Löysää hihnoja painamalla vyön säätöpainiketta ja vetämällä olkahihnoista.

Huomio! Varmista, että turvavyöt ovat kireällä, että ne istuvat tiukasti lapsen vartalon ympärillä ja että ne eivät ole vääntyneet. Varmista, että lantiovyöt kulkevat alhaalla ja suojaavat lapsen lantiota. Väiden on oltava tiukasti lapsen vartaloa vasten, mutta ne eivät saa olla liian tiukat ja aiheuttaa epämukavuutta.

Huomio! 76-87 cm pituiset lapset voivat käyttää istuinta vain supistimen kanssa.

PÄÄNTUEN SÄÄTÖ

Pääntuen korkeuden muuttaminen:

1. Löysää turvavyöt pitämällä turvavyön kireyden säätöpainiketta (4, kuva B) painettuna. Näin voit säätää pääntuen korkeutta vapaammin.
2. Vedä pääntuen säätövivusta (kuva 13).

Olkahihnojen korkeussäätö on integroitu pääntuen korkeussäätöön. Kun säädät pääntuen korkeutta, olkahihnojen korkeus säätyy automaattisesti.

Huomio! Pääntuki on säädettävä siten, että olkahihnat eivät ole liian korkealla, esimerkiksi korvien kohdalla tai niiden yläpuolella, eivätkä liian alhaalla, esimerkiksi lapsen selän takana. Olkahihnojen on oltava lapsen olkapäiden korkeudella (kuva 14).

Yläkiinnityshihnan piilottaminen

Irrota yläkiinnityshihna, vedä se sisään ja aseta se yhdessä pituuden säätölaitteen kanssa istuimen takaosan ulommassa osassa olevaan säilytyslokeroon (kuva 15).

5-PISTETURVAVÖIDEN SISÄÄNVETÄMINEN

HUOMIO! Seuraavat tiedot koskevat 100–150 cm:n ryhmää.

1. Irrota istuimen hihnat painamalla soljen punaista painiketta (kuva 10).
2. Irrota vähennysosa (kuva 16) ja poista turvavyön lukon suojus (kuva 17).
3. Irrota selkänojan suojuksen yläosassa olevat metallikiinnikkeet ja nosta sitten tätä osaa ylöspäin.
4. Vie turvavyön lukko istuimen kuoressa olevan vastaavan reiän läpi (kuva 18) ja

vapauta haarahihna viemällä metallisolki istuimessa olevan reiän läpi.

5. Avaa selkänojan suojuksen pohjassa olevat metalliset nepparit.
6. Kytke vyön liittimet ja aseta ne sitten solkeen (A, kuva 19). Kuulet selvän naksahduksen.
7. Aseta kiinnitetty turvavyön lukko istuimessa istuimen suojuksen alla olevaan säilytyslokeroon. Sulje leikepöytä (B, kuva 19).
8. Avaa selkänojan alaosan tyynyssä olevat metalliset nepparit ja aseta sitten kaikki turvavyön osat selkänojan alaosan suojuksen alla olevaan tilaan.
9. Laske selkänojan päällinen alas ja kiinnitä metallisalvat uudelleen.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN – ISOFIX

Paina molemmilla puolilla olevia Isofix-järjestelmän irrotuspainikkeita (14a, kuva B) - varret irtoavat. ISOFIX-painikkeen merkkivalo muuttuu punaiseksi. Paina ISOFIX-vipua uudelleen (14, kuva B) ja vedä varret sisään liu'uttamalla ne istuimen pohjaan toiselta puolelta.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN – YLÄKIINNITYS

Löysää hihna. Irrota yläkiinnityshihna autossa olevista kiinnityspisteistä. Merkkivalo muuttuu punaiseksi.

ISTUIMEN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Jos haluat säätää istuimen kallistusta, paina istuimen kallistuksen säätövipua (18, kuva B) ja siirrä istuin haluttuun asentoon. Oikeasta asetuksesta ilmoittaa napsautus. Istuimessa on 5 selkänojan kallistussäätöastetta eteen- ja taaksepäin suunnattuna.

PÄÄLLYSTEIDEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Avaa vetoketju ja liu'uta kansi kokonaan pois istuimen rungosta. Tätä varten:

1. Säädä pääntuki korkeimpaan mahdolliseen asentoon (ks: Pääntuen säätö).
2. Irrota turvavyöt (ks: Turvavöiden kiinnittäminen ja avaaminen).
3. Irrota ja poista turvavyön suojatyynt.
4. Aloita irrottaminen pääntuen päällä olevasta suojuksesta.
5. Irrota metallilukot ja poista sitten loput kannen osat.

Jos haluat kiinnittää suojuksen takaisin istuimeen, noudata edellä mainittuja ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

PUHDISTUS JA HOITO

Kansi voidaan pestä käsin enintään 30 °C:n lämpötilassa. Älä käytä kuivausrumpua kuivaamiseen. Päällistä ei saa altistaa auringonvalolle kuivumisen ajaksi. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

Huomio! Älä käytä voimakkaita pesu- tai valkaisuaineita.

Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.

PT

Caro cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou questões sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

O produto cumpre os requisitos da norma: R129/03.

Informações para o grupo de altura de 76 a 105 cm

ATENÇÃO

Este é um sistema de retenção infantil aprimorado da categoria "i-Size". Foi homologado de acordo com o regulamento n.º 129 da ONU e destinado a ser utilizado nos lugares de assento de categoria "i-Size" indicados pelo fabricante do veículo no manual do utilizador. Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção infantil.

Informações para o grupo de altura de 100 a 150 cm

ATENÇÃO

Este é um dispositivo de retenção infantil aprimorado do tipo "assento elevatório de categoria i-Size". Foi homologado de acordo com o regulamento n.º 129 da ONU, para utilização principalmente nos lugares de assento "i-Size" indicados pelos fabricantes de veículos no manual de utilização do veículo.

Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção infantil.

Este produto é adequado para instalação apenas nos lugares indicados com o símbolo



na fig. A, identificados como i-Size.

O produto é apropriado para a montagem no lugar assinalado com o símbolo



na fig. A exclusivamente voltado para a frente do sentido de marcha e com o airbag desativado.

Recomenda-se instalar a cadeira auto apenas nos bancos traseiros do automóvel.

ADVERTÊNCIAS:

1. O produto é destinado a crianças com altura entre 76 e 150 cm.
2. **Importante!** Não utilize a cadeira auto se a idade da sua criança for inferior a 15 meses.
3. As partes duras e as partes de plástico do sistema de retenção infantil devem ser posicionadas e instaladas de forma a não poderem ser presas por um banco deslizante ou pela porta do veículo em condições normais de funcionamento do veículo.
4. Qualquer cinto de segurança que prenda a criança deve estar bem ajustado ao tamanho da criança. Os cintos não devem estar torcidos.
5. As correias que fixam o dispositivo ao veículo devem estar bem tensionadas.
6. Certifique-se de que as partes inferiores dos cintos passam baixo, para proteger adequadamente a zona pélvica.
7. Se o produto foi exposto a fatores fortes (como um impacto), deverá ser substituído.
8. Não devem ser feitas alterações na cadeira auto ou adicionados novos componentes sem a aprovação do órgão de homologação. Para garantir a máxima segurança da criança, o equipamento deve ser instalado e utilizado de acordo com as instruções.
9. Os componentes plásticos desta cadeira auto podem aquecer ao sol e causar queimaduras na pele da criança.
10. Nunca deixe a criança sozinha no assento dentro do veículo.
11. A bagagem e outros itens semelhantes devem ser devidamente fixados para evitar que, em caso de colisão, causem lesões.
12. Não utilize a cadeira auto sem a capa de tecido original.
13. A capa não pode ser substituído por um artigo de outro kit. É um componente integral e afeta o funcionamento do sistema de retenção.
14. Mantenha sempre esta instrução consigo.
15. Leia o manual do fabricante do veículo.

LISTA DE PEÇAS (FIG. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Apoio de cabeça | 10. Protetor do fecho |
| 2. Almofadas de proteção dos cintos da cadeira auto | 11. Base |
| 3. Cintos de ombro da cadeira auto | 12. Compartimento para o manual de instruções |
| 4. Botão de ajuste da tensão dos cintos | 13. Conectores ISOFIX |
| 5. Correia de regulação da tensão dos cintos de segurança da cadeira auto | 14. Alavanca ISOFIX |
| 6. Guia do cinto de ombro | 14a. Botão de remoção do ISOFIX |
| 6a. Guia do cinto pélvico | 15. Cinto Top Tether |
| 7. Alavanca de ajuste do encosto de cabeça | 16. Indicador Top Tether |
| 8. Almofada redutora | 17. Regulador do comprimento do cinto Top Tether |
| 9. Fecho dos cintos da cadeira auto | 18. Alavanca de regulação da inclinação do encosto |

INSTALAÇÃO NO CARRO

Instalação da cadeira auto	Orientação da cadeira auto	Posição da cadeira auto	Dimensões da criança
- Instalação com ISOFIX e cinto Top Tether - Criança presa com os cintos de segurança da cadeira auto A cadeira auto deve ser ajustada em uma das 5 posições disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento).	De frente para o sentido de marcha		De 76 a 105 cm Peso da criança: no máximo 18 kg
- Instalação com ISOFIX e cintos do carro - Instalação apenas com os cintos do carro A cadeira auto deve ser ajustada em uma das 5 posições disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento).	De frente para o sentido de marcha		De 100 a 150 cm

DE FRENTE PARA O SENTIDO DE MARCHA (76 - 105 CM)

- Coloque a cadeira auto no assento do carro no local designado para a instalação.
- Pressione a alavanca ISOFIX (14, fig. B) e os braços ISOFIX estendem-se automaticamente (fig. 1). Fixe os braços ISOFIX nos pontos de fixação localizados

- no banco do carro. Os braços irão travar com um clique característico (fig. 2).
3. O indicador verde no botão ISOFIX deve ser visível em ambos os lados (fig. 3).
 4. Pressione a cadeira contra o encosto do banco do carro. Empurre a base com movimentos de lado a lado em direção ao encosto para garantir que esteja firmemente pressionada contra o banco do carro.
 5. Ajuste a inclinação do banco para uma das 5 posições disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento).

ATENÇÃO! Cada ajuste na inclinação do encosto durante o uso da cadeira auto requer uma nova adaptação do comprimento do cinto superior de fixação Top Tether.

6. Desenrole o cinto Top Tether e pressione o regulador de comprimento (17, fig. B) para ajustar o comprimento do cinto e mover a fivela e o gancho para a parte final.
7. Passe o cinto Top Tether por baixo do apoio para a cabeça do banco do carro (fig. 4).
8. Fixe o cinto Top Tether a um ponto de ancoragem no automóvel (fig. 5). Os pontos de ancoragem podem estar em locais diferentes, consoante o veículo (fig. 6).
9. Tensione o cinto Top Tether o mais firmemente possível e certifique-se de que o indicador mostre a cor verde (fig. 7). O assento está agora corretamente instalado no veículo.
10. Coloque a criança no assent.
11. Prenda os cintos de segurança da cadeira auto (ver: Fixação e remoção da criança na cadeira auto).
12. Ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça).

DE FRENTE PARA O SENTIDO DE MARCHA (100 – 150 CM)

1. Guarde o cinto Top Tether (ver: Armazenamento do cinto Top Tether).
2. Guarde os cintos da cadeira auto (ver: Armazenamento dos cintos de 5 pontos da cadeira auto).
3. Coloque a cadeira auto no assento do carro no local designado para a instalação.
4. Regule a inclinação do assento na posição sentada (ver: Ajuste da inclinação do assento).

Atenção! No caso de instalação sem o sistema ISOFIX, ignore os passos 5 a 7.

5. Pressione a alavanca ISOFIX (14, fig. B) e os braços ISOFIX estendem-se automaticamente (fig. 1). Fixe os braços ISOFIX nos pontos de fixação localizados no banco do carro. Os braços irão travar com um clique característico (fig. 2).
6. O indicador verde no botão ISOFIX deve ser visível em ambos os lados (fig. 3).
7. Pressione a cadeira contra o encosto do banco do carro. Empurre a base com

movimentos de lado a lado em direção ao encosto para garantir que esteja firmemente pressionada contra o banco do carro.

- Coloque a criança no assento e ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
- Retire o cinto de segurança do automóvel.
- Passo o cinto de ombro pela guia do cinto de ombro, situada na parte inferior do apoio de cabeça do banco (A, fig. 8). Passe o cinto abdominal pela guia do cinto pélvico (B, fig. 8).
- Aperte os cintos de segurança. Ouve-se um clique característico.
- Certifique-se de que os cintos não estejam torcidos.
- Certifique-se de que os estejam corretamente posicionados nas guias e tensionados, e que a fivela não esteja muito próxima da guia do cinto abdominal (fig. 8).

FIXAÇÃO E LIBERAÇÃO DOS CINTOS DA CADEIRA AUTO

- Afrouxe os cintos de segurança da cadeira auto, pressionando o botão de regulação da tensão (4, fig. B) e puxando os cintos (fig. 9).
- Desaperte os cintos pressionando o botão vermelho da fivela (fig. 10).
- Coloque a criança no assento.
- Una as conexões dos cintos (fig. 11) e insira-as na fivela. Ouve-se um clique característico. Os cintos de segurança estão agora apertados.
- Ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
- Para apertar os cintos, puxar a correia de regulação da tensão dos cintos (fig. 12). Para afrouxar os cintos, pressione o botão de ajuste dos cintos e puxe os cintos dos ombros.

Atenção! Certifique-se de que os cintos da cadeira estejam ajustados, adiram firmemente ao corpo da criança e não estejam torcidos. Certifique-se de que os cintos de segurança subabdominais sejam baixos e protejam a pélvis da criança. Os cintos devem ser apertados contra o corpo da criança, mas não devem ser demasiado apertados e causar desconforto.

Atenção! Crianças com altura entre 76 - 87 cm podem utilizar a cadeira auto exclusivamente com o almofada redutora.

AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

Para ajustar a altura do encosto de cabeça:

- Afrouxe os cintos, mantendo pressionado o botão de ajuste de tensão dos cintos da cadeira auto (4, fig. B). Isso permitirá ajustar a altura do encosto de cabeça com mais facilidade.
- Puxe a alavanca de ajuste do apoio de cabeça (fig. 13).

O ajuste da altura dos cintos de ombro está integrado ao ajuste da altura do apoio de cabeça. Ao ajustar a altura do apoio de cabeça, a altura dos cintos de ombro será ajustada automaticamente.

Atenção! O apoio de cabeça deve ser ajustado de forma que os cintos de ombro não estejam muito altos, por exemplo, ao nível dos ouvidos ou acima, nem muito baixos, como atrás das costas da criança. Os cintos de ombro devem estar à altura dos ombros da criança (fig. 14).

RETRAÇÃO DO CINTO TOP TETHER

Desaperte e retraia o cinto Top Tether e coloque-o, juntamente com o regulador de comprimento, no compartimento situado na parte exterior traseira do assento (fig. 15).

RETRAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS DA CADEIRA AUTO

ATENÇÃO! As informações abaixo referem-se ao grupo 100 – 150 cm.

1. Solte os cintos da cadeira auto pressionando o botão vermelho na fivela (fig. 10).
2. Remova a almofada redutora (fig 16) e retire a proteção da fivela dos cintos da cadeira auto (fig. 17).
3. Desaperte os fechos metálicos da parte superior da capa do encosto e levante esta parte para cima.
4. Puxe a fivela do cinto de segurança através do orifício correspondente na capa do assento (fig. 18) e, em seguida, solte o cinto entre as pernas puxando a fivela metálica através do orifício no assento.
5. Desaperte os fechos metálicos da parte inferior da capa do encosto.
6. Conecte as conexões dos cintos e, em seguida, insira-os na fivela (A, fig. 19). Ouve-se um clique característico.
7. Coloque a fivela fechada dos cintos no compartimento localizado no assento, sob a capa. Feche o compartimento (B, fig. 19).
8. Desaperte os fechos metálicos situados na almofada inferior do encosto e, em seguida, coloque todos os componentes do cinto de segurança no espaço sob a parte inferior da capa do encosto.
9. Baixe a parte superior da capa do encosto e volte a apertar os fechos metálicos.

DESMONTAGEM DA CADEIRA – ISOFIX

Pressione os botões de remoção ISOFIX (14a, fig. B) de cada lado – os braços esticam-se. O indicador no botão ISOFIX mudará para a cor vermelha. Pressione novamente

a alavanca ISOFIX (14, Fig. B) e retraia os braços inserindo-os na base da cadeira auto de um dos lados.

DESMONTAGEM DA CADEIRA – TOP TETHER

Afrouxe o cinto. Desprenda o cinto Top Tether dos pontos de ancoragem no carro. O indicador mudará para vermelho.

AJUSTE DA INCLINAÇÃO DO ASSENTO

Para ajustar a inclinação do assento, pressione a alavanca de ajuste de inclinação do assento (18, fig. B) e ajuste a cadeira auto na posição desejada. A posição correta será sinalizada com um clique.

A cadeira auto possui 5 níveis de regulação da inclinação do encosto, virado para a frente e para trás à direção de marcha.

REMOÇÃO E COLOCAMENTO DA CAPA

É necessário abrir o fecho de correr e retirar completamente a capa do corpo da cadeira auto. Para o efeito:

1. Coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
2. Desaperte os cintos de segurança (ver: Fixação e liberação dos cintos da cadeira auto).
3. Desaperte e retire as almofadas de proteção dos cintos de segurança.
4. Inicie a remoção da capa situada no apoio de cabeça.
5. Desaperte os fechos metálicos e, em seguida, retire os elementos restantes da capa.

Para recolocar a capa na cadeira auto, siga os passos acima na ordem inversa

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A capa pode ser lavada à mão a uma temperatura máxima de 30°C. Não utilize uma máquina de secar roupa para secar. Não expor a capa à luz solar direta para secagem. Os componentes de plástico podem ser limpos com um pano húmido e detergente suave.

Atenção! Não utilizar detergentes fortes nem agentes de branqueamento.

As imagens são meramente ilustrativas; o aspeto real dos produtos pode ser diferente do apresentado nas imagens.

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: help@lionelo.com

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου: R129/03.

Πληροφορίες για την ομάδα ύψους από 76 έως 105 εκ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκειται για μια βελτιωμένη συσκευή συγκράτησης παιδιών κατηγορίας „i-Size”. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση στις θέσεις καθισμάτων κατηγορίας "i-Size", όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης της βελτιωμένης συσκευής συγκράτησης παιδιών.

Πληροφορίες για την ομάδα ύψους από 100 έως 150 εκ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκειται για μια βελτιωμένη συσκευή συγκράτησης παιδιών τύπου "παιδικό κάθισμα ανύψωσης κατηγορίας i-Size". Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως στις θέσεις καθισμάτων για "i-Size", όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης της βελτιωμένης συσκευής συγκράτησης παιδιών.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση στις θέσεις που επισημαίνονται με το σύμβολο  της εικ. Α, με την ένδειξη i-Size.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο  της εικ. Α. Αποκλειστικά με το εμπρόσθιο μέρος να κοιτάει προς την κατεύθυνση κίνησης και με απενεργοποιημένο τον αερόσακο. Συνιστάται η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος μόνο στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για παιδιά με ύψος μεταξύ 76 και 150 εκ.
2. Σημαντικό! Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν το παιδί είναι κάτω των 15 μηνών.
3. Τα σκληρά στοιχεία και τα πλαστικά μέρη της συσκευής συγκράτησης παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να εγκαθίστανται με τέτοιο τρόπο ώστε, υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας του οχήματος, να μην μπορούν να παγιδευτούν από το σύρσιμο του καθίσματος ή την πόρτα του οχήματος.
4. Οι ζώνες ασφαλείας που συγκρατούν το παιδί πρέπει να είναι καλά προσαρμοσμένες στη δομή του σώματος του παιδιού. Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι συστραμμένες.
5. Οι ιμάντες που στερεώνουν τη συσκευή συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι τεντωμένοι.
6. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες γοφών βρίσκονται χαμηλά ώστε να ασφαλίζουν επαρκώς τη λεκάνη.
7. Αντικαταστήστε το προϊόν εάν έχει εκτεθεί σε ισχυρά στοιχεία (όπως πρόσκρουση).
8. Μην κάνετε αλλαγές στο παιδικό κάθισμα και μην προσθέτετε νέα εξαρτήματα χωρίς την έγκριση της εγκριτικής αρχής. Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια για το παιδί, ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να χρησιμοποιείται όπως συνιστάται στις οδηγίες.
9. Τα πλαστικά τμήματα του παρόντος παιδικού καθίσματος μπορεί να θερμανθούν στον ήλιο και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού.
10. Ποτέ μην αφήνετε ένα παιδί μόνο του στο παιδικό κάθισμα σε ένα όχημα.
11. Οι αποσκευές και παρόμοια αντικείμενα θα πρέπει να ασφαλίζονται έτσι ώστε να μην προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
12. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα του.
13. Το κάλυμμα δεν επιτρέπεται να αντικατασταθεί με αντικείμενο από άλλο σετ. Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του σετ και επηρεάζει τη λειτουργία της συσκευής συγκράτησης.
14. Να έχετε πάντα μαζί σας αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
15. Εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο λειτουργίας του κατασκευαστή του οχήματος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Β)

- | | |
|---|--|
| 1. Προσκέφαλο | 4. Κουμπί ρύθμισης της τάσης των ζωνών |
| 2. Μαξιλάρια προστασίας των ζωνών του παιδικού καθίσματος | 5. Ταινία ρύθμισης της τάσης των ζωνών ασφαλείας |
| 3. Ζώνες ώμου παιδικού καθίσματος | |

- | | |
|--|---|
| 6. Οδηγός ζώνης ώμου | 13. Συνδέσεις ISOFIX |
| 6a. Οδηγός ζώνης γοφών | 14. Μοχλός ISOFIX |
| 7. Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου | 14a. Πλήκτρο απεγκατάστασης ISOFIX |
| 8. Μειωτικό ένθετο | 15. Ζώνη Top Tether |
| 9. Πόρπη ζωνών ασφαλείας παιδικού καθίσματος | 16. Δείκτης Top Tether |
| 10. Προστατευτικό της πόρπης | 17. Ρυθμιστής μήκους ζώνης Top Tether |
| 11. Βάση | 18. Μοχλός ρύθμισης γωνίας του στηρίγματος πλάτης |
| 12. Θήκη οδηγιών χρήσης | |

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Εγκατάσταση παιδικού καθίσματος	Προσανατολισμός παιδικού καθίσματος	Θέση παιδικού καθίσματος	Διαστάσεις παιδιού
- Τοποθέτηση μέσω ISOFIX και ζώνης Top Tether - Παιδί δεμένο με ζώνη ασφαλείας Ρυθμίστε το κάθισμα σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις (βλ: Ρύθμιση κλίσης του καθίσματος).	Με το εμπρόσθιο τμήμα προς την κατεύθυνση κίνησης		Από 76 έως 105 εκ. Βάρος παιδιού: μέχρι 18 κιλά μέγιστο
- Τοποθέτηση μέσω ISOFIX και ζωνών ασφαλείας αυτοκινήτου - Τοποθέτηση μόνο με ζώνες αυτοκινήτου Ρυθμίστε το κάθισμα σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις (βλ: Ρύθμιση κλίσης του καθίσματος).	Με το εμπρόσθιο τμήμα προς την κατεύθυνση κίνησης		Από 100 έως 150 εκ.

ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ (76 - 105 ΕΚ.)

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου που πρόκειται να εγκατασταθεί.
2. Πιέστε το μοχλό ISOFIX (14, εικ. Β) και οι βραχίονες ISOFIX θα επεκταθούν αυτόματα (Εικ. 1). Αγκυρώστε τους βραχίονες ISOFIX στις αγκυρώσεις που βρίσκονται στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Οι βραχίονες θα κλειδώσουν και θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ.

3. Η πράσινη ένδειξη στο κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι ορατή και στις δύο πλευρές του καθίσματος (εικ. 3).
4. Πιέστε το μοχλό ISOFIX (14, εικ. Α) και στη συνέχεια πιέστε το κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου. Σπρώξτε τη βάση με μια κίνηση αριστερά-δεξιά προς την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι πιέζεται όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
5. Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις (βλ.: Ρύθμιση κλίσης του καθίσματος).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οποιαδήποτε αλλαγή στην κλίση του στηρίγματος πλάτης κατά τη χρήση του καθίσματος απαιτεί επαναπροσαρμογή του μήκους της ζώνης άνω πρόσδεσης Top Tether.

6. Ξετυλίξτε τη ζώνη Top Tether και έπειτα πατήστε το ρυθμιστή μήκους (17, εικ. Β) για να ρυθμίσετε το μήκος της ζώνης και μετακινήστε την πόρπη και το άγκιστρο στο άκρο της.
7. Οδηγήστε τη ζώνη Top Tether κάτω από το προσκέφαλο του καθίσματος αυτοκινήτου (εικ. 4).
8. Συνδέστε τη ζώνη Top Tether στο σημείο αγκύρωσης του αυτοκινήτου (εικ. 5). Τα σημεία αγκύρωσης μπορεί να βρίσκονται σε διαφορετικές θέσεις, ανάλογα με το όχημα (εικ. 6).
9. Σφίξτε τη ζώνη Top Tether όσο το δυνατόν πιο σφιχτά και βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη είναι πράσινη (εικ. 7). Το κάθισμα είναι πλέον σωστά τοποθετημένο στο αυτοκίνητο.
10. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.
11. Δέστε τις ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος (βλ.: Πρόσδεση και λύσιμο των ζωνών ασφαλείας του παιδικού καθίσματος).
12. Προσαρμόστε το προσκέφαλο (δείτε: Ρύθμιση προσκέφαλου).

ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ (100 - 150 ΕΚ.)

1. Κρύψτε τη ζώνη Top Tether (βλ.: Απόκρυψη ζώνης Top Tether).
2. Κρύψτε τις ζώνες του παιδικού καθίσματος (βλ.: Απόκρυψη ζωνών ασφαλείας παιδικού καθίσματος 5-σημείων).
3. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου που πρόκειται να εγκατασταθεί.
4. Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος σε καθιστή θέση (βλ.: Ρύθμιση κλίσης του καθίσματος).

Προσοχή! Για εγκατάσταση χωρίς τη χρήση του συστήματος ISOFIX, παραλείψτε τα βήματα 5 έως 7.

5. Πιέστε το μοχλό ISOFIX (14, εικ. Β) και οι βραχίονες ISOFIX θα επεκταθούν αυτόματα (Εικ. 1). Αγκυρώστε τους βραχίονες ISOFIX στις αγκυρώσεις που βρίσκονται στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Οι βραχίονες θα κλειδώσουν και θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ.
6. Η πράσινη ένδειξη στο κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι ορατή και στις δύο πλευρές του καθίσματος (εικ. 3).
7. Πιέστε το μοχλό ISOFIX (14, εικ. Α) και στη συνέχεια πιέστε το κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου. Σπρώξτε τη βάση με μια κίνηση αριστερά-δεξιά προς την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι πιέζεται όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
8. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και προσαρμόστε το προσκέφαλο (δείτε: Ρύθμιση προσκέφαλου).
9. Αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.
10. Περάστε τη ζώνη ώμου μέσα από τον οδηγό της ζώνης ώμου που βρίσκεται στο κάτω μέρος του προσκέφαλου του καθίσματος (Α, εικ. 8). Περάστε τη ζώνη γοφών μέσα από τον οδηγό της ζώνης γοφών (Β, εικ. 8).
11. Δέστε τη ζώνη ασφαλείας. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ.
12. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν είναι συστραμμένες.
13. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι σωστά τοποθετημένες στους οδηγούς και σφιγμένες και ότι η πόρπη δεν είναι πολύ κοντά στον οδηγό της ζώνης γοφών (εικ. 8).

ΔΕΣΙΜΟ ΚΑΙ ΤΟ ΛΥΣΙΜΟ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

1. Χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος πατώντας το κουμπί ρύθμισης της ζώνης (4, εικ. Β) και τραβώντας τις ζώνες (εικ. 9).
2. Ξεκουμπώστε τις ζώνες ασφαλείας πατώντας το κόκκινο κουμπί στην πόρπη (εικ. 10).
3. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.
4. Συνδέστε τους συνδέσμους των ζωνών (εικ. 11) και έπειτα τοποθετήστε τους στην πόρπη. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ. Οι ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος είναι πλέον δεμένες.
5. Ρυθμίστε το προσκέφαλο (Ρύθμιση προσκέφαλου).
6. Για να σφίξετε τις ζώνες, τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης της τάσης των ζωνών

(εικ. 12). Για να χαλαρώσετε τις ζώνες, πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών και τραβήξτε τις ζώνες ώμου.

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας εφαρμόζουν σφιχτά γύρω από το σώμα του παιδιού και ότι δεν είναι συστραμμένες. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες γοφών είναι χαμηλές και προστατεύουν τη λεκάνη του παιδιού. Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά στο σώμα του παιδιού, αλλά δεν πρέπει να είναι πολύ σφιχτές και να προκαλούν δυσφορία.

Προσοχή! Παιδιά με ύψος 76-87 cm μπορούν να χρησιμοποιούν το κάθισμα μόνο με τον μειωτήρα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Για να αλλάξετε το ύψος του προσκέφαλου:

1. Χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας κρατώντας πατημένο το κουμπί ρύθμισης της τάσης των ζωνών ασφαλείας (4, εικ. Β). Αυτό θα σας επιτρέψει να ρυθμίσετε το ύψος του προσκέφαλου πιο ελεύθερα.
2. Τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης του προσκέφαλου (εικ. 13).

Η ρύθμιση του ύψους των ζωνών ασφαλείας ώμων είναι ενσωματωμένη με τη ρύθμιση ύψους του προσκέφαλου. Ρυθμίζοντας το ύψος του προσκέφαλου, το ύψος των ζωνών ασφαλείας ώμων θα ρυθμιστεί αυτόματα.

Προσοχή! Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε οι μάντες ώμου να μην είναι πολύ ψηλά, π.χ. στο ύψος ή πάνω από τη γραμμή των αυτιών, ούτε πολύ χαμηλά, π.χ. πίσω από την πλάτη του παιδιού. Οι ζώνες ασφαλείας ώμων πρέπει να βρίσκονται στο ύψος των ώμων του παιδιού (εικ. 14).

ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΖΩΝΗΣ TOP TETHER

Ξεκουμπώστε και τυλίξτε τη ζώνη Top Tether και τοποθετήστε τη, μαζί με τον ρυθμιστή μήκους, στη θήκη αποθήκευσης που βρίσκεται στο πίσω εξωτερικό μέρος του καθίσματος (εικ. 15).

ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5-ΣΗΜΕΙΩΝ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν για την ομάδα 100-150 εκ.

1. Ξεκουμπώστε τις ζώνες ασφαλείας πατώντας το κόκκινο κουμπί στην πόρπη (εικ. 10).
2. Αφαιρέστε το μειωτικό ένθετο (εικ. 16) και αφαιρέστε το κάλυμμα της πόρπης της ζώνης ασφαλείας (εικ. 17).

3. Ξεκουμπώστε τα μεταλλικά κουμπώματα στο επάνω τμήμα της επένδυσης του στηρίγματος πλάτης και έπειτα ανασηκώστε αυτό το τμήμα.
4. Περάστε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας του παιδικού καθίσματος μέσα από την αντίστοιχη οπή της επένδυσης του καθίσματος (εικ. 18) και ελευθερώστε τον μάντα καβάλου περνώντας τη μεταλλική πόρπη μέσα από την οπή στο κάθισμα.
5. Ξεκουμπώστε τα μεταλλικά μάνδαλα που βρίσκονται στο κάτω μέρος του καλύμματος της πλάτης του καθίσματος.
6. Συνδέστε τους συνδέσμους των ζωνών και έπειτα τοποθετήστε τους στην πόρπη (Α, εικ. 19). Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό κλικ.
7. Τοποθετήστε την κλειστή πόρπη της ζώνης ασφαλείας στη θήκη αποθήκευσης που βρίσκεται στο κάθισμα κάτω από το κάλυμμα. Κλείστε τη θήκη (εικ. 19).
8. Ξεκουμπώστε τα μεταλλικά μάνδαλα που βρίσκονται στο κάτω μαξιλάρι πλάτης και στη συνέχεια τοποθετήστε όλα τα στοιχεία της ζώνης ασφαλείας στο χώρο κάτω από το κάτω μέρος του καλύμματος της πλάτης του καθίσματος.
9. Χαμηλώστε το πάνω μέρος της επένδυσης του καλύμματος του στηρίγματος πλάτης και κουμπώστε ξανά τα μεταλλικά κλείστρα.

ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ – ISOFIX

Για να αποσυνδέσετε τους βραχίονες ISOFIX, πιέστε τον μοχλό ISOFIX (14, εικ. Β). Οι βραχίονες θα επεκταθούν από τη βάση. Στη συνέχεια, πατήστε τα κουμπιά αποσυναρμολόγησης ISOFIX (14a, εικ. Β) σε κάθε πλευρά - οι βραχίονες θα αποσυνδεθούν. Η ένδειξη του πλήκτρου ISOFIX θα γίνει κόκκινη. Πιέστε ξανά το μοχλό ISOFIX (14, εικ. Β) και κρύψτε τους βραχίονες, εισάγοντάς τους στη βάση του καθίσματος στη μία πλευρά του καθίσματος.

ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ – TOP TETHER

Χαλαρώστε τη ζώνη. Λύστε τη ζώνη Top Tether από τα σημεία αγκύρωσης στο αυτοκίνητο. Η ένδειξη θα γίνει κόκκινη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος, πιέστε το μοχλό ρύθμισης της κλίσης (18, εικ. Β) και ρυθμίστε το παιδικό κάθισμα στην επιθυμητή θέση. Η σωστή ρύθμιση θα σηματοδοτηθεί με ένα κλικ.

Το κάθισμα διαθέτει 5 επίπεδα ρύθμισης της κλίσης του στηρίγματος πλάτης τόσο με το πρόσωπο όσο και με την πλάτη προς την κατεύθυνση κίνησης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

Το κάλυμμα πρέπει να ξεκουμπωθεί και να αφαιρεθεί εντελώς από το σώμα του καθίσματος. Για να γίνει αυτό:

1. Ρυθμίστε το προσκέφαλο στο υψηλότερο διαθέσιμο ύψος (βλ: Ρύθμιση προσκέφαλου).
2. Λύστε τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος (βλ: Πρόσδεση και λύσιμο των ζωνών ασφαλείας του παιδικού καθίσματος).
3. Ξεκουμπώστε και αφαιρέστε τα προστατευτικά μαξιλάρια της ζώνης ασφαλείας.
4. Ξεκινήστε την αφαίρεση από το κάλυμμα που βρίσκεται στο προσκέφαλο.
5. Ξεκουμπώστε τα μεταλλικά κουμπώματα και έπειτα αφαιρέστε τα υπόλοιπα εξαρτήματα του καλύμματος.

Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα στο κάθισμα, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στεγνωτήρια για το στέγνωμα. Το κάλυμμα δεν πρέπει να εκτίθεται στον ήλιο για το στέγνωμα. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή λευκαντικά.

Οι φωτογραφίες είναι μόνο για ενδεικτικούς σκοπούς, η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων μπορεί να διαφέρει από αυτή που απεικονίζεται στις εικόνες.

ΕΕ

Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil help@lionelo.com.

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

Toode vastab standardi R129/03 nõuetele.

Teave kasvurühmale 76–105 cm

TÄHELEPANU!

See on i-Size-kategooria täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja mõeldud kasutamiseks sõidukitootjate poolt sõiduki kasutusjuhendis ette nähtud i-Size'i istumisasendites

Kahtluste korral konsulteerige täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.

Teave kasvurühmale 100–150 cm

TÄHELEPANU!

See on i-Size-kategooria istmekõrgenduse tüüpi täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja mõeldud kasutamiseks eelkõige sõidukitootjate poolt sõiduki kasutusjuhendis ette nähtud i-Size'i istumisasendites.

Kahtluste korral konsulteerige täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.

Toode sobib paigaldamiseks üksnes joonisel A tähistatud  sümboli ja i-Size'i sümboliga tähistatud kohtadesse.

Toode sobib paigaldamiseks joonisel A  sümboliga tähistatud kohta üksnes näoga sõidusuunas ja siis, kui esiturvapadi ei ole aktiveeritud. Turvatool on soovitatav paigaldada ainult auto tagaistmetele.

HOIATUSED:

1. Toode on ette nähtud lastele kasvuvahemikus 76–150 cm.
2. Tähtis! Ärge kasutage turvatooli, kui teie laps on alla 15 kuu vana.
3. Lapse turvasüsteemi kõvad elemendid ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et sõiduki tavapärastes käitustingimustes ei saaks need kinni jääda sõiduki liigutatava istme või ukse vahele.
4. Kõik last kinnitavad turvavööd peavad olema korralikult reguleeritud lapse suuruse järgi. Rihmad ei tohi olla keerdus.
5. Turvasüsteemi sõiduki külge kinnitavad rihmad peavad olema pingul.
6. Veenduge, et vöörihmad kulgevad madalal, et need kaitseksid nõuetekohaselt vaagnat.
7. Kui toode puutub kokku tugevatoimeliste mõjuritega (nt löök), tuleks see välja vahetada.
8. Ärge tehke turvatoolis mingeid muudatusi ega lisage uusi elemente ilma tüübikinnitusasutuse loata. Lapsele suurima ohutuse tagamiseks tuleb seadmed kinnitada ja kasutada neid juhendis märgitud soovitude kohaselt.

9. Selle turvatooli plastosas võivad päikese käes kuumeneda ja tekitada lapse nahal põletusi.
10. Ärge kunagi jätke last sõidukisse turvatooli omapead.
11. Pagas ja muud sarnased esemed tuleb kinnitada nii, et need ei tekitaks kokkupõrke korral vigastusi.
12. Ärge kasutage turvatooli ilma selle kangast katteta.
13. Katet ei tohi asendada mõnest muust komplektist pärit elemendiga. See on komplekti lahutamatu osa ja mõjutab turvasüsteemi tööd.
14. Hoidke see kasutusjuhend alati käepärast.
15. Lugege läbi sõidukitootja kasutusjuhend.

OSADE LOEND (JONIS B)

- | | |
|---|--|
| 1. Peatugi | 10. Pandlakate |
| 2. Turvatooli turvavöö kaitsepadjandid | 11. Alus |
| 3. Turvatooli õlarihmad | 12. Kasutusjuhendi hoiualaegas |
| 4. Rihma pinguse reguleerimise nupp | 13. ISOFIXi kinnitused |
| 5. Turvatooli turvavöö rihmade pinguse reguleerimise pael | 14. ISOFIXi hoob |
| 6. Õlavöö juhik | 14a. ISOFIXi mahamonteerimisnupp |
| 6a. Vöörihma juhik | 15. Top Tetheri rihm |
| 7. Peatoe reguleerimishoob | 16. Top Tetheri näidik |
| 8. Vähendav vahetükk | 17. Top Tetheri rihma pikkuse regulaator |
| 9. Turvatooli turvavöö pannal | 18. Seljatoe kalde reguleerimise hoob |

PAIGALDAMINE AUTOSSE

Turvatooli paigaldus	Turvatooli suund	Turvatooli asend	Lapse mõõtm
- Paigaldus ISOFIXi ja Top Tetheri rihma abil - Laps kinnitatakse turvatooli turvavööga Turvatool tuleb seada ühte viiest saadaolevast asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine).	Näoga sõidusuunas		76–105 cm Lapse kaal: maksimaalselt 18 kg

Turvatooli paigaldus	Turvatooli suund	Turvatooli asend	Lapse mõõtmed
- Paigaldus ISOFIXi ja auto turvavöö abil - Paigaldus ainult auto turvavöö abil Turvatool tuleb seada ühte viiest saadaolevast asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine).	Näoga sõidusuunas		100–150 cm

NÄOGA SÕIDUSUUNAS (76–105 CM)

1. Asetage turvatool autoistmele paigaldamiseks ettenähtud kohta.
2. Vajutage ISOFIXi hooba (14, joonis B) ja ISOFIXi hoovad sirutuvad automaatselt välja (joonis 1). Kinnitage ISOFIXi haarad autoistmes asuvate haakide külge. Haarad lukustuvad ja kuulete iseloomulikku klõpsatust (joonis 2).
3. ISOFIXi nupu roheline näidik peab olema nähtav mõlemal küljel (joonis 3).
4. Suruge turvatool vastu autoistme seljatuge. Lükake alust vasakule-paremale liigutades seljatoe poole, veendumaks, et see on võimalikult tugevasti autoistme vastu surutud.
5. Seadke turvatooli kalle ühte viiest saadaolevast asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine).

TÄHELEPANU! Igasugune seljatoe kalde muutus turvatooli kasutamise ajal nõuab Top Tetheri ülemise rihma pikkuse uuesti reguleerimist.

6. Kerige Top Tetheri rihm lahti, seejärel vajutage rihma pikkuse reguleerimiseks pikkuse regulaatorit (17, joonis B) ning nihutage pannal ja haak selle otsale.
7. Viige Top Tetheri rihm auto turvatooli peatoe alt läbi (joonis 4).
8. Kinnitage Top Tetheri rihm auto kinnituspunkti külge (joonis 5). Kinnituspunktid võivad sõidukist olenevalt paikneda erinevates kohtades (joonis 6).
9. Pingutage Top Tetheri rihma nii tugevasti kui võimalik ja veenduge, et näidiku värvus on roheline (joonis 7). Turvatool on nüüd nõuetekohaselt autosse paigaldatud.
10. Asetage laps turvatooli.
11. Kinnitage turvatooli turvavöö (vt Lapse turvatoolis kinnitamine ja lahtivõtmine).
12. Reguleerige peatuge (vt Peatoe reguleerimine).

NÄOGA SÕIDUSUUNAS (100–150 CM)

1. Peitke Top Tetheri rihm (vt Top Tetheri rihma peitmine).
2. Peitke turvatooli turvavöö (vt Turvatooli 5-punktilise turvavöö peitmine).
3. Asetage turvatool autoistmele paigaldamiseks ettenähtud kohta.

4. Seadke turvatooli kalle istumisasendisse (vt Turvatooli kalde reguleerimine).

Tähelepanu! Paigaldamise korral ilma ISOFIXi süsteemita jätke sammud 5–7 vahele.

5. Vajutage ISOFIXi hooba (14, joonis B) ja ISOFIXi hoovad sirutuvad automaatselt välja (joonis 1). Kinnitage ISOFIXi haarad autoistmes asuvate haakide külge. Haarad lukustuvad ja kuulete iseloomulikku klõpsatust (joonis 2).
6. ISOFIXi nupu roheline näidik peab olema nähtav mõlemal küljel (joonis 3).
7. Suruge turvatool vastu autoistme seljatuge. Lükake alust vasakule-paremale liigutades seljatoe poole, veendumaks, et see on võimalikult tugevasti autoistme vastu surutud.
8. Asetage laps turvatooli ja reguleerige peatuge (vt Peatoe reguleerimine).
9. Tõmmake auto turvavöö välja.
10. Viige õlarihm läbi õlarihma juhiku, mis asub turvatooli peatoe alumises osas (A, joonis 8). Viige vöörihm läbi vöörihma juhiku (B, joonis 8).
11. Kinnitage turvavöö. Kuulete iseloomulikku klõpsatust.
12. Veenduge, et rihmad ei oleks keerdus.
13. Veenduge, et rihmad on nõuetekohaselt juhikutesse paigutatud ja pingutatud ning et pannal ei paikne vöörihmajuhikule liiga lähedal (joonis 8).

TURVATOOLI TURVAVÖÖ KINNITAMINE JA LAHTIVÕTMINE

1. Lõdvendage turvatooli turvavööd, vajutades pinguse reguleerimise nuppu (4, joonis B) ja tõmmates rihmadest (joonis 9).
2. Võtke turvavöö lahti, vajutades pandlal olevat punast nuppu (joonis 10).
3. Asetage laps turvatooli.
4. Ühendage turvavöö kinnitused (joonis 11) ja sisestage need seejärel pandlasse. Kuulete iseloomulikku klõpsatust. Turvatooli turvavöö on nüüd kinnitatud.
5. Reguleerige peatuge (vt Peatoe reguleerimine).
6. Rihmade pingutamiseks tõmmake rihma pinguse reguleerimisrihma (joonis 12). Rihmade lõdvendamiseks vajutage rihma reguleerimisnuppu ja tõmmake õlarihmadest.

Tähelepanu! Veenduge, et turvatooli turvavöö on pingul, liibub tihedalt lapse keha vastu ega ole keerdunud. Veenduge, et vöörihm kulgeb madalal ja kaitseb lapse vaagnat. Turvavöö peab liibuma tihedalt lapse keha vastu, kuid ei tohi olla liiga pingul ega põhjustada ebamugavust.

Tähelepanu! Lapsed pikkusega 76–87 cm saavad turvatooli kasutada ainult vähendava vahetüki abil.

PEATOE REGULEERIMINE

Peatõe kõrguse muutmiseks:

1. Lõdvendage turvatooli turvavööd, hoides all turvatooli turvavöö pinguse reguleerimise nuppu (4, joonis B). See võimaldab peatõe kõrgust vabamalt reguleerida.

2. Tõmmake peatõe reguleerimishooba (joonis 13).

Õlarihmade kõrguse seadistamine on integreeritud peatõe kõrguse seadistamisega.

Peatõe kõrgust reguleerides reguleeritakse õlarihmade kõrgust automaatselt.

Tähelepanu! Peatuge tuleb reguleerida nii, et õlarihmad ei paikneks liiga kõrgel (kõrvade joonel või veel kõrgemal) ega liiga madalal (nt lapse selja taga). Õlarihmad peavad asetsema lapse õlgade kõrgusel (joonis 14).

TOP TETHERI RIHMA PEITMINE

Kerige Top Tetheri rihm lahti, seejärel paigutage see koos pikkuse regulaatoriga istme välimises osas paiknevasse hoiulaekasse (joonis 15).

TURVATOOLI 5-PUNKTILISE TURVAVÖÖ PEITMINE

TÄHELEPANU! Alltoodud teave kehtib kasvurühmale 100–150 cm.

1. Võtke turvavöö lahti, vajutades pandlal olevat punast nuppu (joonis 10).
2. Võtke välja vähendav vahetükk (joonis 16) ja eemaldage turvatooli turvavöö pandlakate (joonis 17).
3. Võtke lahti seljatoekatte ülemise osa metallsulgurid ja tõstke see osa üles.
4. Lükake turvatooli turvavöö pannal läbi vastava ava turvatooli kattes (joonis 18) ja võtke seejärel lahti jalgevaherihm, sisestades metallpandla läbi turvatooli ava.
5. Võtke lahti seljatoekatte alumises osas paiknevad metallsulgurid.
6. Ühendage rihmakinnitused ja sisestage turvavöö seejärel pandlasse (A, joonis 19). Kuulete iseloomulikku klõpsatust.
7. Paigutage turvatooli turvavöö kinnitatud pannal turvatooli katte all asuvasse hoiulaekasse. Sulgege hoiulaegas (B, joonis 19).
8. Võtke lahti seljatoe alumisel padjal asuvad metallsulgurid ja paigutage seejärel kõik turvatooli turvavöö osad seljatoekatte alumises osas olevasse ruumi.
9. Langetage seljatoekatte ülemine osa ja kinnitage metallsulgurid uuesti.

TURVATOOLI MAHAMONTEERIMINE – ISOFIX

Vajutage mõlemal küljel ISOFIXi mahamonteerimisnuppe (14a, joonis B) – haarad tulevad lahti. Märgutuli ISOFIXi nupul muutub punaseks. Vajutage uuesti ISOFIXi hooba (14, joonis B) ja tõmmake haarad sisse, sisestades need ühelt poolt turvatooli alusesse.

TURVATOOLI MAHAMONTEERIMINE – TOP TETHER

Lõdvendage turvavööd. Vabastage Top Tetheri rihm auto kinnituspunktidest. Näidiku värvus muutub punaseks.

TURVATOOLI KALDE REGULEERIMINE

Turvatooli kalde reguleerimiseks vajutage turvatooli kalde reguleerimise hooba (18, joonis B) ja seadke turvatool soovitud asendisse. Õigest seadistusest annab märku klõpsatus. Turvatoolil on 5-tasemeline seljatoe kalde reguleerimine, näo ja seljaga sõidusuunas.

KATTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

Kate tuleb lahti võtta ja turvatooli korpusest täielikult eemaldada. Selleks:

1. Seadke peatugi kõrgeimasse saadaolevasse asendisse (vt Peatoe reguleerimine).
2. Võtke turvatooli turvavöö lahti (vt Turvavöö kinnitamine ja lahtivõtmine).
3. Võtke lahti ja eemaldage turvatooli turvavöö kaitsepadjandid.
4. Alustage katte eemaldamist peatoest;
5. Võtke lahti metallsulgurid, seejärel eemaldage katte ülejäänud osad.

Katte turvatoolile tagasipaigaldamiseks tehke ülaltoodud toimingud vastupidises järjekorras.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Katet võib pesta käsitsi temperatuuril kuni 30 °C. Kuivatamiseks mitte kasutada kuivateid. Katet ei tohi kuivatada päikese käes. Plastosi võib puhastada niiske lapi ja leebetoimelise puhastusvahendiga.

Tähelepanu! Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega pleegitusaineid.

Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib erineda fotodel kujutatust.

Cienījamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums: help@lionelo.com

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

Produkts atbilst standarta R129/03 prasībām.**Informācija auguma grupai no 76 līdz 105 cm****PIEZĪME**

Tā ir "i-Size" kategorijas uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 tā ir apstiprināta lietošanai „i-Size” kategorijas sēdvietās un sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā.

Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Informācija auguma grupai no 100 līdz 150 cm**PIEZĪME**

Tā ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, tips "i-Size kategorija bērna sēdekļis". Saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 tā ir apstiprināta lietošanai galvenokārt „i-Size” kategorijas sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā.

Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai tikai vietās, kas atzīmētas ar simbolu  attēlā A, ar marķējumu i-Size.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai vietās, kas atzīmētas ar simbolu  attēlā A tikai uz priekšu vērsta pozīcijā, ar neaktīvu drošības spilveni. Sēdekļi ieteicams uzstādīt tikai uz automašīnas aizmugurējiem sēdekļiem.

BRĪDINĀJUMI:

1. Produkts ir paredzēts bērniem ar augumu no 76 līdz 150 cm.
2. Svarīgi! Neizmantojiet šo sēdekli, ja bērns ir jaunāks par 15 mēnešiem.
3. Bērnu ierobežotājsistēmas cietajām daļām un plastmasas daļām jābūt izvietotām un

uzstādītām tā, lai parastos transportlīdzekļa izmantošanas apstākļos tās nevarētu iesprūst bīdāmā sēdekli vai transportlīdzekļa durvīs.

4. Visām drošības jostām, kas ierobežo bērnu, jābūt labi pielāgotām atbilstoši bērna izmēriem. Jostas nedrīkst būt savītas.
5. Visām siksnām, kas saista ierobežotājsistēmu ar transportlīdzekli, vajadzētu būt nopriegotām.
6. Pārliecinieties, ka klēpja siksnas ir uzliktas pietiekami zemu tā, ka iegurnis ir stingri nofiksēts.
7. Ja produkts ir bijis pakļauts spēcīgai iedarbībai (piemēram, triecieniem), tas ir jānomaina.
8. Neveiciet nekādas izmaiņas sēdekli vai nepievienojiet jaunas daļas bez apstiprinātājiestādes apstiprinājuma. Lai nodrošinātu bērnam maksimālu drošību, iekārta ir jānostiprina un jālieto atbilstoši instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
9. Šī sēdekliša plastmasas daļas saulē var sakarst un izraisīt bērna ādas apdegumus.
10. Nekad neatstājiēt bērnu bez uzraudzības bērnu autosēdekli transportlīdzeklī.
11. Bagāža un citi līdzīgi priekšmeti ir jānostiprina tā, lai sadursmes gadījumā tie neradītu traumas.
12. Neizmantojiēt sēdekli bez auduma pārvalka.
13. Pārvalku nedrīkst aizstāt ar cita komplekta elementu. Pārvalks ir neatņemama komplekta sastāvdaļa un tam ir būtiska nozīme ierobežotājsistēmas darbībā.
14. Šo lietošanas instrukciju vienmēr turiet pa rokai.
15. Skatiet transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatu.

DAĻU SARAKSTS (ATT. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Galvas balsts | 10. Sprādzes pārsegs |
| 2. Autosēdekliša siksnu spilventiņi | 11. Pamatne |
| 3. Autosēdekliša plecu siksnas | 12. Lietošanas instrukcijas uzglabāšanas nodalījums |
| 4. Siksnu spriegojuma regulēšanas poga | 13. ISOFIX savienotāji |
| 5. Autosēdekliša siksnu spriegojuma regulēšanas lente | 14. ISOFIX svira |
| 6. Plecu siksnas vadīklas | 14a. ISOFIX demontāžas poga |
| 6a. Klēpja siksnas vadīkla | 15. Top Tether josta |
| 7. Galvas balsta regulēšanas svira | 16. Top Tether indikators |
| 8. Zīdaiņa ieliktņi | 17. Top Tether jostas garuma regulators |
| 9. Autosēdekliša siksnu sprādze | 18. Atzveltnes slīpuma regulēšanas svira |

UZSTĀDĪŠANA AUTOMAŠINĀ

Sēdekliša uzstādīšana	Sēdekliša orientācija	Sēdekliša pozīcija	Bērna izmēri
- Uzstādīšana, izmantojot ISOFIX un Top Tether jostu - Bērns piesprādzēts ar autosēdekliša drošības siksnām Sēdekļitis jānovieto vienā no 5 pieejamajām pozīcijām (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana).	Uz priekšu vērsta pozīcija		No 76 līdz 105 cm Bērna svars: līdz 18 kg
- Uzstādīšana, izmantojot ISOFIX sistēmu un automašīnas drošības jostas - Uzstādīšana, izmantojot tik automašīnas drošības jostas Sēdekļitis jānovieto vienā no 5 pieejamajām pozīcijām (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana).	Uz priekšu vērsta pozīcija		No 100 līdz 150 cm

UZ PRIEKŠPUSI VĒRSTA POZĪCIJA (76 – 105 CM)

1. Novietojiet sēdekli uz automašīnas sēdekļa uzstādīšanai paredzētajā vietā.
2. Nospiediet ISOFIX sviru (14, att. B) un ISOFIX savienotāji automātiski izbīdīsies (att. 1). Piestipriniet ISOFIX savienotājus stiprinājuma punktus, kas atrodas automašīnas sēdekļī. Savienotāji nofiksēsies, un būs dzirdams raksturīgs klikšķis (att. 2).
3. Zaļajam indikatoram uz ISOFIX pogas ir jābūt redzamam abās pusēs (att. 3).
4. Piespiediet sēdekli pie automašīnas sēdekļa atzveltnes. Pabīdiet pamatni ar kustībām pa labi un pa kreisi pret atzveltni, lai pārlicinātos, ka tā ir maksimāli piespiesta pie automašīnas sēdekļa atzveltnes.
5. Noregulējiet sēdekļa slīpumu vienā no 5 pieejamajiem stāvokļiem (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana).

UZMANĪBU! Ja sēdekliša lietošanas laikā mainās atzveltnes slīpums, ir nepieciešams noregulēt Top Tether augšējā stiprinājuma jostas garumu.

6. Izstiepiet Top Tether jostu, pēc tam nospiediet garuma regulatoru (17, att. B), lai noregulētu jostas garumu un pārvietojiet sprādzi un āķi līdz jostas galam.
7. Izvelciet Top Tether jostu zem automašīnas sēdekļa galvas balsta (att. 4).
8. Piestipriniet Top Tether jostu pie automašīnas stiprinājuma punkta (att. 5). Atkarībā no transportlīdzekļa stiprinājuma punkti var atrasties dažādās vietās (att. 6).

9. Pēc iespējas ciešāk savelciet Top Tether jostu un pārliecinieties, ka indikators ir zaļš (att. 7). Tagad sēdekli ir pareizi uzstādīts automašīnā.
10. Novietojiet bērnu sēdekli.
11. Piesprādzējiet autosēdekliša drošības siksnas (sk.: Bērna piesprādzēšana un atsprādzēšana autosēdekli).
12. Noregulējiet galvas balstu (sk: Galvas balsta regulēšana).

UZ PRIEKŠPUSI VĒRSTA POZĪCIJA (100 – 150 CM)

1. Paslēpiet Top Tether jostu (sk.: Top Tether jostas paslēpšana).
2. Paslēpiet autosēdekliša siksnas (sk.: Autosēdekliša 5 punktu siksnu paslēpšana).
3. Novietojiet sēdekli uz automašīnas sēdekļa uzstādīšanai paredzētajā vietā.
4. Noregulējiet sēdekļa slīpumu sēdus pozīcijā (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana).

Uzmanību! Uzstādot sēdekli bez ISOFIX sistēmas izmantošanas, izlaidiet 5.-7. soļus.

5. Nospiediet ISOFIX sviru (14, att. B) un ISOFIX savienotāji automātiski izbīdīsies (att. 1). Piestipriniet ISOFIX savienotājus stiprinājuma punktus, kas atrodas automašīnas sēdekli. Savienotāji nofiksēsies, un būs dzirdams raksturīgs klikšķis (att. 2).
6. Zaļajam indikatoram uz ISOFIX pogas ir jābūt redzamam abās pusēs (att. 3).
7. Piespiediet sēdekli pie automašīnas sēdekļa atzveltnes. Pabīdiet pamatni ar kustībām pa labi un pa kreisi pret atzveltni, lai pārliecinātos, ka tā ir maksimāli piespiesta pie automašīnas sēdekļa atzveltnes.
8. Novietojiet bērnu sēdekli un noregulējiet galvas balstu (sk: Galvas balsta regulēšana).
9. Izvelciet automašīnas drošības jostu.
10. Izvelciet plecu siksnu caur plecu siksnas vadīklu, kas atrodas sēdekliša galvas balsta apakšējā daļā (A, att. 8). Izvelciet klēpja siksnu caur klēpja siksnas vadīklu (B, att. 8).
11. Piesprādzējiet drošības siksnas. Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi.
12. Pārliecinieties, ka siksnas nav savītas.
13. Pārliecinieties, ka siksnas ir pareizi novietotas vadīklās un ir nosprīgošanas, un sprādze nav pārāk tuvu klēpja siksnu vadīklai (att. 8).

AUTOSĒDEKLĪŠA SIKSNU PIESPRĀDZĒŠANA UN ATSPRĀDZĒŠANA

1. Atbrīvojiet autosēdekliša siksnas (4. att. B), nospiežot spriegojuma regulēšanas pogu un velkot jostas (att. 9).
2. Atvienojiet siksnas, nospiežot sarkano pogu uz sprādzes (att. 10).
3. Novietojiet bērnu sēdekli.

4. Savienojiet siksnu savienotājus (att. 11) un pēc tam ievietojiet tos sprādzē. Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi. Autosēdekliša siksnas ir piesprādzētas.
5. Noregulējiet galvas balstu (sk.: Galvas balsta regulēšana).
6. Lai nospriegotu siksnas, pavelciet siksnas spriegojuma regulēšanas lenti (att. 12). Lai atslābinātu siksnas, nospiediet siksnu regulēšanas pogu un pavelciet plecu siksnas.

Uzmanību! Pārļiecinieties, ka autosēdekliša siksnas ir nospriegotas, cieši pieguļ bērna ķermenim un nav savītas. Pārļiecinieties, ka klēpja siksnas atrodas zemu un aizsargā bērna iegurni. Siksām jābūt cieši pieguļošām bērna ķermenim, taču tās nedrīkst būt pārāk cieši pieguļošas un radīt diskomfortu.

Uzmanību! Bērni ar augumu 76-87 cm var izmantot sēdekli tikai ar zīdaiņu ieliktni.

GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

Lai mainītu galvas balsta augstumu:

1. Atslābiniet siksnas, turot nospiestu autosēdekliša siksnu spriegojuma regulēšanas pogu (4, att. B). Tas atvieglos galvas balsta regulēšanu.
2. Pavelciet galvas balsta regulēšanas sviru (att. 13).

Plecu siksnu augstums ir integrēts ar galvas balsta augstumu. Regulējot galvas balsta augstumu, plecu siksnu augstums tiks regulēts automātiski.

Uzmanību! Galvas balsts ir jāneregulē tā, lai plecu siksnas nebūtu pārāk augstu, piemēram, pie vai virs ausu līnijas, un pārāk zemu, piemēram, aiz bērna muguras. Plecu siksām jābūt bērna plecu augstumā (att. 14).

TOP TETHER JOSTAS PASLĒPŠANA

Attaisiet un satiniet augšējo siksnu un ievietojiet to kopā ar garuma regulētāju glabāšanas nodalījumā, kas atrodas sēdekļa aizmugurējā ārējā daļā (att. 15).

AUTOSĒDEKLĪŠA 5 PUNKTU SIKSNU PASLĒPŠANA

UZMANĪBU! Tālāk sniegtā informācija attiecas uz 100-150 cm grupu.

1. Atvienojiet autosēdekliša siksnas, nospiežot sarkano pogu uz sprādzes (att. 10).
2. Noņemiet zīdaiņu ieliktni (att. 16) un noņemiet autosēdekliša siksnu sprādzes pārsegu (att. 17).
3. Attaisiet metāla sprādzes atzveltnes pārsegu augšējā daļā, pēc tam paceliet šo daļu uz augšu.
4. Izvelciet autosēdekliša siksnu sprādzi caur attiecīgo caurumu pārvalkā (att. 18), pēc tam atsprādzējiet kājstarpes siksnu, izvelkot metāla sprādzi caur caurumu sēdekli.

5. Attaisiet metāla sprādzes, kas atrodas atzveltnes pārvalka apakšpusē.
6. Savienojiet siksnu savienotājus un pēc tam ievietojiet tos sprādzē (A, att. 19). Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi.
7. Ievietojiet piesprādzēto autosēdekliša siksnu sprādzi glabāšanas nodaļumā, kas atrodas sēdekļi zem pārvalka. Aizveriet glabāšanas nodaļumu (b, att. 19).
8. Attaisiet metāla sprādzes, kas atrodas uz atzveltnes apakšējā spilvena, un pēc tam ievietojiet visas autosēdekliša siksnu detaļas vietā zem atzveltnes apakšējā pārvalka.
9. Nolaidiet atzveltnes pārvalka augšdaļu un vēlreiz aizsprādzējiet metāla sprādzes.

SĒDEKLĪŠA DEMONTĀŽA – ISOFIX

Nospiediet ISOFIX demontāžas pogas (14a, att. B) abās pusēs - savienotāji atfiksēsies. Indikators uz ISOFIX pogas kļūst sarkans. Vēlreiz nospiediet ISOFIX sviru (14, att. B) un paslēpiet savienotājus, iebīdot tos sēdekļa pamatnē vienā pusē.

SĒDEKLĪŠA DEMONTĀŽA – TOP TETHER

Atslābiniet jostu. Atvienojiet Top Tether jostu no stiprinājuma punktiem automašīnā. Indikators kļūst sarkans.

SĒDEKLĪŠA SLĪPUMA LENĶA REGULĒŠANA

Lai noregulētu sēdekliša slīpumu, nospiediet sēdekļa slīpuma regulēšanas sviru (18, att. B) un noregulējiet sēdekli vēlamajā pozīcijā. Ja tas ir pareizi nofiksēts, dzirdēsiet klikšķi. Sēdeklim ir 5 atzveltnes slīpuma regulēšanas līmeņi uz priekšu un aizmuguri vērsta stāvoklī.

PĀRVALKA NOŅĒMŠANA UN UZVILKŠANA

Attaisiet pārvalku un pilnībā noņemiet to no sēdekliša korpusa. Lai to izdarītu:

1. Noregulējiet galvas balstu augstākajā iespējamajā pozīcijā (skat: Galvas balsta regulēšana).
2. Atvienojiet autosēdekliša siksnas (sk.: Autosēdekliša siksnu piesprādzēšanas un atsprādzēšana).
3. Attaisiet un noņemiet autosēdekliša siksnu aizsardzības spilventiņus
4. Vispirms noņemiet galvas balsta pārvalku.
5. Attaisiet metāla sprādzes un pēc tam noņemiet pārējos pārvalka elementus.

Lai atkal uzvilktu pārvalku uz sēdekliša, veiciet iepriekš minētās darbības apgrieztā secībā.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

Pārvalku var mazgāt ar rokām ne augstākā kā 30°C temperatūrā. Žāvēšanai nedrīkst izmantot žāvētājus. Pārvalku nedrīkst žāvēt saulē. Plastmasas daļas var tīrīt ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.

Uzmanību! Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas vai balināšanas līdzekļus.

Fotoattēliem ir tikai ilustratīvs raksturs, patiesais produktu izskats var atšķirties no attēlos redzamā.

UA

Шановний покупцю!

Якщо у вас є зауваження або запитання щодо придбаного товару, будь ласка, зв'яжіться з нами: help@lionelo.com

Виробник:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польща

Продукт відповідає вимогам стандарту: R129/03.

Інформація для групи зросту від 76 до 105 см

ПРИМІТКА

Це вдосконалена дитяча утримувальна система категорії «i-Size». Вона схвалена відповідно до Правил ООН № 129 для використання на місцях сидіння категорії «i-Size», як зазначено виробниками транспортних засобів у посібнику власника автомобіля. У разі сумнівів зверніться до виробника або продавця вдосконаленої дитячої утримувальної системи.

Інформація для групи зросту від 100 до 150 см

ПРИМІТКА

Це вдосконалена дитяча утримувальна система типу «бустер категорії i-Size». Вона схвалена відповідно до Правил ООН № 129 для основного використання на місцях сидіння «i-Size», як зазначено виробниками транспортних засобів у посібнику власника автомобіля.

У разі сумнівів зверніться до виробника або продавця вдосконаленої дитячої утримувальної системи.

Продукт придатний для встановлення лише на місцях сидіння, позначених символом  на рис. А та позначених як i-Size.

Продукт придатний для встановлення на місці сидіння, позначеному символом  на рис. А, лише у положенні обличчям вперед та з деактивованою подушкою безпеки. Рекомендується встановлювати крісло виключно на задніх сидіннях автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Продукт призначений для дітей зростом від 76 до 150 см.
2. Важливо! Не використовуйте крісло, якщо вік дитини менше 15 місяців.
3. Жорсткі та пластикові компоненти дитячої утримувальної системи повинні бути розміщені та встановлені таким чином, щоб у стандартних умовах експлуатації транспортного засобу вони не могли бути захоплені рухомих сидінням або дверима автомобіля.
4. Будь-які ремені дитячої утримувальної системи повинні бути щільно підігнані до розмірів дитини. Ремені не повинні бути перекрученими.
5. Ремені, якими утримувальна система кріпиться до транспортного засобу, повинні бути туго затягнуті.
6. Переконайтеся, що поперек ремені розташовані низько, щоб належним чином фіксувати тазовий пояс.
7. Якщо продукт зазнав значного навантаження, наприклад, у результаті удару, його необхідно замінити.
8. Не вносьте змін у конструкцію крісла та не додавайте нових компонентів без дозволу відповідного органу з затвердження. Для забезпечення максимальної безпеки дитини пристрій необхідно закріплювати та використовувати відповідно до рекомендацій у цьому посібнику.
9. Пластикові компоненти крісла можуть нагріватися на сонці та спричиняти опіки шкіри дитини.
10. Ніколи не залишайте дитину в кріслі в автомобілі без нагляду.
11. Багаж та подібні предмети повинні бути належним чином закріплені, щоб не спричиняти травм у разі зіткнення.
12. Не використовуйте крісло без тканинного чохла.
13. Чохол не можна замінювати виробом з іншого комплекту. Він є невід'ємною

частиною комплекту та впливає на роботу утримувальної системи.

14. Завжди майте при собі цей посібник із інструкціями.
15. Ознайомтеся з посібником власника транспортного засобу.

ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ (РИС. В)

- | | |
|--|--|
| 1. Підголівник | 10. Чохол пряжки |
| 2. Захисні подушки для ременів безпеки | 11. Основа |
| 3. Ремені безпеки крісла | 12. Відсік для посібника |
| 4. Кнопка регулювання натягу ремня | 13. Конектори ISOFIX |
| 5. Ремінь регулювання натягу | 14. Важіль ISOFIX |
| 6. Напрямна плечевого ремня | 14a. Кнопка зняття ISOFIX |
| 6a. Напрямна поперекового ремня | 15. Ремінь Top Tether |
| 7. Важіль регулювання підголівника | 16. Індикатор Top Tether |
| 8. Вкладиш-зменшувач | 17. Регулятор довжини ремня Top Tether |
| 9. Пряжка ремня безпеки крісла | 18. Важіль регулювання нахилу спинки |

ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Спосіб встановлення крісла	Орієнтація крісла	Місце у автомобілі	Розміри дитини
– Встановлення за допомогою ISOFIX та ремня Top Tether – Дитина утримується ременем безпеки крісла Встановіть крісло в одне з 5 доступних положень (див.: Регулювання нахилу крісла).	Обличчям вперед		Від 76 до 105 см Максимальна вага дитини: 18 кг.
– Встановлення за допомогою ISOFIX та ременів безпеки автомобіля – Встановлення лише за допомогою ременів безпеки автомобіля Встановіть крісло в одне з 5 доступних положень (див.: Регулювання нахилу крісла).	Обличчям вперед		Від 100 до 150 см

ВСТАНОВЛЕННЯ ОБЛИЧЧЯМ ВПЕРЕД (76–105 CM)

1. Встановіть крісло на сидіння автомобіля у визначеній зоні встановлення.
2. Натисніть важіль ISOFIX (14, рис. В) – кронштейни ISOFIX висуваються автоматично (рис. 1). Зафіксуйте кронштейни ISOFIX у кріпленнях, розташованих у сидінні автомобіля. Кронштейни заблокуються, і ви почуєте характерний клацаючий звук (рис. 2).
3. Зелений індикатор на кнопці ISOFIX повинен бути видимим з обох сторін (рис. 3).
4. Притисніть крісло до спинки сидіння автомобіля. Рухами вліво-вправо посуňte основу до спинки, щоб переконатися, що крісло притиснуте якнайщільніше до сидіння автомобіля.
5. Встановіть крісло в одне з 5 доступних положень нахилу (див.: Регулювання нахилу крісла).

ПРИМІТКА! Будь-яка зміна нахилу спинки під час використання крісла потребує повторного регулювання довжини ремня Top Tether.

6. Розстебніть ремінь Top Tether, потім натисніть регулятор довжини (17, рис. В), щоб відрегулювати довжину ремня, та перемістіть пряжку й гачок до кінця ремня.
7. Проведіть ремінь Top Tether під підголівником сидіння автомобіля (рис. 4).
8. Прикріпіть ремінь Top Tether до точки кріплення в автомобілі (рис. 5). Точки кріплення можуть розташовуватися в різних місцях залежно від транспортного засобу (рис. 6).
9. Затягніть ремінь Top Tether якнайщільніше та переконайтеся, що індикатор зелений (рис. 7). Крісло тепер правильно встановлено в автомобілі.
10. Посадіть дитину в крісло.
11. Застебніть ремені безпеки крісла (див.: Застібання та розстібання ременів безпеки крісла).
12. Відрегулюйте підголівник (див.: Регулювання підголівника).

ВСТАНОВЛЕННЯ ОБЛИЧЧЯМ ВПЕРЕД (100–150 CM)

1. Складіть ремінь Top Tether (див.: Складання ремня Top Tether).
2. Складіть ремені безпеки крісла (див.: Складання п'ятиточкових ременів безпеки крісла).
3. Встановіть крісло на сидіння автомобіля у визначеній зоні встановлення.
4. Встановіть крісло у положення нахилу для сидіння (див.: Регулювання нахилу крісла).

Примітка! Якщо встановлення виконується без системи ISOFIX, пропустіть кроки 5–7.

5. Натисніть важіль ISOFIX (14, рис. В) – кронштейни ISOFIX висуваються автоматично (рис. 1). Зафіксуйте кронштейни ISOFIX у кріпленнях, розташованих у сидінні автомобіля. Кронштейни заблокуються, і ви почуєте характерний клацаючий звук (рис. 2).
6. Зелений індикатор на кнопці ISOFIX повинен бути видимим з обох сторін (рис. 3).
7. Притисніть крісло до спинки сидіння автомобіля. Рухами вліво-вправо посуньте основу до спинки, щоб переконаватися, що крісло притиснуте якнайщільніше до сидіння автомобіля.
8. Посадіть дитину в крісло та відрегулюйте підголівник (див.: Регулювання підголівника).
9. Витягніть ремінь безпеки автомобіля.
10. Проведіть плечовий ремінь через напрямну плечевого ременя, розташовану внизу підголівника крісла (А, рис. 8). Проведіть поперековий ремінь через напрямну поперекового ременя (В, рис. 8).
11. Застебніть ремінь безпеки. Ви почуєте характерний клацаючий звук.
12. Переконайтеся, що ремені не перекручені.
13. Переконайтеся, що ремені правильно розташовані в напрямних та туго затягнуті, а пряжка не знаходиться занадто близько до напрямної поперекового ременя (рис. 8).

ЗАСТІБАННЯ ТА РОЗСТІБАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ КРІСЛА

1. Послабте ремені безпеки крісла, натиснувши кнопку регулювання натягу (4, рис. В) та потягнувши за ремені (рис. 9).
2. Розстебніть ремені, натиснувши червону кнопку на пряжці (рис. 10).
3. Посадіть дитину в крісло.
4. З'єднайте конектори ременів (рис. 11), а потім вставте їх у пряжку. Ви почуєте характерний клацаючий звук. Ремені безпеки крісла тепер застебнуті.
5. Відрегулюйте підголівник (див.: Регулювання підголівника).
6. Щоб затягнути ремені, потягніть ремінь регулювання натягу (рис. 12). Щоб послабити ремені, натисніть кнопку регулювання натягу та потягніть за плечові ремені.

Примітка! Переконайтеся, що ремені безпеки крісла натягнуті, щільно прилягають

до тіла дитини та не перекручені. Переконайтеся, що поперекові ремені розташовані низько та захищають тазовий пояс дитини. Ремені повинні щільно прилягати до тіла дитини, але не надто стискати її.

Примітка! Діти зростом від 76 до 87 см можуть використовувати крісло лише з вкладишем-зменшувачем.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Щоб змінити висоту підголівника:

1. Послабте ремені безпеки крісла, утримуючи кнопку регулювання натягу ремня (4, рис. В). Це дозволить вільніше регулювати висоту підголівника.
2. Потягніть важіль регулювання підголівника (рис. 13).

Висота плечових ременів синхронізована з висотою підголівника. Регулювання висоти підголівника автоматично встановлює висоту плечових ременів.

Примітка! Підголівник слід відрегулювати так, щоб плечові ремені не були розташовані занадто високо – наприклад, на рівні вух або вище – чи занадто низько – наприклад, за спиною дитини. Плечові ремені повинні знаходитися на рівні плечей дитини (рис. 14).

СКЛАДАННЯ РЕМЕНЯ TOP TETHER

Розстебніть та складіть ремінь Top Tether і покладіть його разом із регулятором довжини у відсік для зберігання, розташований у задній зовнішній частині крісла (рис. 15).

СКЛАДАННЯ П'ЯТИТОЧКОВИХ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ КРІСЛА

ПРИМІТКА! Наведена нижче інформація стосується групи зросту 100–150 см.

1. Розстебніть ремені безпеки крісла, натиснувши червону кнопку на пряжці (рис. 10).
2. Зніміть вкладиш-зменшувач (рис. 16) та зніміть чохол пряжки ремня безпеки крісла (рис. 17).
3. Розстебніть металеві застібки у верхній частині чохла спинки та підніміть цю частину вгору.
4. Протягніть пряжку ремня безпеки крісла через відповідний отвір у чохлі крісла (рис. 18) та звільніть паховий ремінь, протягнувши металеву пряжку крізь отвір у кріслі.
5. Розстебніть металеві застібки у нижній частині чохла спинки.

6. З'єднайте конектори ременів, а потім вставте їх у пряжку (А, рис. 19). Ви почуєте характерний клацаючий звук.
7. Покладіть застебнуту пряжку ременів безпеки крісла у відсік для зберігання, розташований у кріслі під чохлом. Закрийте відсік (В, рис. 19).
8. Розстебніть металеві застібки на нижній подушці спинки, а потім розмістіть усі компоненти ременів безпеки крісла у просторі під нижнім чохлом спинки.
9. Опустіть верхню частину чохла спинки та знову застебніть металеві застібки.

ЗНЯТТЯ КРІСЛА – ISOFIX

Натисніть кнопки зняття ISOFIX (14а, рис. В) з кожного боку – кронштейни звільняться. Індикатор на кнопці ISOFIX стане червоним. Натисніть важіль ISOFIX (14, рис. В) знову та складіть кронштейни, висунувши їх у основу крісла з одного боку.

ЗНЯТТЯ КРІСЛА – TOP TETHER

Послабте ремінь. Від'єднайте ремінь Top Tether від точок кріплення в автомобілі. Індикатор стане червоним.

РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛУ КРІСЛА

Щоб відрегулювати нахил крісла, натисніть важіль регулювання нахилу крісла (18, рис. В) та перемістіть крісло у бажане положення. Клацаючий звук сигналізує про правильне встановлення.

Крісло має 5 рівнів регулювання нахилу спинки як для положення обличчям вперед, так і для положення обличчям назад.

ЗНІМАННЯ ТА НАДІВАННЯ ЧОХЛА

Чохол необхідно розстебнути та повністю зняти з корпусу крісла. Для цього:

1. Встановіть підголівник у найвище доступне положення (див.: Регулювання підголівника).
2. Розстебніть ремені безпеки крісла (див.: Застібання та розстібання ременів безпеки крісла).
3. Розстебніть та зніміть захисні подушки для ременів безпеки.
4. Починайте знімання з чохла, розташованого на підголівнику.
5. Розстебніть металеві застібки, а потім зніміть решту частин чохла.

Щоб знову надіти чохол на крісло, виконайте вищеописані кроки у зворотному порядку.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Чохол можна прати вручну при максимальній температурі 30°C. Не використовуйте сушарки. Не сушіть чохол на сонці. Пластикові деталі можна чистити вологою тканиною та м'яким миючим засобом.

Примітка! Не використовуйте агресивні миючі засоби або відбілювачі.

Фотографії наведені лише для ознайомлення; фактичний вигляд виробів може відрізнятися від зображень.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Подробные условия гарантии доступны на сайте:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:

Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:

Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:

Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:

Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla: Os termos e condições pormenorizados da garantia estão disponíveis no sítio Web:

Οι αναλυτικοί όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:

Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:

Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:

Детальні умови гарантії доступні на вебсайті:

www.lionelo.com

lionelo